

**URAREN EUSKAL AGENTZIA-
AGENCIA VASCA DEL AGUA (URA)**

**AUDITORIA TXOSTENA, URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA-TXOSTENA /
*INFORME DE AUDITORÍA, CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN***

Urteko Kontuen Kontu Ikuskapen Independentearen Txostena
Informe de Auditoría Independiente

URAREN EUSKAL AGENTZIA-AGENCIA VASCA DEL AGUA

2016 abenduaren 31n amaitutako Urteko Kontuak eta Kudeaketa Txostena
Cuentas Anuales e Informe de Gestión del ejercicio finalizado
el 31 de diciembre de 2016

Urteko kontuen kontu- ikuskapen independentearen txostena

Euskal Autonomia Erkidegoko
Administrazioari, URAREN EUSKAL
AGENTZIA-ko funtsa sozialaren titular
bakarra den aldetik, Administrazio Batzordeak
aginduta:

Urteko kontuei buruzko txostena

URAREN EUSKAL AGENTZIA zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren urteko kontu erantsiak ikuskatu ditugu. Erakunde hori Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioaren jabetzakoa da eta Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailera atxikita dago (1.1. oharra). Honako dokumentu hauek osatzen dute urteko kontu hori: 2016ko abenduaren 31ko egoera-balantzea, galdu-irabazien kontua, ondare garbian izandako aldaketen egoera-orria, eskudiru-fluxuen egoera-orria, eta data horretan amaitutako urteko ekitaldiaren memoria.

Administratzaileen erantzukizuna urteko kontuei dagokienez

Administratzaileen erantzukizuna da URAREN EUSKAL AGENTZIAren urteko kontu erantsiak formulatzea, eta kontu horiek ondarearen, finantza-egoeraren eta emaitzen irudi zehatza adieraztea, betiere erakundeari Espainian aplikatzekoa zaion finantza-informazioko arauzko esparruaren arabera – gaineratzen den memoriaren 2.1 oharrean identifikatzen dena—. Era berean, iruzurren edo akatsen ondoriozko oker materialik gabeko urteko kontuak prestatzeko beharrezkoa den barne-kontrolaren erantzukizuna dute administratzaileek.

Informe de Auditoría Independiente de Cuentas Anuales

A la administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, único titular del Fondo Social de URAREN EUSKAL AGENTZIA-AGENCIA VASCA DEL AGUA, por encargo del Consejo de Administración:

Informe sobre las cuentas anuales

Hemos auditado las cuentas anuales del Ente Público de Derecho Privado URAREN EUSKAL AGENTZIA-AGENCIA VASCA DEL AGUA (Ente perteneciente a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi) y que se encuentra adscrito al Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda (Nota 1.1), que comprenden el balance de situación al 31 de diciembre de 2016, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha.

Responsabilidad de los administradores en relación con las cuentas anuales

Los administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de URAREN EUSKAL AGENTZIA-AGENCIA VASCA DEL AGUA de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, que se identifica en la nota 2.1 de la memoria adjunta, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

Ikuskariaren erantzukizuna

Gure erantzukizuna da erantsitako urteko kontuen gaineko iritzia adieraztea, gure kontu-ikuskapenean oinarrituta. Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskapenari buruzko araudiaren arabera egin dugu ikuskapena. Araudi horrek eskatzen digu etika-eskakizunak betetzea eta urteko kontuek oker materialik ez duten zentzuzko segurtasuna lortzeko moduan planifikatzea eta gauzatzea kontu-ikuskapena.

Kontu-ikuskapenean, beraz, urteko kontuetan ematen diren zenbatekoen eta informazioen ikuskapen-ebidentziak lortzeko prozedurak aplikatu beharko dira. Hautatutako prozeduran, ikuskariaren iritzia hartuko da kontuan, baita urteko kontuetan iruzurren edo akatsen ondoriozko oker materialak izateko arriskuaren balorazioa ere. Arriskuaren balorazio horiek egitean, kontu-ikuskariak barne-kontrola hartuko du aintzat, urteko kontuak formulatzeko garrantzizkoa den aldetik, betiere inguruabarren arabera egokiak diren kontu-ikuskapeneko prozedurak diseinatzeko, eta ez erakundearen barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia adierazteko. Kontu-ikuskapen batek aplikatutako kontabilitate-politiken egokitzapenaren eta zuzendaritzak egindako kontabilitate-zenbatespenen zentzuzkotasunaren ebaluazioa hartuko du barnean, baita urte kontuen aurkezpenaren ebaluazioa ere—osotasunean hartuta—.

Uste dugu lortu dugun kontu-ikuskapeneko ebidentziak behar besteko oinarri egokia eskaintzen duela gure kontu-ikuskapeneko iritzirako, salbuespenak salbuespen.

Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las cuentas anuales adjuntas basada en nuestra auditoría. Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la auditoría de cuentas vigente en España. Dicha normativa exige que cumplamos los requerimientos de ética, así como que planifiquemos y ejecutemos la auditoría con el fin de obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales están libres de incorrecciones materiales.

Una auditoría requiere la aplicación de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los importes y la información revelada en las cuentas anuales. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluida la valoración de los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error. Al efectuar dichas valoraciones del riesgo, el auditor tiene en cuenta el control interno relevante para la formulación por parte del Ente de las cuentas anuales, con el fin de diseñar los procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad. Una auditoría también incluye la evaluación de la adecuación de las políticas contables aplicadas y de la razonabilidad de las estimaciones contables realizadas por la dirección, así como la evaluación de la presentación de las cuentas anuales tomadas en su conjunto.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión de auditoría con salvedades.

Iritziaren funtsa, salbuespenekin

1.2. oharrean adierazten denez, Erakundeak, 2008ko urtarrilaren 1ean, 11.966 mila euro kontabilizatu zuen balantzearen aktiboko "Ibilgetu materiala" epigrafean, eta zenbateko hori egoera-balantzeko "ondare garbia" kapituluaren "funtsa soziala" kontura ordaindutako aktibo atxikien balio garbiari dagokio –abenduaren 18ko 233/2007 Dekretuaren arabera–. Txosten hau jaulkitzeko datan, ez dugu lortu hasierako atxikipenaren mende izan ziren ondasunen bizitza erabilgarriari, existentzia fisikoari, integritateari eta balorazio banakatuari buruzko azterketa tekniko xehaturik. 2015eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion urteko kontuen gaineko ikuskapenari buruzko iritziak arlo horretako salbuespena zuen.

Iritzia, salbuespenekin

Gure iritziz, "Iritziaren funtsa, salbuespenekin" puntuan deskribatutako egintzek izan ditzaketan ondorioak izan ezik, urteko kontu erantsiek URAREN EUSKAL AGENTZIA zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren 2016ko abenduaren 31ko finantza-egoeraren eta ondarearen irudi zehatza islatzen dute, alderdi adierazgarri guztietan, baita data horretan amaitutako urteko ekitaldiari dagozkion emaitzen eta eskudiru-fluxuen irudi zehatza ere, betiere aplikatzekoa den finantza-informazioko arauzko esparruaren arabera eta, zehazki, bertan biltzen diren kontabilitate-printzipioen eta -irizpideen arabera.

Enfasi-paragrafoa

Arreta jarri nahi dugu memoria erantsiaren 1.3, 4.11, 11 eta 15.7. oharretan adierazitakoa; izatez, bertan aditzera ematen da erakundeak, bere izaeragatik, erabateko mendetasuna duela Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrekin, bere jardueraren garapen eta jarraipen normalerako. Edonola ere, alderdi horrek ez du gure iritzia aldatzen.

Fundamento de la opinión con salvedades

Tal y como se detalla en la Nota 1.2, el Ente contabilizó el 1 de enero de 2008 en el epígrafe "Inmovilizado material" del activo del balance, 11.966 miles de euros que se corresponden con el valor neto otorgado a los activos adscritos conforme al Decreto 233/2007, de 18 de diciembre con abono a la cuenta "Fondo Social" del capítulo "Patrimonio Neto" del balance de situación. A la fecha de emisión de este informe no hemos obtenido un estudio técnico detallado sobre las vidas útiles, existencia física, integridad y valoración individualizada de los bienes objeto de la adscripción inicial. La opinión de auditoría sobre las cuentas anuales correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015 contenía una salvedad por esta cuestión.

Opinión con salvedades

En nuestra opinión, excepto por los posibles efectos del hecho descrito en el párrafo de "Fundamento de la opinión con salvedades", las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera del Ente Público de Derecho Privado URAREN EUSKAL AGENTZIA-AGENCIA VASCA DEL AGUA a 31 de diciembre de 2016, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Párrafo de énfasis

Llamamos la atención respecto de lo señalado en las Notas 1.3, 4.11, 11 y 15.7 de la memoria adjunta, en las que se menciona que el Ente presenta, dada su naturaleza, una dependencia plena de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el normal desarrollo y continuidad de su actividad. Esta cuestión no modifica nuestra opinión.

Beste legezko eta arauzko eskakizun batzuk

Gaineratzen den 2016ko ekitaldiko kudeaketa-txostenean, Erakundearen egoerari buruzko, haren negozioen bilakaerari buruzko, eta beste gai batzuei buruzko administratzaileen azalpen egokiak jaso dira, eta ez da urteko kontuen parte. Egiaztatu dugu kudeaketa-txostenaren kontabilitate-informazioa bat datorrela 2016ko ekitaldiko urteko kontuekin. Ikuskari garen aldetik, gure lana kudeaketa-txostena egiaztatzerara mugatzen da, paragrafo honetan bertan adierazitako iritsierarekin. Ez du, beraz, erakundearen kontabilitate-erregistroetatik lortutakoaz bestelako informazioa berraztertzea barne hartzen.

Informe sobre otros requerimientos legales y reglamentarios

El informe de gestión adjunto del ejercicio 2016 contiene las explicaciones que los administradores consideran oportunas sobre la situación del Ente, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2016. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables del Ente.



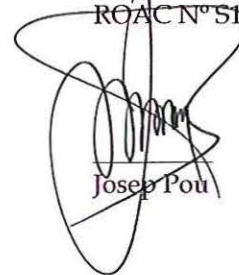
MAZARS AUDITORES, S.I.P

Año 2017 N^o 03/17/02392
SELLO CORPORATIVO: 96,00 EUR

Informe de auditoría de cuentas sujeto a la normativa de auditoría de cuentas española o internacional

Bilbo, 2017ko martxoaren 29an
Bilbao, 29 de marzo de 2017

MAZARS AUDITORES S.L.P.
ROAC N^o 51189 zenbakia



Josep Pou

**2016KO ABENDUAREN 31N
AMAITUTAKO URTEKO
EKITALDIARI DAGOZKION
URTEKO KONTUAK ETA
KUDEAKETA-TXOSTENA**

**CUENTAS ANUALES E
INFORME DE GESTION
CORRESPONDIENTES AL
EJERCICIO ANUAL
TERMINADO EL 31 DE
DICIEMBRE DE 2016**

Vitoria-Gasteiz, 2017ko martxoaren 27(a)

Vitoria-Gasteiz, 27 de marzo de 2017



BALANCE DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016
EGOERA-BALANTZEA 2016KO ABENDUAREN 31N
 (Eurotan adierazia/ Expresado en Euros)

AKTIBOA ACTIVO	MEMORIAKO OHARRA Nota de la memoria	31.12.16	31.12.15	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	MEMORIAKO OHARRA Nota de la memoria	31.12.16	31.12.15
AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE		150.240.967	134.000.627	ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO		150.137.550	136.690.388
Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	5. Oharra Nota 5	1.030.010	1.164.312	Funts propioak Fondos propios	Nota 10	11.653.658	11.653.658
Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6. Oharra Nota 6	149.210.957	132.836.315	Gizarte-funtsa Fondo social		11.965.738	11.965.738
Lursailak eta eraikinak <i>Terrenos y construcciones</i>		109.047.678	94.103.480	Gerakina Remanente		(312.080)	(312.080)
Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>		816.357	801.463	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio			-
Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>		39.346.922	37.931.372	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados	Nota 11	138.483.892	125.036.730
AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE		13.339.745	10.097.129	PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE		13.443.162	7.407.368
Merkataritzako zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		6.503.405	7.517.006	Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		325.000	-
Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu- emateagatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	15.1 Oharra Nota 15.1	3.447.535	4.070.426	Epe laburrerako zorrak Deudas a corto plazo		5.581.605	3.700.363
Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk	14.1 Oharra Nota 14.1	3.010.945	3.420.508	Beste finantza-pasibo batzuk Otros pasivos financieros	Notas 6 y 13	5.581.605	3.700.363
Langileak		44.925	26.072	Merkataritzako hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar		7.536.557	3.707.005
Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	9. Oharra Nota 9	6.836.340	2.580.123	Merkataritzako hartzekodunak Acreedores comerciales		2.851.736	1.755.620
Diruzaintza Tesorería		6.836.340	2.580.123	Personala (ordaintzeko dauden lansariak) Remuneraciones pendientes de pago		2.708	
				Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk Otras deudas con las Administraciones públicas	Nota 14.1	4.682.113	1.951.385
AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO		163.580.712	144.097.756	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		163.580.712	144.097.756

**GALEREN ETA IRABAZIEN KONTUA, 2016KO ABENDUAREN 31N
 AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKIONA (Eurotan adierazia)
 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL
 EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2016 (En euros)**

	Memoriako oharra	31.12.16	31.12.15
A) ERAGIKETA JARRAITUAK			
A) OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio kopuruaren zenbateko garbia			
1. Importe neto de la cifra de negocios	Nota 15.1	3.815.913	3.624.835
a) Zerbitzuak ematea		3.815.913	3.624.835
a) Prestaciones de servicios			
2. Hornidurak	Nota 15.2	(5.140.980)	(643.851)
2. Aprovisionamientos			
a) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(5.140.980)	(643.851)
a) Consumo de materias primas y otras materias consumibles			
3. Otros ingresos de explotación		12.091.468	11.383.479
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk	Nota 11.2	121.415	163.426
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente			
b) Ekitaldiaren emaitzan sartutako ustiapenerako diru-laguntzak	Nota 11	11.970.053	11.220.053
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio			
4. Langile-gastuak		(8.689.377)	(8.037.116)
4. Gastos de personal			
a) Soldatak, alokairuak eta berdinetiak		(6.888.701)	(6.368.724)
a) Sueldos, salarios y asimilados			
b) Gizarte-kargak	Nota 15.3	(1.800.676)	(1.668.392)
b) Cargas sociales			
5. Ustiapeneko beste gastu batzuk		(6.917.268)	(6.971.360)
5. Otros gastos de explotación			
a) Kanpoko zerbitzuak		(6.795.704)	(6.807.934)
a) Servicios exteriores			
b) Tributuak		(149)	-
b) Tributos			
c) Ohiko kudeaketari lotutako beste gastu batzuk	Nota 11.2	(121.415)	(163.426)
c) Otros gastos de gestión corriente			
6. Ibilgetuaren amortizazioa	Notas 5 y 6	(3.176.247)	(2.470.299)
6. Amortización del inmovilizado			
7. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta beste batzuen egozpena	Nota 11	8.392.966	3.115.911
7. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras			
8. Hornidura soberakinak		(325.000)	-
8. Exceso de provisiones			
9. Ibilgetua besterentzearen ondoriozko narriadura eta emaitza	Nota 6	(34.907)	(1.761)
9. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado			
a) Besterentzearen emaitzak eta beste batzuk		(34.907)	(1.761)
a) Resultados por enajenaciones y otras			
10. Bestelako emaitzak	Nota 15.6	(17.004)	3.103
10. Otros resultados			
USTIAPEN EMAITZA		(436)	2.941
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN			
11. Finantza-sarrerak		436	-
11. Ingresos financieros			
a) Balore negoziagarrietatik eta aktibo ibilgetuaren kredituetatik datozenak		436	-
a) De valores negociables y de créditos del activo inmovilizado			
a1) Hirugarrenetatik datozenak	Nota 15.5	436	-
a1) De terceros			
11. Finantza-gastuak		-	(2.941)
11. Gastos financieros			
a) Hirugarrenetikiko zorreatatik		-	(2.941)
a) Por deudas con terceros			
FINANTZA-EMAITZA		436	(2.941)
RESULTADO FINANCIERO			
ZERGEN AURRETIKO EMAITZA		-	-
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS			
12. Irabazien gaineko zergak	Nota 4.6	-	-
12. Impuestos sobre beneficios			
ERAGIKETA JARRAITUETATIK SORTUTAKO EKITALDIKO EMAITZA		-	-
RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS			
EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO		-	-

**2016KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION
 ONDARE GARBIAREN EGOERA-ALDAKETEN EGOERA
 (Eurotan adierazia)**

**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO DEL EJERCICIO
 ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2016 (En euros)**

A) KONTABILIZATUTAKO DIRU-SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRIA A) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS	Memoriako oharra Nota de la memoria	31.12.16	31.12.15
A) Galera eta irabazien kontuaren emaitza A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias		-	-
B) Zuzenean ondare garbira egotzitako sarrerak eta gastuak B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto			
I. Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak I. Subvenciones, donaciones y legados	11.Oharra Nota 11	24.613.778	27.212.166
Ondare garbiari zuzenean egotzitako sarrerak eta gastuak, guztira Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto		24.613.778	27.212.166
C) Galera eta irabazien kontura transferitutakoak C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias			
I. Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak I. Subvenciones, donaciones y legados	11.Oharra Nota 11	(8.392.966)	(3.115.911)
Galera eta irabazien kontura transferitutakoak, guztira Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias		(8.392.966)	(3.115.911)
Jasotako diru-laguntzen gaindikina Exceso de subvenciones recibidas	11.Oharra Nota 11	(2.773.650)	(44.812)
KONTABILIZATUTAKO SARRERAK/GASTUAK, GUZTIRA (A + B + C) TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS (A + B + C)		13.447.162	24.051.443

B) 2016KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIKO ONDARE GARBIAREN ALDAKETA GUZTIEN EGOERA-ORRIA B) ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE 2016				
	Kapitala Capital	Ekitaldiko Emitza Resultado Ejercicio	Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskrituratu Escriturado			
A. SALDO DOITUA, EKITALDIAREN HASIERA (2015eko urtarrilaren 1a) A. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL EJERCICIO 1 de enero 2015	11.653.658	-	100.985.287	112.638.945
I. Kontabilizatutako diru-sarrerak eta gastuak guztira I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	24.051.443	24.051.443
B. SALDOA, EKITALDIAREN AMAIERA - 2015eko abenduaren 31 B. SALDO, FINAL DEL EJERCICIO - 31 diciembre 2015	11.653.658	-	125.036.730	136.690.388
I. Doikuntzak ekitaldiko akatsengatik (*) I. Ajustes por errores del Ejercicio (*)	-	-	-	-
C. SALDO DOITUA, EKITALDIAREN HASIERA (2016ko urtarrilaren 1a) C. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL EJERCICIO 1 de enero 2016	11.653.658	-	125.036.730	136.690.388
I. Kontabilizatutako diru-sarrerak eta gastuak guztira I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	13.447.162	13.447.162
D. SALDOA, EKITALDIAREN AMAIERA - 2016ko abenduaren 31 D. SALDO, FINAL DEL EJERCICIO - 31 diciembre 2016	11.653.658	-	138.483.892	150.137.550

2016KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION
ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA (Eurotan)
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO DEL EJERCICIO ANUAL TERMINADO
EL 31 DE DICIEMBRE DE 2016 (En euros)

	Memoriako oharra Nota de la memoria	31.12.16	31.12.15
A) USTIAPEN JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK			
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1. Ekitaldiko emaitza zergen aurretik			
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos.		-	-
2. Emaitzaren doikuntzak.			
2. Ajustes del resultado.		(4.857.248)	(640.910)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+). / a) Amortización del inmovilizado (+).	5 eta 6 Oharrak Notas 5 y 6	3.176.247	2.470.299
b) Ibilgetuaren baja eta besterentzeengatiko emaitzak (+/-). b) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-).		34.907	1.761
c) Hornidura aldaketak (+/-). c) Variación de provisiones (+/-).		325.000	-
d) Finantzako diru-sarrerak (-). / Ingresos financieros (-).	15.5 Oharra Nota 15.5	(436)	-
d) Finantza-gastuak / Gastos financieros	15.5 Oharra Nota 15.5	-	2.941
e) Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta beste batzuen egozpena e) Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otros	11. oharra Nota 11	(8.392.966)	(3.115.911)
3. Aldaketak kapital korrontean.			
3. Cambios en el capital corriente.		2.069.503	(4.322.768)
a) Zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk (+/-). a) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-).		1.013.601	(1.625.106)
b) Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk (+/-). b) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-).		1.055.902	(2.697.662)
4. Ustiapen-jardueren beste eskudiru-fluxu batzuk.			
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación.		436	(2.941)
a) Interesak ordaintzea (-). / Pagos de intereses (-).		-	(2.941)
b) Interesak kobratzea (+). / Cobros de intereses (+).		436	-
5. Ustiapen-jardueren eskudiru-fluxua			
5. Flujos de efectivo de las actividades de explotación		(2.787.309)	(4.966.619)
B) INBERTSIO JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK			
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN			
6. Inbertsioengatiko ordainketak (-).			
6. Pagos por inversiones (-).		(17.570.252)	(22.790.833)
a) Ibilgetu ukiezina. / a) Inmovilizado intangible.	5.Oharra Nota 5	(274.287)	(249.539)
b) Ibilgetu materiala b) Inmovilizado material.	6.Oharra Nota 6	(17.295.965)	(22.531.862)
c) Beste finantza-aktibo batzuk. / Otros activos financieros.		-	(9.432)
7. Desinbertsioengatiko kobrantzak (+).			
7. Cobros por desinversiones (+).			
8. Inbertsio jardueren eskudiru-fluxuak			
8. Flujos de efectivo de las actividades de inversión		(17.570.252)	(22.790.833)
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK			
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
9. Kobrantzak eta ordainketak ondare-tresnengatik.			
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio.		24.613.778	27.167.354
a) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos.	14.1 Oharra Nota 14.1	24.613.778	27.167.354
10. Finantza-pasiboaren tresnengatiko kobrantzak eta ordainketak.			
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero.			
11. Dibidenduengatiko ordainketak eta bestelako ondare-tresnengatiko ordainketak.			
11. Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio.			
12. Finantzaketako jardueren eskudiru-fluxuak			
12. Flujos de efectivo de las actividades de financiación		24.613.778	27.167.354
D) Truke-tasen aldaketen eragina			
D) Efecto de las variaciones de los tipos de cambio			
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA		4.256.217	(590.098)
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			
Eskudirua edo balioekideak ekitaldiaren hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio		2.580.123	3.170.221
Eskudirua edo balioekideak ekitaldiaren amaieran. Efectivo o equivalentes al final del ejercicio.		6.836.340	2.580.123

**2016KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO
URTEKO EKITALDIARI DAGOKION
TXOSTENA**

**MEMORIA CORRESPONDIENTE AL
EJERCICIO ANUAL
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE
2016**

1. Enpresaren jarduera

1. Actividad de la empresa

1.1. Erakundearen xedea

1.1. Objeto del Ente

Ekainaren 23ko 1/2006 Legeak, Urarenak, II. Kapituluaren Uraren Euskal Agentzia (aurrerantzean URA) Eusko Jaurlaritzako zuzenbide pribatuko erakunde publiko gisa sortzen eta arautzen du, Euskal Autonomia Erkidegoan uraren arloko politika aurrera eramateko tresna nagusia izan dadin.

La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, crea y regula en su capítulo II la Uraren Euskal Agentzia-Agencia Vasca del Agua (en adelante URA) como ente público de derecho privado del Gobierno Vasco, llamado a constituirse en el instrumento central para llevar a cabo la política del agua en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

URA Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen eta Lurralde Politika Sailari atxikita dago, eta haren jarduera –kanpo harremanetan– zuzenbide zibileko, merkataritza zuzenbideko eta lan zuzenbideko arauetara lotzen zaie, Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legeak 6.2 artikuluan jasotzen dituen egintzetan izan ezik (ahal publikoak erabiltzea), egintza horiek zuzenbide publikoaren mendean geratzen baitira.

URA está adscrita al Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sometiendo su actividad en las relaciones externas a las normas de Derecho civil, mercantil y laboral, excepto en los actos recogidos en el artículo 6.2 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, que implican el ejercicio de potestades públicas, los cuales quedan sometidos a Derecho público.

URAREN xedea da Euskal Autonomia Erkidegoan uraren arloko politika erakunde bakar baten bidez aurrera eramatea. URAk Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7. artikuluan azalduko eginkizunak betetzen ditu. Hona hemen eginkizun horiek:

URA tiene como objeto llevar a cabo la política de aguas en la Comunidad Autónoma del País Vasco desde una única organización. URA ejerce las funciones indicadas en el artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, que se transcriben a continuación:

- a) Lege horrek planifikazio hidrologikorako aurreikusten dituen tresnak prestatzea eta horiek Gobernuari bidaltzea, eskumena duten erakundeetan onartu, aldatu edo bideratu daitezten.
- b) Erkidegoen arteko arroen Estatuko Plangintza Hidrologikoan parte hartzea, beren araudi erregulatzailearen arabera.
- c) Jabari publiko hidraulikoa babesteko zereginak amaitzea; bereziki, administrazioaren emakida eta baimenak ematea eta jabari publiko hidraulikoaren araudiarekin bat ez datorren arau-hausterik gertatzen ote den zaindu eta ikuskatu eta, halakorik bada, dagozkion zehapenak ezartzea.

- a) La elaboración y remisión al Gobierno, para la aprobación, modificación o tramitación ante las autoridades competentes, de los instrumentos de planificación hidrológica previstos en esta ley.
- b) La participación en la planificación hidrológica estatal de las cuencas intercomunitarias, de acuerdo con su normativa reguladora.
- c) Intervenciones para la protección del dominio público hidráulico, en especial el otorgamiento de las concesiones y autorizaciones administrativas, así como la vigilancia e inspección y sanción de las infracciones contrarias a la normativa reguladora del dominio público hidráulico.

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>d) Bere jardunaren arloei dagozkien xedapen orokorren proiektuak egitea eta EAEko agintari eskudunei helaraztea.</p> <p>e) Estatuko Administrazioak eskualdatutako, eskuordetutako edo beraren ardurapean jarritako eskumenak.</p> <p>f) Interes orokorreko obra hidraulikoak.</p> <p>g) Uren Erregistro Nagusiaren antolamendu eta funtzionamendua.</p> <p>h) Gune Babestuen Erregistroaren antolamendu eta funtzionamendua.</p> <p>i) Indarrean dagoen araudiaren arabera ezarri beharreko kanon eta zergei buruzko azterketak eta txostenak egitea.</p> <p>j) Uraren arloan indarrean dagoen legediak ezarritako zergak kudeatu, kitatu, ikuskatu eta biltzea.</p> <p>k) Hasierako onarpenaren ondoren, plan orokor, arau subsidiario, plan partzial eta plan bereziei buruzko txosten loteslea egitea. Txosten horrek udal-planeamenduaren eta jabari publiko hidraulikoaren babes eta erabileraren arteko lotura bakarrik izango du hizpide, sektore- edo ingurumen-arraioengatik aplikatu daitezkeen beste lege batzuk diotenari kalterik egin gabe.</p> <p>l) Plan nagusiei, arau subsidiarioei, plan partzialei eta plan bereziei buruzko informazio loteslea ematea, horien hasierako onarpenaren aurretik. Txosten horrek EAEko interes orokorreko lanen eta udal-planeamenduaren arteko lotura bakarrik izango du hizpide, sektore- edo ingurumen-arraioengatik aplikatu daitezkeen beste lege batzuk diotenari kalterik egin gabe.</p> <p>m) Uholdeak egon daitezkeen gunetan erabilera-mugak jartzea proposatzea Jaurlaritzari, baldin eta pertsonen eta ondasunen segurtasuna bermatzeko beharrezkoa izan daitekeela pentsatzen bada.</p> | <p>d) La elaboración y remisión a las autoridades competentes de la CAPV de los proyectos de disposiciones generales en materias propias de sus áreas de actuación.</p> <p>e) Las competencias transferidas, delegadas o encomendadas por la Administración estatal.</p> <p>f) Las obras hidráulicas de interés general.</p> <p>g) La organización y funcionamiento del Registro General de Aguas.</p> <p>h) La organización y funcionamiento del Registro de Zonas Protegidas.</p> <p>i) El estudio e informe sobre la aplicación de cánones o tributos de conformidad con la normativa en vigor.</p> <p>j) La gestión, liquidación, recaudación e inspección de los tributos establecidos en la legislación vigente en materia de aguas.</p> <p>k) Informar con carácter vinculante los planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales después de su aprobación inicial. Este informe versará en exclusiva sobre la relación entre el planeamiento municipal y la protección y utilización del dominio público hidráulico, y sin perjuicio de lo que dispongan otras leyes aplicables por razones sectoriales o medioambientales.</p> <p>l) Informar con carácter vinculante los planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales antes de su aprobación inicial. Este informe versará en exclusiva sobre la relación entre las obras de interés general de la CAPV y el planeamiento municipal, y sin perjuicio de lo que dispongan otras leyes aplicables por razones sectoriales o medioambientales.</p> <p>m) La propuesta al Gobierno del establecimiento de limitaciones de uso en las zonas inundables que se estimen necesarias para garantizar la seguridad de las personas y los bienes.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>n) Lehorretik itsasora isurketak egiteko baimena ematea.</p> <p>o) Itsaso eta lehorren arteko zor-eremuetan baimenak ematea, baita eremu horiek zaintzea, ikuskatzea eta haietan izandako arau-hausteak zehatzea ere.</p> <p>p) Bere eskumeneko arloekin zerikusia duten diru-laguntzak ematea.</p> <p>q) Lege eta erregelamenduek agentziari jarritako gainerakoak, urez hornitzearekin, saneamenduekin eta ureztatzearekin zerikusia duten arloetan bereziki, eta baita kudeaketa-organoak eta erabiltzaileen elkarteak kontrolatzearekin zerikusia dutenetan ere; esandakoez gainera, emango dizkioten gainerakoak ere bai.</p> <p>r) Arloko eskumenak dituzten administrazioekin koordinatuta, jabari publiko hidraulikoaren babesa eta zaintza bermatzea.</p> | <p>n) La autorización de los vertidos tierra-mar.</p> <p>o) La autorización en zonas de servidumbre marítimo-terrestre, así como su vigilancia, inspección y sanción.</p> <p>p) La concesión de subvenciones relacionadas con materias de su competencia.</p> <p>q) Cuantas otras le sean atribuidas por las leyes y reglamentos, en especial en relación con la política de abastecimiento, saneamiento y riego, así como con el control sobre los órganos de gestión y comunidades de usuarios/as y otras que le resulten adscritas.</p> <p>r) Garantizar, en coordinación con las administraciones con competencias en la materia, la protección y conservación del dominio público hidráulico.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Beraz, URAREN jarduera helburu horiek betetzean datza, eta, horretarako, obrak egiten ditu, bai jabari publikoarentzat, bai beste erakunde batzuentzat (gomendioak). Halaber, URA uraren arloko zergen (kanonen) bilketaz arduratzen da.

2011ko ekitaldian, URAK bere egoitza nagusia aldatu zuen. Lehen, Miñao udalerrian zuen (Araba), eta, orain, Gasteizen (Araba), Orio kaleko 1-3 zenbakian (4.3 oharra).

La actividad de URA consiste, por tanto, en el cumplimiento de dichos objetivos mediante la realización de obras para el dominio público y obras para otros entes (encomiendas). Asimismo, URA es la encargada de la recaudación de los tributos (canon) en materia de aguas.

En el ejercicio 2011, URA trasladó su sede principal ubicada con anterioridad en el municipio de Miñano (Álava), a la calle Orio, número 1-3, en Vitoria-Gasteiz (Álava) (Nota 4.3).

1.2. Aktiboak atxikitzea

Abenduaren 18ko 233/2007 dekretuak arautzen ditu Uraren Euskal Agentziaren jardueren hasiera eta Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Administrazioaren giza baliabideak eta materialak agentzia horri atxikitzeko baldintzak ere, eta, hark ezartzen duenez, URAREN jarduerak 2008ko urtarrilaren 1ean hasi ziren. Atxikipenari buruzko dekretu horretan ezarritako baldintzak honako hauek dira:

- a) Uren Zuzendaritzako lanpostuak eta Ingurumen eta Lurralde Politika Saileko lurralde-bulegoetan urari buruzko gaietan eginkizunak dituzten lanpostuak URARI atxikitzen zaizkio. Gaur egun lanpostu horiek betetzen ari diren karrerako

1.2. Adscripción de activos

El decreto 233/2007, de 18 de diciembre, por el que se regula el inicio de actividades de URA y las condiciones de adscripción de los medios personales y materiales de la Administración de la CAPV a la misma, establece que URA iniciará sus actividades el 1 de enero de 2008. Las condiciones fijadas en dicho decreto de adscripción son las siguientes:

- a) Los puestos de trabajo de la Dirección de Aguas y los puestos que tienen atribuido el ejercicio de funciones en materia de aguas en las Oficinas Territoriales del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial se

- funtzionarioak edo bitartekoak URAn sartuko dira, eta orain arte aitorturik dauzkaten eskubideak gordeko dituzte, antzintasuna barne dela.
- b) URAk bere gain hartuko ditu administrazio orokorreko lan-kontratuko langileen kontratuak, betiere ulertuta langile horiek gaur egun urari buruzko gaietako eginkizunetan dihardutelarik betetzen ari direla lanpostuak bai Uren Zuzendaritzan bai Ingurumen eta Lurralde Politika Saileko lurralde-bulegoetan. URAk errespetatu egingo ditu subrogazioz bereganatu dituen kontratu etako baldintzak eta ordainsariak; baita langileen antzintasuna, lanbide-kidegoa eta kategoria ere.
- c) Langileen ordainsari-araubidea izango da orokorrean Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren langileentzat ezarrita dagoen hura.
- d) URA subrogatzen da harreman juridiko subjektibo, eskubide eta betebeharrak guztietan, baldin eta URaren eginkizun eta aginpideei buruzko gaietan Ingurumen eta Lurralde Politika Sailek gaur egun aitorturik dauzkan kontratu eta hitzarmenetan badao haien jatorria.
- e) URari egokitzen zaio bere aginpideei dagozkien espedienteak ebatzi eta gauzatea, betiere URaren jarduerak benetan hasten diren egunean bukatzeke badaude.
- f) Euskadiko Ondareari buruzko azaroaren 17ko 5/2006 Legearen 61. artikuluari jarraituz, URari atxikiko zaizkio titulartzat Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra daukaten ondasun higiezinak, baldin eta hemendik aurrera URAk emango duen zerbitzu publikoari atxikita badaude. Halaber, higiezin horietan kokaturiko ondasun higigarri guztiak ere atxikiko dira.
- adscriben a URA. El personal funcionario de carrera o interino actualmente ocupante de los mismos se incorpora a URA conservando la totalidad de los derechos que tuviera reconocidos, incluida la antigüedad.
- b) URA se subroga en los contratos del personal laboral de la administración general que actualmente ocupa puestos que ejercen funciones en materia de aguas en la Dirección de Aguas y en las Oficinas Territoriales del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial. URA respetará las condiciones y retribuciones de los contratos laborales en los que se subroga, respetando la antigüedad, el grupo profesional y la categoría profesional de las personas trabajadoras.
- c) El régimen retributivo del personal será el que esté establecido, con carácter general, para el personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma.
- d) URA se subroga en todas las relaciones jurídicas subjetivas, derechos y obligaciones que tengan su origen en los contratos y convenios que el Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial tiene actualmente reconocidos en materias relativas a las funciones y competencias que corresponden a URA.
- e) Corresponde a URA la resolución y ejecución de los expedientes relativos a las competencias que corresponden a ésta y que estén pendientes de finalización en la fecha de inicio efectivo de las actividades de URA.
- f) De conformidad con el artículo 61 de la Ley 5/2006, de 17 de noviembre, del Patrimonio de Euskadi, se procederá a adscribir a URA los bienes inmuebles cuya titularidad corresponde a la Administración General de la CAPV afectados al servicio público que a partir de ahora va a ser prestado por URA, así como la totalidad de los bienes muebles ubicados en dichos inmuebles.

g) Erakunde horri atxikiko zaizkio orain URAk beteko dituen zeregin administratiboak iraunkorki betetzen dituzten eta Administrazio Orokorraren Ibilgailuen Atalari atxikita dauden ibilgailuak.

g) Los vehículos actualmente adscritos al parque móvil de la Administración General y destinados de manera permanente a la realización de tareas administrativas que ahora van a ser desempeñadas por URA pasarán a adscribirse a dicho ente.

2008ko urtarrilaren 1ean egindako transferentziaren xede diren eskubide eta betebeharrak nagusien xehetasuna honako hau da:

El detalle de los principales derechos y obligaciones objeto de la transferencia efectuada con fecha 1 de enero de 2008 es el siguiente:

	Eurotan Euros		
	Kostua Coste	Metatutako amortizazioa Amortización acumulada	Kontabilitate balio garbia Valor neto contable
Ibilgetua (5. eta 6. oharra)- Inmovilizado (Notas 5 y 6)-			
Eraikinak eta eraikuntzak <i>Edificios y construcciones</i>	984.614	(148.097)	836.517
Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	551.662	(234.570)	317.092
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak <i>Inversiones en bienes de dominio público</i>	2.571.468	(50.016)	2.521.452
Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materiala <i>Anticipos e inmovilizado material en curso</i>	8.126.244	-	8.126.244
Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	662.000	(497.570)	164.430
Izakinak (4.5. oharra)- Existencias (Nota 4.5)-			
Beste erakunde batzuentzat kudeatutako aribideko obrak (gomendioak) <i>Obras en curso gestionadas para otros entes (encomiendas)</i>	15.517.767	-	15.517.767
Guztira Total	28.413.755	(930.253)	27.483.502

Aktiboen atxikipen horrek, URAREN gizarte-funtsean, 11.965.738 euroko ordaina izan zuen, eta, merkataritzakoak ez diren hartzekodunen arloan, 15.517.767 eurokoa. Azken zenbateko hori, atxikitzerakoan aribidean zegoen obraren zenbatekotik sortu zen. Atxikipen hori URAk kudeatu zuen beste erakunde batzuentzat (gomendioak), azken helburua hirugarren bati kontraprestaziorik gabe lagatzea zela. 4.5 oharrean zehazten denez, 15.517.767 euroko zenbatekoa balantzetik kendu da aurrerapenagatiko diru-sarrerak ezagutzen diren heinean, eta kontzeptu horregatik ez da saldirik geratu 2015eko abenduaren 31n.

2009ko ekitaldian, eta kontuan hartuta URAk ez daukala atxikipen horretatik datozen ondasunen existentzia fisikoari, osotasunari eta banakako balorazioari buruzko azterlanik, erakundeak ondasun horiek ez amortizatzea erabaki zuen.

Esta adscripción de activos tuvo su contrapartida en el Fondo Social de URA por importe de 11.965.738 euros y acreedores no comerciales por 15.517.767 euros. Este último importe se derivó del importe de la obra en curso en el momento de la adscripción, gestionada por URA para otros entes (encomiendas) y cuyo destino final es la cesión a un tercero sin contraprestación. Tal y como se detalla en la Nota 4.5, el importe de 15.517.767 euros se ha venido dando de baja del balance conforme se reconocen los ingresos por grado de avance, no quedando saldo pendiente alguno por este concepto al 31 de diciembre de 2015.

Desde el ejercicio 2009, y habida cuenta de que URA no dispone de un estudio que contraste la existencia física, integridad y valoración individualizada de los bienes provenientes de la citada adscripción, el Ente optó por no proceder

I. eranskinean doa URAk atxikipenari buruzko 233/2007 dekretuaren arabera eskuratutako eskubide eta betebeharren xehetasuna.

1.3. Erakundearen jardueraren finantzaketa

Erakundea, bere izaera dela-eta, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren mendean dago erabat, bere jarduera garatzeko eta horretan aurrera jarraitzeko. Alde horretatik, aktibo finkoetan egindako inbertsio guztiak (horien artean jabari publikoko ondasunak) eta beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrak jasotako kapitaleko diru-laguntzekin estaltzen dira guztiz. Beste alde batetik, jarduera propioaren gastuak kanonen jaulkipenetik sortutako diru-sarrera propioekin estaltzen dira zati batean, eta gainerako zatia jasotako ustiapenerako diru-laguntzekin estaltzen da osorik.

Urteko ekitaldi bakoitzerako aurrekontuaren eta benetan betearazitakoaren artean desbideratzerik gertatuz gero, kontabilitateko galerak gertatu ahalko dira. Lehenago azaldu den erabateko finantzaketako eskema dela-eta, hori konpentsatzeko, Eusko Jaurlaritzak ekarpenak egin beharko ditu.

Azkenik, Gizarte Funtsaren bidez finantzatutako aktiboen amortizazioak ez dira finantzatzen. Hala ere, 2009ko ekitalditik, erakundeak ez ditu amortizatzen hasierako atxikipenetik datozen aktiboak, lehenagoko 1.2 oharrean zehazten denez.

Beraz, erakundearen aktiboen berreskuragarritasuna (barnean direla hasierako atxikipeneko aktiboak) lehenago azaldu den jardueraren erabateko finantzaketaren eskemaren barruan ebaluatu behar da.

1.4. Aurrekontu-hondarren kudeaketa

Halaber, URA sortu aurretik sinatutako lankidetzahitzarmenei dagozkien Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Politika Sailaren aurrekontu-hondarren kudeaketan, URAk bitartekari lana egiten du. Erakundeak, sail horrek konprometitutako obrei lotutako ziurtagiria onetsi ondoren, diru-laguntzaren zenbatekoa jasotzen du eta zenbateko hori diruz lagundu beharreko erakundeari entregatzen dio. Bitartekaritza horrek ez dio eragiten erakundearen ondareari.

2016ko ekitaldian kudeatutako aurrekontu-hondarren zenbatekoa (kobrantzak eta ordainketak) 1.387 mila euro izan da (3.658 mila

a la amortización de dichos bienes.

En el Anexo I se incluye el detalle de los derechos y obligaciones adquiridos por URA en función del decreto de adscripción 233/2007.

1.3. Financiación de la actividad del Ente

El Ente presenta, dada su naturaleza, una dependencia plena de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el desarrollo y continuidad de su actividad. En este sentido, la totalidad de las inversiones en activos fijos (entre ellas los bienes de dominio público) y las obras gestionadas para otros Entes son cubiertas en su totalidad por las subvenciones de capital recibidas. Por otro lado, los gastos de la actividad propia son cubiertos parcialmente por los ingresos propios derivados de la emisión de los diferentes cánones quedando la parte restante cubierta en su totalidad por las subvenciones a la explotación recibidas.

En el caso de que se produjeran desviaciones entre el presupuesto para cada ejercicio anual y lo realmente ejecutado, podrían surgir pérdidas contables que dado el esquema de financiación plena descrita anteriormente habrá de ser compensada con futuras aportaciones del Gobierno Vasco.

Por último, la amortización de los activos financiados mediante Fondo Social no son financiadas si bien desde el ejercicio 2009 el Ente no amortiza los activos provenientes de la adscripción inicial tal y como se ha detallado en la nota 1.2 anterior.

Por lo tanto, la recuperabilidad de los activos del Ente (incluidos los de la adscripción inicial) ha de ser evaluada en el marco del esquema de financiación plena de la actividad descrita anteriormente.

1.4. Gestión de residuos presupuestarios

Asimismo, URA actúa de intermediaria en la gestión de los residuos presupuestarios provenientes del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial del Gobierno Vasco correspondientes a los convenios de colaboración firmados con anterioridad a la creación de URA. El Ente, una vez aprobada la correspondiente certificación asociada a las obras comprometidas por el citado Departamento, recibe el importe correspondiente de la subvención y entrega dicho importe al ente subvencionado. Dicha intermediación no afecta al patrimonio del Ente.

euro 2015ean).

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, likidatu gabeko aurrekontu-hondarren zenbatekoa (aurrekontu-hondar horietarako, erakundeak Eusko Jaurlaritzaren funtsak jaso behar ditu) honako hau zen:

El importe de los residuos presupuestarios gestionados en el ejercicio 2016 (cobros y pagos) ha ascendido a 1.387 miles de euros (3.658 miles de euros en 2015).

Al 31 de diciembre de 2016 y 2015 el importe de los residuos presupuestarios pendientes de liquidar, y para los cuales el Ente ha de recibir los correspondientes fondos del Gobierno Vasco son los siguientes:

KONTZEPTUA CONCEPTO	2016ko eta 2015eko abenduaren 31n «A» fasean (onartuta) eta/edo «D» fasean (ordainduta) zeuden «Aurrekontu-hondarren» xehetasuna Detalle de los "Residuos presupuestarios" que al 31 de diciembre de 2016 y 2015 se encuentran en fase "A" (aprobado) y/o "D" (desembolsado)	16.12.31n gastatu gabe zegoen saldoa Saldo pendiente de incurrir a 31.12.16	15.12.31n gastatu gabe zegoen saldoa Saldo pendiente de incurrir a 31.12.15
Urdaibaiko Saneamendu Planaren proiekturako laguntza ekonomikorako hitzarmena Convenio para auxilio económico proyecto Plan de Saneamiento de Urdaibai	Urdaibaiko Saneamendurako Lurralde Ekintza Planean definitutako saneamendu-obrak. Obras saneamiento definidas en el Plan de Acción Territorial de Saneamiento de Urdaibai.	-	-
Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoarentzako diru-laguntza, Erdi Butroeko saneamenduko obrak egikaritzeko Subvención al C.A.B.B. para ejecución de obras saneamiento Medio-Butrón	Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoarentzako diru-laguntza, Erdi Butroeko (Bizkaia) saneamenduko obrak egikaritzeko. Subvención al Consorcio de Aguas Bilbao para la ejecución de las obras de saneamiento del Medio Butrón (Bizkaia).	-	1.386.927
GUZTIRA TOTAL		-	1.386.927

2. Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

2.1 Finantza-informaziorako aplikatu beharreko arau-esparrua

Administratzaileek erakundeari aplikatu beharreko arau-esparruaren arabera egin dituzte urteko kontu hauek. Arau-esparru hori honako hauetan ezartzen da:

- Merkataritzako Kodean eta merkataritzako gainerako legerian.
- Azaroaren 16ko 1514/2007 Errege Dekretuaren bidez onetsitako Kontabilitate Plan Orokorrean eta geroko aldaketetan, aldaketa horien artean dagoela duela gutxi abenduaren 2ko 6002/2016 Errege Dekretu bidez onetsitakoa; eta, halaber, alderdi jakin batzuei buruzko arauetan, martxoaren 25eko EHA/733/2010 Aginduari jarraituz, zeinak enpresa publikoentzat kontabilitate

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

2.1 Marco Normativo de información financiera aplicable

Estas cuentas anuales se han formulado por los Administradores de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable al Ente, que es el establecido en:

- Código de Comercio y la restante legislación mercantil.
- El Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre y sus modificaciones posteriores incluyendo la aprobada recientemente por el Real Decreto 6002/2016, de 2 de diciembre, así como las normas sobre determinados aspectos de acuerdo con la Orden EHA/733/2010 de 25 de marzo, que considera aspectos

arloko alderdiak kontuan hartzen dituen.

- c) Kontabilitateko Plan Orokorra eta haren arau osagarriak garatzeko lanean Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuak onartzen dituen eta nahitaez bete beharrekoak diren arauetan.
- d) Aplikatzekoa den Espainiako gainerako kontabilitate araudian.

2.2 Irudi fidela

2016ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiko urteko kontuak, erantsita doazen horiek, URAREN kontabilitate-erregistroetatik abiatuta prestatu dira eta aplikatu beharreko finantza-informazioarako arau-esparruaren arabera aurkezten dira, eta bereziki, esparru horretan bildutako kontabilitateko printzipio eta irizpideen arabera. Hala, 2016ko ekitaldian URAREN ondarearen, finantza-egoeraren, ondare garbiaren aldaketan, emaitzen eta eskudiru-fluxuen irudi fidela ematen dute.

Urteko kontu hauek URAko administratzaileek egin eta onartu dituzte.

2.3 Nahitaezkoak ez izan arren aplikatu diren kontabilitate-printzipioak

Ez da aplikatu nahitaezkoa ez den kontabilitate-printzipiorik. Horrez gain, administratzaileek, urteko kontu hauek egitean, kontuan hartu dituzte nahitaez aplikatu beharreko kontabilitateko printzipio eta arauak. Printzipio eta arau horiek eragin garrantzitsua dute urteko kontuetan. Ez dago aplikatu ez den nahitaezko kontabilitate-printzipiorik.

2.4 Ziurgabetasuna baloratzeko eta zenbateteko alderdi kritikoak

Erantsitako urteko kontuak prestatzean, URAko administratzaileek eginiko zenbatespenak erabili dira inoiz, erregistraturiko aktibo, pasibo, diru-sarrera, gastu edo konpromisoetako batzuk baloratzeko. Oro har, honako hauei buruzkoak dira zenbatespen horiek:

- Aktibo jakin bazuen nariaduragatik egon daitezkeen galeren ebaluazioa (5. eta 6. oharra).

contables para empresas públicas.

- c) Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- d) El resto de la normativa contable española que resulte de aplicación.

2.2 Imagen fiel

Las cuentas anuales correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2016 adjuntas han sido obtenidas de los registros contables de URA y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que le resulta de aplicación y en particular, los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los cambios en el patrimonio neto, de los resultados y de los flujos de efectivo de URA habidos durante el ejercicio 2016.

Estas cuentas anuales han sido formuladas y aprobadas por los Administradores de URA.

2.3 Principios contables no obligatorios aplicados

No se han aplicado principios contables no obligatorios. Adicionalmente, los Administradores han formulado estas cuentas anuales teniendo en consideración la totalidad de los principios y normas contables de aplicación obligatoria que tienen un efecto significativo en dichas cuentas anuales. No existe ningún principio contable que siendo obligatorio, haya dejado de aplicarse.

2.4 Aspectos relevantes de la valoración y estimación de la incertidumbre

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas se han utilizado estimaciones realizadas por los Administradores de URA para valorar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente estas estimaciones se refieren a:

- La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos (Notas 5 y 6).

- Aktibo materialen eta ukiezinen bizitza baliagarria (5. eta 6. oharra)
- Hornidurak kalkulatzeko.
- Uraren kanonarengatik eta hondakin-urak lurretik uretara isurtzeko kanonarengatik jasotako diru-sarrerak (15.1 oharra).

- La vida útil de los activos materiales e intangibles (Notas 5 y 6).
- El cálculo de provisiones.
- Los ingresos por canon de agua y de vertidos de aguas residuales desde tierra al mar (Nota 15.1).

Zenbatespen horiek egitean, 2016ko ekitaldiaren amaieran eskuragarri zegoen informaziorik onena hartu da oinarri gisa, baina baliteke etorkizuneko gertakariak zenbatespen horiek aldaraztea (gorantz edo beherantz) datozen ekitaldietan; bidezkoa bada, hori modu prospektiboan egingo da.

A pesar de que estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible al cierre del ejercicio 2016, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva.

2.5 Informazioaren konparazioa

Merkataritza-legeriaren arabera, konparatzeko, balantzaren idazpen, galeren eta irabazien kontu, ondare garbian aldaeren egoera eta eskudirua fluxuen egoera bakoitzarekin, 2016ko kontuez gain, joan den urtekoak aurkezten dira. Bi ekitaldietako kontuak konparagarriak eta homogeenak dira.

2.5 Comparación de información

De acuerdo con la legislación mercantil, los Administradores presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del Balance de Situación, de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, del Estado de Cambios en el Patrimonio Neto y del Estado de Flujos de Efectivo, además de las cifras del ejercicio 2016 las correspondientes al ejercicio anterior. Las partidas de ambos ejercicios son comparables y homogéneas.

2016ko abenduak 2an 602/2016 Errege Dekretua onartu zen, 2007ko azaroak 16an 1514/2007 Errege Dekretuz onarturiko Kontabilitate Plan Orokorra aldarazten duena. 602/2016 Errege Dekretua 2016ko urtarrilak 1etik aurrerako ekitaldiei aplikatu beharra dago.

En diciembre de 2016 se aprobó el Real Decreto 602/2016, de 2 de diciembre, por el que se modifica el Plan General de Contabilidad aprobado por el real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre. Dicho Real Decreto 602/2016 es de aplicación a los ejercicios que se inicien a partir del 1 de enero de 2016.

Erakundeari dagokionez 602/2016 Errege Dekretuak sartutako aldaketa nagusiak txostenean dagoen informazioaren xehazpen berriak dira, garrantzitsuenak hauek izanik: a) administratzaileen erantzukizun zibileko aseguruagatik ordaindutako aseguru-primak eta b) langile desgaituak %33 edo portzentai handiagoan.

Las principales modificaciones introducidas por el Real Decreto 602/2016 que afectan a la Sociedad se refieren a nuevos desgloses de información en la memoria entre los que se encuentran, como más significativos, los siguientes: a) la cantidad de las primas satisfechas del seguro de responsabilidad civil de los Administradores y b) los empleados con discapacidad mayor o igual al 33%.

Informazio eskaera berrien arabera eta Errege Dekretuaren bigarren xedapen gehigarria jarraituz, Sozietateak txostenaren 19.1 eta 15.1 oharretan sartu ditu aldaketak.

En relación con las nuevas exigencias de información a incluir en la memoria y, según permite la Disposición adicional segunda del real Decreto mencionado, la Sociedad las ha incluido opcionalmente en las Notas 19.1 y 15.1-

2.6 Partida multzoa

Galera eta irabazien kontuko, 2016ko abenduaren 31ko egoera-balantzeko, ondare garbian izandako aldaketen egoerako eta 2016ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiko eskudiru-fluxuen

2.6 Agrupación de partidas

Determinadas partidas del balance de situación a 31 de diciembre de 2016, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de

egoera-orriko zenbait partida taldekatuta aurkeztu dira errazago uler daitezzen; hala ere, informazioaren garrantziaren arabera, banaka eskaini dira dagozkien memoriako oharretan.

2.7 Kontabilitate-irizpideen aldaketak

Kontabilitate-irizpideetan ez da aldaketa handirik gertatu 2016ko ekitaldian, 2015eko ekitaldian aplikatutako irizpideekin alderatuta.

2.8 Akatsak zuzentzea

2016ko ekitaldian ez da akatsen zuzenketa aipagarririk egin.

3. Emaitzak aplikatzea

2016ko ekitaldian, erakundearen izaera kontuan izanda, eta haren jarduerak Eusko Jaurlaritzak emandako ekarpenekin finantzatuta daudela (4.11 oharra) eta atxikipenetik datozen ondasunen artean kapital diru-laguntzekin finantzatuta ez daudenengatik amortizaziorik ez dagoenez, oreka dago diru-sarreraren eta gastuen artean, eta, beraz, emaitza zero da.

4. Erregistratzeko eta baloratzeko arauak

URAK 2016ko ekitaldiko urteko kontuak egiteko erregistro- eta balorazio-arau nagusiak, Kontabilitate Plan Orokorrean ezarritakoekin bat, honako hauek izan dira:

4.1 Ibilgetu ukiezina

Arau orokor gisa, ibilgetu ukiezina hasieran baloratzeko, eskuratze-prezioa edo ekoizpen-kostua hartuko da. Geroago, kostuaren arabera baloratzen da, amortizazio metatua kenduta eta, hala badagokio, izan duen narriaduragatiko galerak kenduta. Aktibo horiek beren bizitza baliagarriaren arabera amortizatzen dira.

Aplikazio informatikoak

Erakundeak kontu honetan erregistratzen ditu ordenagailu-programak eskuratu eta garatzeagatik

efectivo del ejercicio anual finalizado el 31 de diciembre de 2016 se presentan de forma agrupada para facilitar su comprensión, si bien, en la medida en que sea significativa, se ha incluido la información desagregada en las correspondientes notas de la memoria.

2.7 Cambios en criterios contables

Durante el ejercicio 2016 no se han producido cambios de criterios contables significativos respecto a los criterios aplicados en el ejercicio 2015.

2.8 Corrección de errores

Durante el ejercicio 2016 no se han producido correcciones de errores significativas.

3. Aplicación de resultados

En el ejercicio 2016, habida cuenta de la naturaleza del Ente, encontrándose sus actividades financiadas por aportaciones recibidas del Gobierno Vasco (Nota 4.11), y que no existe amortización por los bienes provenientes de la adscripción que no se encuentran financiados por subvenciones de capital, existe un equilibrio entre los ingresos y gastos, y por tanto el resultado es cero.

4. Normas de registro y valoración

Las principales normas de registro y valoración utilizadas por URA al elaborar sus cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2016, de acuerdo con las establecidas por el Plan General de Contabilidad, han sido las siguientes:

4.1 Inmovilizado intangible

Como norma general, el inmovilizado intangible se valora inicialmente por su precio de adquisición o coste de producción. Posteriormente se valora a su coste minorado por la correspondiente amortización acumulada y, en su caso, por las pérdidas por deterioro que haya experimentado. Dichos activos se amortizan en función de su vida útil.

Aplicaciones informáticas

El Ente registra en esta cuenta los costes incurridos en la adquisición y desarrollo de

izandako kostuak, barnean direla webguneak garatzeko kostuak. Aplikazio informatikoak mantentzeagatiko kostuak, gertatzen diren ekitaldiko galera eta irabazien kontuan erregistratzen dira. Aplikazio informatikoen amortizazioa linealki egiten da, 5 urteko epean.

4.2 Ibilgetu materiala

Ibilgetu materiala atxikipenean esleitutako balioaren arabera baloratzen da (1. oharra), edo eskuratzeko-prezioaren edo ekoizpen-kostuaren arabera, eta, geroago, metatutako amortizazioaren eta narriaduragatiko galerak kentzen zaizkio, jarraian azalduko den irizpidearen arabera.

Aktiboak atxikitzeari dagokionez, ekarritako ondasunen titularra Euskal Autonomia Erkidegoa da, baina ekonomia ustiapen bat zehazten duen ekonomia unitate autonomiaduna osatzeko gai diren ondare osagaien multzoa ekarri da, hau da, berez baliatzeko gai den multzoa. Horrez gain, jasotako ondasunen izaera eta eragiketaren funts ekonomikoa kontuan hartuta –jarduera-adar baten parekoa–, URAk ibilgetu materialaren epigrafe eta kontu egokietan erregistratu zituen jasotako ondasunak, beren izaeraren arabera.

Ibilgetu materiala osatzen duten elementuen kontserbazio eta mantentze gastuak egiten diren ekitaldiko galera eta irabazien kontuan egozten dira. Aldiz, ondasun horien ahalmena edo eraginkortasuna handitzen edo bizitza baliagarria luzatzen laguntzeko hobekuntzetan inbertitzen diren zenbatekoak kostu handiagotzat erregistratzen dira.

Balio-galeraren zantzuak daudenean, URAk «narriadura-testa»ren bidez kalkulatu du aktibo horien balio berreskuragarria liburu-tako balioa baino gutxiagoko zenbateko batera arte murriztu ahal duen galerarik dagoen. Ondorio horietarako, zenbateko berreskuragarria da ondoko bi hauetatik handiena: aktiboaren zentzuzko balioa ken salmenta-kostuak eta erabiltze-balioa. Eta azken hori balioa galdutako birjartze-kostuaren arabera kalkulatu da, eskudiru-fluxurik sortzen ez duten aktiboak izateagatik. 2016ko abenduaren 31n, URAko administratzaileen ustez, duela gutxi sortu zenez, ez dago narriadura-zantzurik, inbertsioak 2008 eta 2016 bitarteko ekitaldietan egin direlako.

programas de ordenador, incluidos los costes de desarrollo de las páginas web. Los costes de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se incurren. La amortización de las aplicaciones informáticas se realiza aplicando el método lineal durante un periodo de 5 años.

4.2 Inmovilizado material

El inmovilizado material se halla valorado al valor asignado en la adscripción (Nota 1) o a precio de adquisición o coste de producción y, posteriormente se minorará por la correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro, si las hubiera, conforme al criterio mencionado a continuación.

En lo relativo a la adscripción de activos, si bien los bienes aportados son titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, al haber sido aportado un conjunto de bienes patrimoniales susceptibles de constituir una unidad económica autónoma determinante de una explotación económica, es decir, un conjunto capaz de funcionar por sus propios medios y atendiendo a la naturaleza de los bienes recibidos y el fondo económico de la operación, asimilable a una rama de actividad, URA procedió a registrar los bienes recibidos en los correspondientes epígrafes y cuentas del inmovilizado material en función de su naturaleza.

Los gastos de conservación y mantenimiento de los diferentes elementos que componen el inmovilizado material se imputan a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en el que se incurren. Por el contrario, los importes invertidos en mejoras que contribuyen a aumentar la capacidad o eficiencia o a alargar la vida útil de dichos bienes se registran como mayor coste de los mismos.

Siempre que existan indicios de pérdida de valor, URA procederá a estimar mediante el denominado "Test de deterioro" la posible existencia de pérdidas que redujesen el valor recuperable de dichos activos a un importe inferior al de su valor en libros. A estos efectos se entiende por importe recuperable el mayor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y su valor en uso, estimándose este último por referencia a su coste de reposición depreciado, al tratarse de activos no generadores de flujo de efectivo. Al 31 de diciembre de 2016 los Administradores de URA consideran, que habida cuenta de su reciente

Halaber, kontuan hartuta URAREN izaera, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrekoa dela, eta administrazio horren mende erabat dagoela bere jardura modu normalean egiteko eta horretan jarraitzeko, eta administrazio horretatik diru-laguntzak jaso behar dituela izan ahal dituen defizitak ordaindu ahal izateko, balio-galerari eta aktiboen berreskurapenari dagokionez ondarean ager daitekeen eragina ere testuinguru horretan ebaluatu behar da, administratzaileen ustez ez baitago zalantzarik Eusko Jaurlaritzak erakundearen jardura garatzeko etorkizunean egin ditzakeen ekarpenei buruz.

URAK metodo linealari jarraikiz amortizatzen du ibilgetu materiala, aktiboen kostua aurreikusitako bizitza baliagarriaren urteetan banatuta, xehetasun hauen arabera:

	Kalkulatutako bizitza baliagarria, urtetan <i>Años de vida útil</i>
Eraikinak eta bestelako eraikuntzak <i>Edificios y otras construcciones</i>	33
Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	5-6
Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	5

2009ko ekitaldian, erakundeak jabari publikoan egindako inbertsioei aplikatu beharreko bizitza baliagarrien azterketa partziala egin zuen, aplikatutako amortizazio-koefizienteak berresteko, eta azterketa hori 2010eko ekitaldian osatu zen.

1. oharra dioenez, 2008ko urtarrilaren 1ean URAK, balantzeko aktiboaren «Ibilgetu materiala» epigrafean 11.966 mila euro zenbatu zituen, abenduaren 18ko 233/2007 dekretuaren arabera atxikitako aktiboei emandako balio garbiarekin bat datozenak, eta zenbateko hori egoera-balantzeko «Ondare garbia» kapituluko «Gizarte funtsa» kontuan ordaindu zuen.

2009ko ekitaldian, eta kontuan hartuta URAK ez daukala atxikipen horretatik datozen ondasunen existentzia fisikoari, osotasunari eta banakako balorazioari buruzko azterlanik, erakundeak ondasun horiek ez amortizatzea erabaki zuen. (1. oharra).

creación, no existen indicios de deterioro por cuanto las inversiones realizadas se han efectuado en los ejercicios 2008 al 2016.

Asimismo, teniendo en cuenta la naturaleza de URA, y su pertenencia a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de quien presenta una dependencia plena para el normal desarrollo y continuidad de su actividad, y de quien ha de percibir las subvenciones al objeto de sufragar los déficits en los que pueda incurrir, el potencial impacto patrimonial que se pudiera poner de manifiesto, en su caso, en relación con la pérdida de valor y la recuperación de los activos ha de ser evaluada asimismo en dicho contexto, por cuanto los Administradores consideran que no existen dudas de las futuras aportaciones del Gobierno Vasco en el desarrollo de la actividad del Ente.

URA amortiza su inmovilizado material siguiendo el método lineal, distribuyendo el coste de los activos entre los años de vida útil estimados, según el siguiente detalle:

Durante el ejercicio 2009, el Ente elaboró un estudio parcial de vidas útiles aplicable a sus inversiones en dominio público al objeto de ratificar los coeficientes de amortización aplicados, que fue completado en el ejercicio 2010.

Como se indica en la Nota 1, URA contabilizó el 1 de enero de 2008, en el epígrafe "Inmovilizado material" del activo del balance, 11.966 miles de euros que se corresponden con el valor neto otorgado a los activos adscritos conforme al decreto 233/2007, de 18 de diciembre con abono a la cuenta "Fondo social" del capítulo "Patrimonio neto" del balance de situación.

Desde el ejercicio 2009, y habida cuenta de que URA no dispone de un estudio que contraste la existencia física, integridad y valoración individualizada de los bienes provenientes de la citada adscripción, el Ente optó por no proceder a la amortización de dichos bienes. (Nota 1).

4.3 Errentamenduak

Errentamenduak finantza-errentamendu gisa sailkatzen dira, baldin eta errentamenduaren baldintzetatik ondorioztatzen bada maizterrari transferitzen zaizkiola, batik bat, kontratuaren xede den aktiboaren jabeari dagozkion arriskuak eta onurak. Gainerako errentamenduak errentamendu operatibo gisa sailkatzen dira.

Finantza-errentamendua

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n URAK ez zeukan finantza-errentamendurik.

Errentamendu operatiboa

Errentamendu operatiboko hitzarmenetatik datozen gastuak galera eta irabazien kontuan kargatzen dira, sortzen diren ekitaldian. Errentamendu operatibo bat kontratatzean egiten diren kobrantza edo ordainketa guztiak kobrantza edo ordainketa aurreratutzat hartuko dira, eta emaitzei egotziko zaizkie errentamendu-aldian zehar, alokatutako aktiboaren mozkinak lagatzen edo jasotzen diren heinean.

4.4 Finantza-tresnak

4.4.1 **Finantza-aktiboak**

Sailkapena

URAK dauzkan finantza-aktiboak funtsean kobratu beharreko maileguak eta partidak dira, ondasunen salmentan edo erakundearen trafiko-eragiketengatiko zerbitzugintzan sortuak, edo merkataritza-izaerarik ez dutenak eta ondare-tresnak edo eratorriak ez direnak, zeinen kobrantzak ez baitira zenbateko finkokoak edo zehazteko modukoak, eta zeinak ez baitira merkatu aktibo batean negoziatzen.

Hasierako balorazioa

Finantza-aktiboak, orokorrean, hasieran, entregatutako kontraprestazioaren arazoizko balioan erregistratzen dira, zuzenean esleitu ahal diren transakzio-kostuak gehituta.

Geroagoko balorazioa

Kobratu beharreko maileguak eta partidak beren kostu amortizatuan baloratzen dira, eta kobratu beharreko kontuak finantza arloan eguneratzen dira urtebetetik gorako mugaeguna dutenean.

4.3 Arrendamientos

Los arrendamientos se clasifican como arrendamientos financieros siempre que de las condiciones de los mismos se deduzca que se transfieren al arrendatario sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. Los demás se clasifican como arrendamientos operativos.

Arrendamiento financiero

A 31 de diciembre de 2016 y 2015, URA carece de arrendamientos financieros.

Arrendamiento operativo

Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en el que se devengan. Cualquier cobro o pago que pudiera realizarse al contratar un arrendamiento operativo se tratará como un cobro o pago anticipado que se imputará a resultados a lo largo del periodo de arrendamiento, a medida que se cedan o reciban los beneficios del activo arrendado.

4.4 Instrumentos financieros

4.4.1 **Activos financieros**

Clasificación

Los activos financieros que posee URA son básicamente préstamos y partidas a cobrar: activos financieros originados en la venta de bienes o en la prestación de servicios por operaciones de tráfico del Ente, o los que no teniendo un origen comercial, no son instrumentos de patrimonio ni derivados y cuyos cobros son de cuantía fija o determinable y no se negocian en un mercado activo.

Valoración inicial

Los activos financieros se registran, en términos generales, inicialmente al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles.

Valoración posterior

Los préstamos y partidas a cobrar se valoran por su coste amortizado actualizando financieramente aquellas cuentas a cobrar con vencimiento superior a un año.

Ekitaldiaren amaieran, behintzat, URAk arrazoizko balioan erregistratuta ez dauden finantza-aktiboen narriadura-testa egiten du. Narriaduraren ebidentzia objektiboa dagoela uste da finantza-aktiboaren balio berreskuragarria liburuetan duen balioa baino txikiagoa bada. Narriadura gertatzen denean, hori galera eta irabazien kontuan erregistratzen da.

Bereziki, eta merkataritzako zordunei eta kobratu beharreko beste kontu batzuei dagokienez, URAk balorazio-zuzenketak –halakorik badago– kalkulatzeko erabiltzen duen irizpidea honako hau da: URAk kobratu behar dituen kontuen egoera espezifikoaren azterlan zehatza egiten du, eta aldaketa jakin batzuen ondoriozko berandutza izan ahal dutenak hornitzen ditu, baldin eta desorekaren bat sortu ahal badute. 2016ko abenduaren 31n kontzeptu horregatik ez zegoen inolako zuzkidurarik, eta kobratu beharreko kontu ia-ia guztiak partikularrekin eta administrazio publikoekin kobratu beharreko kontuak ziren, 2016ko eta 2015eko ekitaldiei dagozkien kanonak likidatzeagatik eta kanonak betearazpen-bidean likidatzeagatik, eta administrazio publikoekin diru-laguntzengatik. (14.1 eta 15.1 oharrak)

URAk finantza-aktiboen baja ematen du iraungitzen direnean edo finantza-aktiboaren eskudiru-fluxuen gaineko eskubideak laga direnean eta euren jabetzari dagozkion arrisku eta etekinak nabarmen transferitu direnean.

4.4.2 Finantza-pasiboak

Finantza-pasiboak dira URAk dituen zorrak eta ordaintzeko partidak, erakundearen eragiketengatik ondasunen eta zerbitzuen erosketan sortu direnak, edo jatorria merkataritzan izan ez arren finantza-tresna eratorritzat jo ezin direnak.

Zorrak eta ordaintzeko partidak jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira hasieran, eta zuzenean egotz daitezkeen transakzio-kostuekin doitu. Geroago, pasibo horiek euren kostu amortizatuaren arabera baloratzen dira.

URAk finantza-pasiboen baja ematen du, halako pasiboak sorrarazi dituzten betebeharrak suntsitzen direnean.

Al menos al cierre del ejercicio URA realiza un test de deterioro para los activos financieros que no están registrados a valor razonable. Se considera que existe evidencia objetiva de deterioro si el valor recuperable del activo financiero es inferior a su valor en libros. Cuando se produce, el registro de este deterioro se registra en la cuenta de pérdidas y ganancias.

En particular, y respecto a las correcciones valorativas relativas a los deudores comerciales y otras cuentas a cobrar, el criterio utilizado por URA para calcular las correspondientes correcciones valorativas, si las hubiera, es el siguiente, URA realiza un análisis exhaustivo de la situación específica de sus cuentas por cobrar, provisionando aquéllas sobre las que se hayan podido sufrir demoras derivadas de determinados cambios y que puedan llegar a suponer algún quebranto. A 31 de diciembre de 2016 no existe provisión alguna por este concepto, siendo la práctica totalidad de las cuentas por cobrar con particulares y Administraciones Públicas por liquidación de cánones correspondientes a los ejercicios 2016 y 2015 y liquidación de cánones en vía ejecutiva y con Administraciones Públicas por subvenciones. (Notas 14.1 y 15.1)

URA da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los flujos de efectivo del correspondiente activo financiero y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad.

4.4.2 Pasivos financieros

Son pasivos financieros aquellos débitos y partidas a pagar que tiene URA y que se han originado en la compra de bienes y servicios por operaciones del Ente, o también aquellos que sin tener un origen comercial, no pueden ser considerados como instrumentos financieros derivados.

Los débitos y partidas a pagar se valoran inicialmente al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustada por los costes de la transacción directamente atribuibles. Con posterioridad, dichos pasivos se valoran de acuerdo con su coste amortizado.

URA da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado.

4.5 Beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrak - Diru-sarrerak onartzea aurrerapenaren norainokoaren arabera

Beste erakunde batzuentzat egiten ari diren obra kudeatuetarako (gomendioak), aribideko obrarekin zerikusia duten diru-laguntzengatik diru-sarrerak aurrerapenaren norainokoaren arabera onartzen dira, obra-ziurtagiriengatik jasotako kostuak bezala (11. oharra).

Aurrerapenaren norainokoa, aribideko obraren egikaritzapen teknikoaren norainokoaren arabera kalkulatu da.

Aribideko obraren kostua, materialen eta beste gai kontsumigarri batzuen eskuratzeko-prezioaren arabera zehazten da. Aurrerapenaren norainokoaren irizpide hori erabiltzearen ondorioz, galera eta irabazien kontuan diru-sarrera gisa onartzen dira diru-laguntzak, izandako kostu errealean artean emaitza gisa ateratzen den zatiduraren arabera, instalatu eta hirugarrenaren eskura jarri arte egitea aurreikusten den kostu osoekin alderatuta. Horrenbestez, gomendio horiek ez dute emaitza ekonomikorik sortu URarentzat, erregistratutako kontsumoa diru-sarrerekin parekatzen delako.

4.6 Irabazien gaineko zergak

Arabako Foru Aldundiak 2009ko ekitaldian egindako kontsultaren babespean, erakundeak lortzen dituen errentengatik ez du etekinen gaineko zergarik ordainduko, eta sozietateen gaineko zergan aitortpena aurkezteko betebeharririk ez du.

Sozietateen gaineko zergaren aitortpena ez da aurkeztu behar arrazoi honengatik: Arabako Foru Aldundiak egindako kontsultaren arabera, zerga horren ordainketari dagokionez, URA zuzenbide publikoko erakunde gisa kalifikatu behar da, 24/1996 Foru Arauaren 9. eta 129.2 artikuluen ondorioetarako, bere izaera eta xedeak direla-eta ez duelako jasotzen zergagai den errentarik.

4.7 Diru-sarrerak eta gastuak

Diru-sarrerak eta gastuak sortzapenaren irizpidearen arabera egozten dira, hau da, haiek irudikatzen dituzten ondasun eta zerbitzuetako korrante erreala sorrarazten denean, haietatik eratortzen den korrante monetarioa edo

4.5 Obras gestionadas para otros entes - Reconocimiento de ingresos por grado de avance

Para las obras gestionadas para otros entes en curso (encomiendas) los ingresos por subvenciones recibidas relacionados con la obra en curso se reconocen en función del grado de avance, al igual que los costes recibidos por certificaciones de obra (Nota 11).

El grado de avance se calcula en función del grado de ejecución técnica de la obra en curso.

El coste de la obra en curso se determina en función del precio de adquisición de los materiales y otras materias consumibles. El mencionado criterio de grado de avance conlleva el reconocimiento como ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias de subvenciones en función del cociente resultante entre los costes reales incurridos, respecto de los costes totales a incurrir previstos hasta la instalación y puesta a disposición del tercero. Consecuentemente, las citadas encomiendas no han generado resultado económico alguno para URA, al equipararse el consumo registrado con los ingresos.

4.6 Impuestos sobre beneficios

Al amparo de la consulta realizada por la Diputación Foral de Álava en el ejercicio 2009, las rentas que obtenga el Ente no tributarán por el impuesto sobre beneficios, ni tiene obligación de presentar declaración por el impuesto sobre sociedades.

La consideración de exención de presentar declaración por el impuesto sobre sociedades viene determinada por el hecho de que, de acuerdo a la consulta realizada por la Diputación Foral de Álava, en lo relativo a la tributación de este impuesto, URA ha de ser calificada como entidad de derecho público a los efectos de los artículos 9 y del 129.2 de la Norma Foral 24/1996, pues ni por su naturaleza ni por sus fines obtiene rentas susceptibles de imposición.

4.7 Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente



finantzariora sortzen den unea kontuan hartu gabe. Diru-sarrera horiek jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, deskontuak eta zergak kenduta.

Salmenten ziozko sarrerak onartzen dira saldutako ondasunaren jabetzarekin batera doazen arrisku eta etekinak erosleari transferitzen zaizkion unean. Une horretatik aurrera ondasun horren gaineko kudeaketa gelditzen da, eta horren gaineko kontrola eusteari uzten zaio.

Zerbitzu-prestazioei loturiko sarrerak balantze-datan prestazioa burututako maila aintzat hartuz onartzen dira, betiere transakzioaren emaitza fidagarriki estimatua izan ahal bada.

Finantza-aktiboetatik jasotako interesak interes-tasa efektiboaren metodoaren bitartez onartzen dira, eta dibidenduak, berriz, akziodunak dibidendua jasotzeko eskubidea duela deklaritzen denean. Nolanahi ere, finantza-aktiboak eskuratu ondoren sortzen diren interesak eta dibidenduak diru-sarrera moduan kontabilizatuko dira galera eta irabazien kontuan.

4.8 Hornidurak eta kontingentziak

URako administratzaileek, urteko kontuak egitean, honako hauek bereizten dituzte:

- Hornidurak: iraganeko gertakarietatik eratorritako gaur egungo betebeharrak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak. Horiek ezeztatuz gero, baliteke baliabideak irtetea, baina zehaztugabeak dira zenbatekoari eta/edo ezeztatzeko uneari dagokionez.
- Pasibo kontingenteak: iraganeko gertaeren ondorioz sor daitezkeen betebeharrak, URaren nahiarekin lotuta ez dauden etorkizuneko gertakizun bat edo gehiago gertatzearen edo ez gertatzearen baitan badago haiek gauzatzea.

Kalkuluen arabera betebeharrak hori betetzeko probabilitatea hori ez betetzeko probabilitatea baino handiagoa zein horniduratan den, hornidura horiek jasotzen dira urteko kontuetan. Pasibo kontingenteak ez dira jasotzen urteko kontuetan, eta horien informazioa memoriako oharretan ematen da, urrunekotzat jotzen ez diren heinean.

monetaria o financiera derivada de ellos. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación recibida, deducidos descuentos e impuestos.

El reconocimiento de los ingresos por ventas se produce en el momento en que se han transferido al comprador los riesgos y beneficios significativos inherentes a la propiedad del bien vendido, no manteniendo la gestión corriente sobre dicho bien, ni reteniendo el control efectivo sobre el mismo.

En cuanto a los ingresos por prestación de servicios, éstos se reconocen considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimado con fiabilidad.

Los intereses recibidos de activos financieros se reconocen utilizando el método del tipo de interés efectivo y los dividendos, cuando se declara el derecho del accionista a recibirlos. En cualquier caso, los intereses y dividendos de activos financieros devengados con posterioridad al momento de la adquisición se reconocen como ingresos en la cuenta de pérdidas y ganancias.

4.8 Provisiones y contingencias

Los Administradores de URA en la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

- Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.
- Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de URA.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que no sean considerados como remotos.

Hornidurak baloratzeko, betebeharra ezeztatzeko edo transferitzeko, beharrezkoa den zenbatekoaren ahalik eta zenbatespen onenaren gaur egungo balioa hartzen da. Horretarako, kontuan hartzen da gertakariari eta haren ondorioei buruz eskuragarri dagoen informazioa, eta hornidura horiek eguneratzeagatik sortzen diren doikuntzak erregistratzen dira finantza-gastu gisa, sortzen den heinean.

Betebeharra kitatzeko unean hirugarren batengandik jasotzeko konpentsazioa –ordainketa hori jasotzeko zalantzarik ez baldin badago– aktibo gisa erregistratzen da, salbu eta arriskua kanporatzeko legezko loturaren bat badago, eta lotura horren eraginez URAk erantzuteko betebeharririk ez badauka; egoera horretan, konpentsazioa kontuan hartuko da, hornidura zein zenbatekotan agertuko den kalkulatzeko.

4.9 Kaleratzeagatiko kalte-ordainak

Indarrean dagoen legeriaren arabera, URAk nahitaez langileei kalte-ordainak eman behar dizkie, egoera jakin batzuetan beren arteko lan-harremana eten duen kasuetan. Beraz, arrazoiz zenbatu ahal diren kaleratzeagatiko kalte-ordainak gastu gisa erregistratzen dira, kaleratzeko erabakia hartu den ekitaldian.

Urteko kontuetan kontzeptu horregatik ez da inolako hornidurarik erregistratu, halako egoerarik aurreikusita ez dagoelako. Administrazioileen iritziz, lan arloko konpromiso guztiak behar bezala jasotzen dira erantsitako urteko kontuetan.

4.10 Pentsio konpromisoak

Langileen epe luzeko ordainsariak ekarpen definituak dira, bereizitako erakunde bati (aseguru-erakunde bat) aurrez erabakita emandako ekarpenak direlako, baldin eta erakundeak, legez, kontratuz edo inplizituki, ordainketa gehigarriak egiteko betebeharririk ez badu bereizitako erakundeak onartutako konpromisoei ezin dienean erantzun.

Beraz, ekarpen definituko ordainsariengatik egin beharreko ekarpenek langileen epe luzeko lansarien pasibo bat sortuko dute, ekitaldiaren amaieran, sortu eta oraindik ordaindu gabeko ekarpenak daudenean, eta galera eta irabazien kontuko «Langileria-gastuak» kapituluan

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando.

La compensación a recibir de un tercero en el momento de liquidar la obligación, siempre que no existan dudas de que dicho reembolso será percibido, se registra como activo, excepto en el caso de que exista un vínculo legal por el que se haya exteriorizado parte del riesgo, y en virtud del cual URA no esté obligada a responder; en esta situación, la compensación se tendrá en cuenta para estimar el importe por el que, en su caso, figurará la correspondiente provisión.

4.9 Indemnizaciones por despido

De acuerdo con la legislación vigente, URA está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Por tanto, las indemnizaciones por despido susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión del despido.

En las cuentas anuales adjuntas no se ha registrado provisión alguna por este concepto, ya que no están previstas situaciones de esta naturaleza. Los Administradores consideran que la totalidad de los compromisos laborales se encuentran adecuadamente considerados en las cuentas anuales adjuntas.

4.10 Compromisos por pensiones

Las retribuciones a largo plazo al personal tienen carácter de aportación definida, dado que consisten en contribuciones de carácter predeterminado a una entidad separada (entidad aseguradora) para las que el Ente no tiene obligación legal, contractual o implícita de realizar contribuciones adicionales si la entidad separada no pudiera atender los compromisos asumidos.

Por lo tanto, las contribuciones a realizar por retribuciones de aportación definida darán lugar a un pasivo por retribuciones a largo plazo al personal cuando, al cierre del ejercicio, figuren contribuciones devengadas no satisfechas, registrándose en el capítulo "Gastos de personal"

erregistratuko dira. Kontrakoa gertatuz gero, ekitaldiaren amaieran egin diren baina sortu ez diren ekarpenak agertzen badira, diferentzia «Epe laburreko aldizkakotzeak» atalean erregistratuko da.

2004ko uztailaren 27an, Eusko Jaurlaritzak Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundea eratu zuen. BGAE horren aurreikuspen-sistemaren pertsona-eremuaren barruan Sozietate Publikoak sartzen dira, eta horien artean URA dago bazkide babesle gisa.

Eusko Jaurlaritzaren eta sindikatuen artean 2004an sinatutako akordioan, bazkide babesle bakoitzak bere langile guztien alde egin beharreko ekarpena 2004ko ekitaldian urteko soldata gordinarenean % 0,5 izatekoa zen. Geroko ekitaldietan ehuneko hori urte bakoitzean % 0,5 handitzea erabaki zen, eta 2009an % 3 izan zen. Ekainaren 24ko 3/2010 Legeak zehazten zuenez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, haren organismo autonomoek, zuzenbide pribatuko ente publikoek eta sozietate pribatuek % 50 murriztuko dituzte beren eremuko langileentzat 2010eko ekainaren 1etik aurrera pentsio-planetara egin beharreko ekarpenak. Horregatik, 2010eko ekitaldian erakundeak 2010eko ekainera arte soldata-masaren % 3 erabili zuen; 2010eko uztailetik abenduaren 31ra arte, berriz, eta 2011ko ekitaldian, erakundeak soldata-masaren % 1,5 erabili zuen.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, haren organismo autonomoek, zuzenbide pribatuko ente publikoek eta Gobernuo organoen mendeko sozietate publikoek eta Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 7. artikuluan azaltzen diren gainerako erakundeek beharrezkoak diren neurriak hartu dituzte, 2012ko eta 2016ko ekitaldietan (biak barne) Itzarri borondatezko gizarte aurreikuspeneko erakundeari egin beharreko ekarpena eteteko.

4.11 Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Erakundearen iritziz, jasotzen dituen diru-laguntzak itzuli beharrik gabekoak dira, kontuan hartuta URAREN izaera, eta kontuan hartuta emakida-

de la cuenta de pérdidas y ganancias. En caso contrario, si a cierre del ejercicio figuran aportaciones realizadas todavía no devengadas la diferencia se registrará como "Periodificaciones a corto plazo".

Con fecha 27 de julio de 2004 el Gobierno Vasco aprobó la constitución de la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri, EPSV cuyo ámbito personal del sistema de previsión incluye a las Sociedades Públicas, entre las que se encuentra URA en condición de socio protector.

En el acuerdo correspondiente al año 2004 firmado entre el Gobierno Vasco y los sindicatos se fijó como aportación por cada socio protector a favor de todos sus trabajadores la cuantía para el ejercicio 2004 de un 0,5% del salario bruto anual de cada trabajador. En los ejercicios posteriores se acordó incrementar dicho porcentaje en un 0,5% cada año, alcanzando en 2009 el 3%. La Ley 3/2010, de 24 de junio determinaba que la Administración General de la Comunidad Autónoma, sus organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado y las sociedades públicas reducirán en un 50% las aportaciones que a partir del 1 de junio de 2010 debieran realizarse a planes de pensiones, por lo que en el ejercicio 2010 el Ente destinó hasta junio del 2010, el 3% de la masa salarial y desde julio hasta el 31 de diciembre de 2010, así como en el ejercicio 2011, el porcentaje destinado por el Ente fue del 1,5% de la masa salarial.

La Administración General de la Comunidad Autónoma, sus Organismos Autónomos, así como los Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas dependientes de los Departamentos del Gobierno, y el resto de Entes a los que hace referencia el artículo 7 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco han adoptado las medidas necesarias al efecto de suspender durante los ejercicios 2012 al 2016 (ambos inclusive) la aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri correspondiente a estos ejercicios.

4.11 Subvenciones, donaciones y legados

El Ente considera que las subvenciones que percibe tienen el carácter de no reintegrables habida cuenta de la naturaleza de URA, existir acuerdos de concesión, y no existir dudas para

akordioak daudela eta laguntza horiek jasotzeko zalantzarik ez dagoela. Kontabilitate arloan tratamendu honi jarraitu zaio:

- Euskal Autonomia Erkidegoak emandako ustiapen diru-laguntzak; kontuan hartuta uraren kudeaketako politikarekin lotutako interes publiko edo orokorreko jarduera garatzean egin beharreko jarduera eta gastuak finantzatzeko transferentziak direla, ondare garbian egozten dira eta galera eta irabazien kontura intsuldatzen dira, azaldutako gastuak egiten diren ekitaldian.
- Hirugarrenei emateko jasotako kapital diru-laguntzak: 2011ko ekitaldira arte (hori barne dela), erakundeak diru-laguntza horiek ondare garbian zuzenean egotzitako diru-sarrera gisa erregistratzen zituen, eta aldi berean, pasibo gisa erregistratzen ziren, diruz lagundutako erakundearekin konpromisoa zegoelako, eta egindako inbertsioa justifikatzeko ziurtagiriak jasotzen ziren heinean konpromiso hori kitatzen zen.

2012ko ekitaldian, eta Eusko Jaurlaritzak emandako jarraibideen arabera, erakundeak aldatu egin zuen Euskal Autonomia Erkidegoak hirugarrenei emateko onartutako diru-laguntza horiei buruz egindako aurkezpena; izan ere, bere iritziz, aktiboarekin eta horri lotutako eraikuntzarekin zerikusia duen jarduera batean ere parte hartzen ez duela kontuan hartu gabe ere, erabateko autonomiarekin jarduten du diru-laguntza emateko eta hartzailea hautatzeko. Egindako tratamenduak zera dakar: erakundeari eman zaizkion eta erakundeak hirugarrenei onartu dizkion diru-laguntza horiek ekitaldikoko galera eta irabazien kontuan diru-sarrera gisa eta gastu gisa hurrenez hurren «Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste sarrera batzuk» eta «Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk» epigrafeetan jasotzen dira, eta ondorioz, ez dago eraginik ekitaldikoko emaitzan, ezta ondare garbian ere.

la recepción de las mismas. El tratamiento contable seguido es el siguiente:

- Subvenciones de explotación recibidas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, habida cuenta que se trata de transferencias para financiar las actividades y gastos específicos que se producen en el desarrollo de la actividad de interés público o general asociada con la política de gestión del agua se imputan en el patrimonio neto y traspasan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en el que se incurren los gastos relacionados.
- Subvenciones de capital recibidas para su concesión a terceros: Hasta el ejercicio 2011 inclusive, el Ente registraba estas subvenciones como ingresos directamente imputados en el patrimonio neto y en paralelo se registraban como pasivo al existir un compromiso con el Ente subvencionado, cancelándose el mismo a medida que se van recibiendo las correspondientes certificaciones justificativas de la inversión acometida. En el transcurso del ejercicio 2012, y siguiendo instrucciones recibidas del Gobierno Vasco, el Ente procedió a modificar la presentación efectuada en relación con estas subvenciones concedidas por la Comunidad Autónoma del País Vasco para su concesión a terceros, al entender, que con independencia de que no participa en ningún tipo de actuación relacionada con el activo y su construcción asociada, actúa con plena autonomía en cuanto a la concesión de la subvención y la elección del destinatario. El tratamiento efectuado implica reflejar dichas subvenciones concedidas al Ente y a su vez otorgadas por el mismo a terceros, como un ingreso y gasto, respectivamente, en la cuenta de pérdidas y ganancias del propio ejercicio, en los epígrafes de "Ingresos accesorios y otros de gestión corriente" y "Otros gastos de gestión corriente", y, en consecuencia, el mismo no representa impacto alguno ni en el resultado del ejercicio ni en el patrimonio neto.

- Euskal Autonomia Erkidegoak emandako kapital diru-laguntzak:
 - o Inbertsio propioak finantzatzeko, ondare garbian zuzenean egotzitako diru-sarrera gisa kontabilizatzen dira (zalantzarik gabe, finantzatutako aktiboaren eraikuntza amaituko da) eta galera eta irabazien kontuan jasoko dira diru-sarrera gisa, epealdi horretan zein inbertsionarako erabili diren eta horietarako egindako amortizaziorako zuzkiduraren araberako proportzioan.
 - o Beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrak (gomendioak) finantzatzeko, ondare garbian zuzenean egotzitako diru-sarrera gisa kontabilizatzen dira, eta galera eta irabazien kontuan jasoko dira diru-sarrera gisa, zein obratarako erabili diren eta horien aurrerapenaren norainokoaren araberako proportzioan.
- Subvenciones de Capital concedidas por la Comunidad Autónoma de País Vasco:
 - o Para financiar inversiones propias se contabilizan como ingresos directamente imputados al patrimonio neto (no existiendo dudas de que la construcción del activo financiado se concluirá) y se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos en proporción a la dotación a la amortización efectuada en ese periodo para las inversiones a las que han sido destinadas.
 - o Para financiar obras gestionadas para otros entes (encomiendas) se contabilizan como ingresos directamente imputados al patrimonio neto y se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos en proporción al grado de avance de las obras a las que han sido destinadas.

4.12 Ingurumen-izaerako ondare-elementuak

Ingurumen-izaerako aktiboak dira Sozietatearen jardueran modu iraunkorrean erabiltzen diren ondasunak. Ondasun horien xede nagusia ingurumenaren gaineko eragina murriztea eta ingurumena babestea eta hobetzea da, eta alde horretatik Sozietatearen jarduerak etorkizunean kutsadura gutxiago sortzea edo kutsadurarik ez sortzea.

Hasierako onarpeneko, amortizaziorako zuzkidurako, eta aktibo horien balio-narriaduragatiko balorazioaren zuzketako irizpideak, aurreko 4.1 eta 4.2 oharretan azaldu dira.

Sozietateak egiten dituen jarduerak kontuan hartuta, eta indarreko legeriaren arabera, Sozietateak isurketen eta emisioen kutsadura-mailaren kontrola mantentzen du, eta hondakinak kentzeko politika egokia ere bai. Xede horietarako egindako gastuak galera eta irabazien kontuan kargatzen dira, sortzen diren ekitaldian.

4.12 Elementos patrimoniales de naturaleza medioambiental

Se consideran activos de naturaleza medioambiental los bienes que son utilizados de forma duradera en las actividades de la Sociedad y cuya finalidad principal es la minimización del impacto medioambiental y la protección y mejora del medio ambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura de las actividades de la Sociedad.

Los criterios de reconocimiento inicial, dotación a la amortización y posibles correcciones valorativas por deterioro de valor de dichos activos son los ya descritos en las Nota 4.1 y 4.2 anteriores.

Dadas las actividades a las que se dedica la Sociedad, y de acuerdo con la legislación vigente, la Sociedad mantiene un control sobre el grado de contaminación de vertidos y emisiones, así como de una adecuada política de retirada de residuos. Los gastos incurridos para estos fines, se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se incurren.

4.13 Transakzioak lotutakoekin

Urak bere eragiketa guztiak merkatu-balioetara lotutakoekin egiten ditu bidezkoa denean. Bestalde, transferentzia-prezioak behar bezala eutsita daude, eta horregatik URAko administratzaileek uste dute alderdi horretatik ez dagoela arrisku esanguratsurik, etorkizunean pasibo nabarmenak sortzeko moduan.

4.14 Partida korronteak eta ez-korronteak

Aktibo korronteak dira ustiapen-ziklo normalarekin lotuta daudenak (normalean urtebetekoa da zikloa), baita ekitaldiaren amaieratik epe laburrera mugaeguneratu, besterendu edo egikarituko direla espero den bestelako aktiboak ere, negoziatzeko mantendutako finantza-aktiboak –bazter utzita urtebetetik gorako likidazio-epea duten finantza-eratorriak– eta eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak. Baldintza horiek betetzen ez dituzten aktiboak ez-korronte gisa kalifikatzen dira.

Era berean, pasibo korronteak dira ustiapen-ziklo normalarekin lotuta daudenak, negoziatzeko mantendutako finantza-pasiboak –bazter utzita urtebetetik gorako likidazio-epea duten finantza-eratorriak– eta orokorrean epe laburrean mugaeguneratu edo suntsitu behar diren betebeharrak guztiak. Kontrakoa gertatuz gero, ez-korronte gisa sailkatzen dira.

4.15 Eskudiru-fluxuen egoera-orria

Eskudiru-fluxuen egoeran (egoera hori zeharkako metodoaren arabera prestatzen da), esamolde hauek erabiltzen dira, zentzu hauekin:

- Eskudiru-fluxuak. Eskudiruaren eta baliokideen sarrera eta irteerak; likidezia handia eta balioa aldatzeko arrisku txikia duten epe laburreko inbertsioak jotzen dira baliokidetzat.
- Ustiapen-jarduerak. Sozietatearen jardura tipikoak, bai eta inbertsioko edo finantzaketako jardueratzat kalifikatu ezin diren beste jardura batzuk ere.

4.13 Transacciones con vinculadas

URA realiza, en su caso, todas sus operaciones con vinculadas a valores de mercado. Adicionalmente, los precios de transferencia se encuentran adecuadamente soportados por lo que los Administradores de URA consideran que no existen riesgos significativos por este aspecto de los que puedan derivarse pasivos de consideración en el futuro

4.14 Partidas corrientes y no corrientes

Se consideran activos corrientes aquellos vinculados al ciclo normal de explotación que con carácter general se considera de un año, también aquellos otros activos cuyo vencimiento, enajenación o realización se espera que se produzca en el corto plazo desde la fecha de cierre del ejercicio, los activos financieros mantenidos para negociar, con la excepción de los derivados financieros cuyo plazo de liquidación sea superior al año y el efectivo y otros activos líquidos equivalentes. Los activos que no cumplen estos requisitos se califican como no corrientes.

Del mismo modo, son pasivos corrientes los vinculados al ciclo normal de explotación, los pasivos financieros mantenidos para negociar, con la excepción de los derivados financieros cuyo plazo de liquidación sea superior al año y en general todas las obligaciones cuya vencimiento o extinción se producirá en el corto plazo. En caso contrario, se clasifican como no corrientes.

4.15 Estado de flujos de efectivo

En el estado de flujos de efectivo, preparado de acuerdo con el método indirecto, se utilizan las siguientes expresiones en los siguientes sentidos:

- Flujos de efectivo. Entradas y salidas de dinero en efectivo y de sus equivalentes, entendiendo por éstos las inversiones a corto plazo de gran liquidez y sin riesgo significativo de alteraciones en su valor.
- Actividades de explotación. Actividades típicas de la Sociedad, así como otras actividades que no pueden ser calificadas de inversión o de financiación.

- Inbertsio-jarduerak. Epe luzerako aktiboak beste baliabide batzuen bitartez eskuratzea, besterentzea edo erabiltzea, eta eskudiruan eta baliokideen barruan sartzen ez diren beste inbertsio batzuk.
- Finantzaketa-jarduerak. Ondare garbiaren tamainan eta konposizioan eta ustiapen jardueren parte ez diren pasiboenean aldaketak eragiten dituzten jarduerak.
- Actividades de inversión. Las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos a largo plazo y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Actividades de financiación. Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

5. Ibilgetu ukiezina

2016ko eta 2015eko ekitaldietan ibilgetu ukiezinaren eta horri dagozkion amortizazio metatuen kontuetan honako mugimendu hau egon da:

2016ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

	Eurotan/Euros		
	Saldoa 15.12.31n Saldo al 31.12.15	Gehikuntzak Adiciones	Saldoa 16.12.31n Saldo al 31.12.16
KOSTUA:			
COSTE:			
Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.038.943	274.287	2.313.230
Kostua guztira Coste total	2.038.943	274.287	2.313.230
AMORTIZAZIO METATUA:			
AMORTIZACIÓN ACUMULADA:			
Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	(874.631)	(408.589)	(1.283.220)
Amortizazio metatua, guztira <i>Total Amortización Acumulada</i>	(874.631)	(408.589)	(1.283.220)
Garbia guztira <i>Total neto</i>	1.164.312		1.030.010

5. Inmovilizado intangible

El movimiento habido durante los ejercicios 2016 y 2015 en las diferentes cuentas del inmovilizado intangible y de sus correspondientes amortizaciones acumuladas ha sido el siguiente:

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016

2015eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015

	Eurotan/Euros		
	Saldoa 14.12.31n Saldo al 31.12.14	Gehikuntzak Adiciones	Saldoa 15.12.31n Saldo al 31.12.15
KOSTUA:			
COSTE:			
Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.789.404	249.539	2.038.943
Kostua guztira Coste total	1.789.404	249.539	2.038.943
AMORTIZAZIO METATUA:			
AMORTIZACIÓN ACUMULADA:			
Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	(516.750)	(357.881)	(874.631)
Amortizazio metatua, guztira <i>Total Amortización Acumulada</i>	(516.750)	(357.881)	(874.631)
Garbia guztira <i>Total neto</i>	1.272.654		1.164.312

2016ko ekitaldiko altak funtsean erakundeak URAREN Sistemen Planaren ezarpenaren barruan 2016an sistema lehenetsiak eraikitzeke aplikazioen garapen-proiektuko zerbitzuak emateko egindako lankidetzaz hitzarmen batetik eratorrita egin zituen inbertsioak dira.

Las altas del ejercicio 2016 corresponden fundamentalmente a las inversiones llevadas a cabo por el Ente procedentes de un convenio de colaboración para la prestación de servicios de proyecto de desarrollo de aplicaciones para la construcción de los sistemas priorizados dentro de la implantación del Plan de Sistemas de URA para el 2016.

2015eko ekitaldiko altak erakundeak URAREN Sistemen Planaren ezarpenaren barruan 2015ean sistema lehenetsiak eraikitzeke aplikazioen garapen-proiektuko zerbitzuak emateko egindako lankidetzaz hitzarmen batetik eratorrita egin zituen inbertsioak dira (plana aurreko 2014ko ekitaldian hasi zen).

Las altas del ejercicio 2015 se correspondían a las inversiones llevadas a cabo por el Ente procedentes de un convenio de colaboración para la prestación de servicios de proyecto de desarrollo de aplicaciones para la construcción de los sistemas priorizados dentro de la implantación del Plan de Sistemas de URA para el 2015 ya iniciado en el ejercicio 2014 anterior.

Aplikazio informatiko horiek aktibatu dira URAREN jabetzakoak diren aldetik, eta gaur egun eskubide osoak ditu haien gainean, eta, beraz, horiek hirugarrenei saldu, laga edo errentan eman diezaietke. Zenbatekoetan ez dira sartzen mantentze-lanen gastuak edo aktibatu ahal diren antzeko kontzeptuak. Administratzaileen iritziz, aktibatutako aplikazioen balioa ez da handiagoa, akziodunarekin lotuta ez dagoen sozietate bati erosiz gero sor litekeen merkatuko balioa baino.

Las citadas aplicaciones informáticas han sido activadas por cuanto son propiedad de URA, teniendo en la actualidad los derechos plenos sobre las mismas, y la capacidad por tanto de proceder, en su caso, a su venta, cesión o arrendamiento a terceros. Los importes no incluyen gastos de mantenimiento o similares conceptos activables. Los administradores consideran que el valor de las aplicaciones activadas no supera el valor de mercado que se hubiera podido derivar de su adquisición a una sociedad no relacionada con el accionista.

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, ibilgetu ukiezinari dagokionez, ez zegoen inbertsio-konpromisorik.

Al 31 de diciembre de 2016 y 2015 no existen compromisos de inversión con respecto al inmovilizado intangible.

6. Ibilgetu materiala

Egoera-balantzearen kapitulu horretan 2016ko eta 2015eko ekitaldietan egondako mugimendua, eta epigrafe horri eragiten dion informaziorik esanguratsuena, honako hau izan da, eurotan adierazita:

6. Inmovilizado material

El movimiento habido en este capítulo del balance de situación durante los ejercicios 2016 y 2015, así como la información más significativa que afecta a este epígrafe han sido los siguientes expresados en euros:



2016ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016

	Saldoa 15.12.31n Saldo al 31.12.15	Gehikuntzak Adiciones	Kentzeak Retiros	Intsuldaketak Trasposos	Saldoa 16.12.31n Saldo al 31.12.16
KOSTUA:					
COSTE:					
Eraikinak	984.614	-	-	-	984.614
<i>Construcciones</i>					
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak	99.131.095	-	-	17.630.465	116.761.560
<i>Inversiones en bienes de dominio público</i>					
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak	998.788	11.224	(54.436)	-	955.576
<i>Otras instalaciones, utillaje y mobiliario</i>					
Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materiala	37.931.375	19.046.015	-	(17.630.465)	39.346.925
<i>Anticipos e inmovilizado material en curso</i>					
Beste ibilgetu batzuk <i>Otro inmovilizado</i>	1.059.909	119.968	-	-	1.179.877
Kostua guztira/ Total Coste	140.105.781	19.177.207	(54.436)	-	159.228.552
AMORTIZAZIO METATUA:					
AMORTIZACIÓN ACUMULADA:					
Eraikinak	(177.635)	-	-	-	(177.635)
<i>Construcciones</i>					
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak	(5.834.598)	(2.686.268)	-	-	(8.520.866)
<i>Inversiones en bienes de dominio público</i>					
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak	(365.877)	(35.829)	19.529	-	(382.177)
<i>Otras instalaciones, utillaje y mobiliario</i>					
Beste ibilgetu batzuk	(891.356)	(45.561)	-	-	(936.917)
<i>Otro inmovilizado</i>					
Amortizazio metatua, guztira	(7.269.466)	(2.767.658)	19.529	-	(10.017.595)
Total Amortización Acumulada					
Garbia guztira / Total neto	132.836.315	16.409.549	(34.907)	-	149.210.957

2015eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015

	Saldoa 14.12.31n Saldo al 31.12.14	Gehikuntzak Adiciones	Kentzeak Retiros	Intsuldaketak Trasposos	Saldoa 15.12.31n Saldo al 31.12.15
KOSTUA:					
COSTE:					
Eraikinak	984.614	-	-	-	984.614
<i>Construcciones</i>					
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak	67.372.197	-	-	31.758.898	99.131.095
<i>Inversiones en bienes de dominio público</i>					
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak	983.021	15.767	-	-	998.788
<i>Otras instalaciones, utillaje y mobiliario</i>					
Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materiala	46.193.279	23.496.994	-	(31.758.898)	37.931.375
<i>Anticipos e inmovilizado material en curso</i>					
Beste ibilgetu batzuk	1.033.190	32.365	(5.646)	-	1.059.909
<i>Otro inmovilizado</i>					
Kostua guztira/ Total Coste	116.566.301	23.545.126	(5.646)	-	140.105.781
AMORTIZAZIO METATUA:					
AMORTIZACIÓN ACUMULADA:					
Eraikinak	(177.635)	-	-	-	(177.635)
<i>Construcciones</i>					
Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak	(3.805.636)	(2.028.962)	-	-	(5.834.598)
<i>Inversiones en bienes de dominio público</i>					
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak	(321.450)	(44.427)	-	-	(365.877)
<i>Otras instalaciones, utillaje y mobiliario</i>					
Beste ibilgetu batzuk	(856.212)	(39.029)	3.885	-	(891.356)
<i>Otro inmovilizado</i>					
Amortizazio metatua, guztira	(5.160.933)	(2.112.418)	3.885	-	(7.269.466)
Total Amortización Acumulada					
Garbia guztira / Total neto	111.405.368				132.836.315

Jabari publikoko ondasunak erabilera orokorrerako edo zerbitzu publikorako erabiltzen diren titulartasun publikoko ondasunak dira. Ondasun horien araubide juridikoaren oinarriak besterentzeko ezintasuna, preskribatzeko ezintasuna eta enbargatzeko ezintasuna dira. Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak, orokorrean, Euskal Autonomia Erkidegoko ibaien ertzak lehengoratzeko ubideratzeak egiteko eta uholdeen aurkako babeserako obrak dira.

«Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materialak» epigrafean sartzen dira 2016ko ekitaldian egindako obrak; honako proiektu hauek, batez ere: «Ubideratzea eta uholdeetatik babesteko lanak. Gobela Getxon. Errekagane tartea», «Ubideratzea eta uholdeetatik babesteko lanak. Gobela Getxon. Fadura tartea», «Nerbioi Ibaizabal ibaia ubideratzea. II. Fasea. Urbi-Bengoetxe», «Uholdeen aurkako babesaren proiektua, Urumea-Martutene» eta «Uholdeen aurkako babesa, Villabona-Zizurkil». Horrez gain, 2016ko ekitaldian amaitu dira, batez ere, hurrengo proiektu hauei dagozkien obrak: «Irekibai-Life 14 NAT/ES/00186 - Inturia proiektua», «Mediterraneoko Arroetako Bulegoko bulego hidrologikoen Segurtasuna eta Osasuna», «Ubideratzea eta uholdeetatik babesteko lanak. Gobela Getxon. Errekagane tartea» eta «Ubideratzea eta uholdeetatik babesteko lanak. Gobela Getxon. Fadura tartea». Ziurtatutako zenbatekoa intsuldatu da 2016ko abenduaren 31ko egoera-balantzeko «Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak» epigrafean.

Halaber, «Aribideko aurrerakinak eta ibilgetu materialak» epigrafean, 2016ko eta 2015eko ekitaldien amaieran, amaitu gabe obrak sartzen dira. Funtsean, proiektu hauek dira: «Nerbioi Ibaizabal ibaia ubideratzea. II. Fasea. Urbi-Bengoetxe», «Uholdeen aurkako babesaren proiektua, Urumea-Martutene» eta «Uholdeen aurkako babesa, Villabona-Zizurkil».

Horrez gain, 2015eko ekitaldian amaitu ziren honako proiektu hauei dagozkien obrak: «Uholdeen aurkako babesa eta saneamendua Añorga errekaetan Errekalde eta Errotaburu artean Donostian», «Gaur egungo Karabel zubia eraisteko eta berria eraikitzeko proiektua», «Arratia ibaia Areatzan ubideratzea» eta «Uholdeen aurkako babesa Arantzazu ibaian, Zubillaga

Los bienes de dominio público son aquellos de titularidad pública, afectos al uso general o al servicio público. El régimen jurídico de estos bienes se inspira en la inalienabilidad, imprescriptibilidad e inembargabilidad. Las inversiones en bienes de dominio público consisten, con carácter general, en obras de recuperación de los márgenes de los ríos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, encauzamientos y defensa de inundaciones.

El epígrafe "Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso" incluye las obras ejecutadas en el ejercicio 2016 que se corresponden principalmente con los proyectos "Encauzamiento y defensa contra inundaciones. Gobela en Getxo. Tramo Errekagane", "Encauzamiento y defensa contra inundaciones. Gobela en Getxo. Tramo Fadura", "Encauzamiento río Nervión Ibaizabal. Fase II. Urbi-Bengoetxe", "Proyecto Defensa contra inundaciones Urumea-Martutene" y "Defensa contra inundaciones Villabona-Zizurkil". Adicionalmente en el ejercicio 2016 han finalizado principalmente las obras correspondientes a los proyectos "Proyecto Irekibai-Life 14 NAT/ES/00186 - Inturia" y "Seguridad y Salud de oficinas hidrológicas Oficina Cuencas del Mediterraneo", "Encauzamiento y defensa contra inundaciones. Gobela en Getxo. Tramo Errekagane", "Encauzamiento y defensa contra inundaciones. Gobela en Getxo. Tramo Fadura traspasando el importe certificado al epígrafe "Inversiones en bienes de dominio público" del balance de situación adjunto a 31 de diciembre de 2016.

Asimismo, el epígrafe "Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso" incluye a cierre de los ejercicios 2016 y 2015 obras pendientes de finalización que se corresponden principalmente con los proyectos "Encauzamiento río Nervión Ibaizabal. Fase II. Urbi-Bengoetxe", "Proyecto Defensa contra inundaciones Urumea-Martutene" y "Defensa contra inundaciones Villabona-Zizurkil".

Adicionalmente en el ejercicio 2015 finalizaron las obras correspondientes a "Defensa contra inundaciones y saneamiento de la regata Añorga entre Rekalde y Errotaburu en San Sebastián", "Proyecto de derribo del actual Puente Karabel y construcción de uno nuevo", "Encauzamiento río Arratia en Areatza" y "Defensa contra inundaciones río Arantzazu en Barrio Zubillaga-

auzoan- Oñati». Ziurtatutako zenbatekoa intsuldatu zen 2015eko abenduaren 31ko egoera-balantzeko «Jabari publikoko ondasunetan egindako inbertsioak» epigrafean.

Oñati", traspasando el importe certificado al epígrafe "Inversiones en bienes de dominio público" del balance de situación adjunto a 31 de diciembre de 2015.

URAK ibilgetu materialaren elementu batzuk guztiz amortizatuak zituen 2016ko eta 2015eko abenduaren 31n –eta horiek oraindik ere erabiltzen ziren–, honako xehetasun honen arabera (eurotan):

URA tenía elementos del inmovilizado material totalmente amortizados al 31 de diciembre de 2016 y 2015 que seguían en uso, conforme al siguiente detalle (en euros):

<i>Azalpena Descripción</i>	2016	2015
Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak <i>Otras instalaciones, utillaje y mobiliario</i>	172.987	34.549
Beste ibilgetu batzuk <i>Otro inmovilizado</i>	741.311	689.161
Guztira Total	914.298	723.710

URAK bere inbertsio guztiak diru-laguntzen bitartez finantzatzen ditu (1., 4.11 eta 11. oharra).

URAK irizpide honi jarraitzen dio: aseguru-polizak kontratatzea, bere ibilgetuko elementuen artean instalazioekin, tresneriarekin, altzariekin eta eraikinekin lotuta daudenak behar bezala estaltzeko. 2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, aseguru-poliza horiek ibilgetze material horiek birjartzeko balioa estaltzen zuten. Jabari-publikoari lotutako obra eta proiektuak orokorrean ez daude aseguraturata, baina obrak egikaritzen ari diren bitartean, eraikitzaileak asegurutzen ditu.

URA financia la totalidad de sus inversiones mediante subvenciones (Notas 1, 4.11 y 11).

URA sigue el criterio de contratar pólizas de seguros, para cubrir adecuadamente sus elementos de inmovilizado, asociados a instalaciones, utillaje, mobiliario y construcciones. A 31 de diciembre de 2016 y 2015 dichas pólizas de seguros cubrían el valor de reposición de dichas inmovilizaciones materiales. Las obras y proyectos asociados al dominio público no están asegurados con carácter general, si bien durante la ejecución de las obras están asegurados por el constructor de las mismas.

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, ibilgetuaren hornitzaileen zenbatekoa, halakoak inbertsioen hornitzailetzat hartuta (13. oharra), 5.581.605 eta 3.700.363 euro zen, hurrenez hurren, eta horiek egoera-balantzeko «Epe laburreko zorrak» kontuan erregistratzen dira.

A 31 de diciembre de 2016 y 2015, el importe de proveedores de inmovilizado, entendiendo éstos como los proveedores de inversiones (Nota 13), asciende a 5.581.605 y 3.700.363 euros, respectivamente, registrados en la cuenta "Deudas a corto plazo" del balance de situación adjunto.

Inbertsio-konpromisoen zenbatekoa, 2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, 46.465 mila euro eta 37.857 mila euro zen, hurrenez hurren. Antzeko bestelako informazioa edo lotutako informazioa 15.6 oharrean zehazten da.

Los compromisos de inversión al 31 de diciembre de 2016 y 2015 ascienden a 46.465 miles de euros y 37.857 miles de euros, respectivamente. Otra información análoga o relacionada se detalla en la Nota 15.6.

Ibilgetu material osoa jarduerari lotuta dago.

Todo el inmovilizado material está afecto a la actividad.

7. Errentamenduak eta antzeko eragiketak

7.1 Errentamendu operatiboak – Errentaria

2016ko eta 2015eko ekitaldietan, galera eta irabazien kontuko «Beste ustiapen-gastu batzuk - Kanpoko Zerbitzuak» epigrafean sartutako errentamenduagatik gastuen zenbatekoak 548.632 eta 554.259 euro izan dira, hurrenez hurren, funtsean URAK bere jarduerak egiteko erabiltzen dituen higiezinaren alokairuarengatik, batik bat Vitoria-Gasteizen dituen bulego zentralengatik.

2010eko urriaren 1ean, Visesak eta Euskal Autonomia Erkidegoko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak errentamendu kontratua sinatu zuten, erosteko aukerarekin, Gasteizen dagoen merkataritzako lokal baterako. *Kontratu honen epea 20 urtekoa da, eta URAREN egoitza barnean hartzea du xede, baina sektore publikoaren beste jarduera batzuetarako erabili ahalko da. Hartzailera eta erabiltzailea nor diren, Eusko Jaurlaritzak erabakiko du. Urteko errenta 185.507 euro gehi BEZ izango da. Errenta horren ordaintzailea izango da lokalaren hartzailera, eta URAK ez du inolako ordainketa-konpromisorik izango epe luzera; errenta ordaindu beharko du lokala okupatzen jarraitzen duen neurrian.* Errentamendu-kontratu horretan URA azpierrenerari operatiboa da, kontuan hartuta Euskal Autonomia Erkidegoko Ondarea eta Kontratzioko Zuzendaritzak kontratuko eskubideak atxikitzen dituela, eta ez dizkiola URARI eskualdatu eskubide horiek, ezta erosteko aukera baliatzeko ahalmena ere.

2016ko ekitaldiaren hasieratik, URAREN Bizkaiko eta Gipuzkoako ordezkarietan egindako jarduera Eusko Jaurlaritzaren jabetzako lokaletan egiten da. Lokal horien erabilera doan lagatzen da urtebeteko epeetan, eta berritzeko aukera dago, hartzekodunak nahi izanez gero. Erakundeak okupatzen dituen metro karratuen kopurua oso ehuneko txikia da bi eraikin horien azalera osoaren aldean. Gainera, kontuan hartuta eraikin horien balio osoa, alokairuen urteko kostu zenbatetsia eta dagokien diru-laguntza inplizituaren kostua ere, ez da batere esanguratsua urteko kontu hauei dagokienez.

7. Arrendamien y otras operaciones de naturaleza similar

7.1 Arrendamientos operativos - Arrendatario

Durante el ejercicio 2016 y 2015 los gastos por arrendamiento incluidos en el epígrafe "Otros gastos de explotación - Servicios Exteriores" de las cuentas de pérdidas y ganancias adjuntas han ascendido a 548.632 y 554.259 euros, respectivamente, básicamente en concepto de alquiler de inmuebles en los que URA realiza sus actividades, correspondientes principalmente a las oficinas centrales en Vitoria-Gasteiz.

Con fecha 1 de octubre de 2010, Visesa y Patrimonio y Contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi firmaron un contrato de arrendamiento con opción de compra de un local comercial situado en Vitoria. *El plazo de este contrato es de 20 años y será destinado a albergar la sede de URA, si bien podrá destinarse a otras actividades del sector público, siendo el Gobierno Vasco quien mantiene la potestad de decidir el destinatario y entidad usuaria del mismo. La renta anual será 185.507 euros más IVA, siendo el pagador de dicha renta el destinatario del local, no teniendo URA compromiso alguno de pago a largo plazo, teniendo que satisfacer la renta en la medida que siga ocupando el local.* En relación a dicho contrato de arrendamiento URA es subarrendatario operativo, habida cuenta que Patrimonio y Contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi es quien retiene los derechos del contrato, no habiendo traspasado a URA los mismos, ni la capacidad para ejercer la opción de compra.

Desde inicios del ejercicio 2016 la actividad llevada a cabo en las delegaciones de Bizkaia y Gipuzkoa de URA se desarrolla en locales propiedad del Gobierno Vasco cuyo uso está cedido de forma gratuita con carácter anual y renovable a discreción del acreedor. Dado que los metros cuadrados que ocupa el Ente representan un porcentaje muy poco relevante en relación con la superficie total en ambos edificios y tomando en consideración el valor total de dichos edificios, el coste anual estimado de dichos alquileres, así como de la subvención implícita correspondiente no es significativo con respecto a estas cuentas anuales.

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, URAk honako gutxieneko errentamendu-kuota hauek ditu kontratatuak errentatzaileekin, gaur egun indarrean dauden kontratuen arabera, kontuan hartu gabe gastu erkideen jasanarazpena edo kontratuen arabera itundutako errenten etorkizuneko eguneraketak (eurotan):

A 31 de diciembre de 2016 y 2015, URA tiene contratadas con los arrendadores las siguientes cuotas de arrendamiento mínimas, de acuerdo con los actuales contratos en vigor, sin tener en cuenta repercusión de gastos comunes ni actualizaciones futuras de rentas pactadas contractualmente (en Euros):

Errentamendu operatiboak Arrendamientos operativos (gutxieneko kuotak) (cuotas mínimas)	Balio izendatua Valor Nominal	
	31.12.16	31.12.15
Urtebete baino gutxiago Menos de un año	261.662	467.469
Bi eta lau urte bitartean Entre dos y cuatro años	723.123	1.319.629
Bost urte baino gehiago Más de cinco años	2.572.426	3.316.623
Guztira Total	3.557.211	5.103.721

8. Epe laburrerako finantza-inbertsioak

8. Inversiones financieras a corto plazo

8.1 Finantza-tresnen arriskuaren izaerari eta mailari buruzko informazioa

8.1 Información sobre naturaleza y nivel de riesgo de los instrumentos financieros

8.1.1 Informazio kualitatiboa

8.1.1 Información cualitativa

Erakundearen finantza-arriskuen kudeaketa Administrazio eta Zerbitzuen Zuzendaritzan zentralizatzen da. Zuzendaritza horrek beharrezkoak diren mekanismoak dauzka ezarrita interes-tasen aldatuntzen arriskua nahiz kredituaren eta likideziaren arriskuak kontrolatzeko. Jarraian azalduko dira URAn eragiten dioten finantza-arrisku nagusiak.

La gestión de los riesgos financieros del Ente está centralizada en la Dirección de Administración y Servicios, la cual tiene establecidos los mecanismos necesarios para controlar la exposición a las variaciones en los tipos de interés, así como a los riesgos de crédito y liquidez. A continuación se indican los principales riesgos financieros que impactan a URA.

Merkatuko arriskuak-

Riesgos de mercado-

Interes-tasaren arriskua-

Riesgo de tipo de interés-

URAn negozio-planen artean ez da ezartzen besteren finantzaketa jasotzeko beharizanik; hortaz, ez dago interes-arriskurik.

Dentro de los planes de negocio de URA, no se establecen necesidades de obtención de financiación ajena, por lo que el riesgo de interés es nulo.

Likidezia-arriskua

URAK eragozpenak aurki ditzake behar bezain azkarra den finantza-tresna batean desinvertzeko kostu gehigarri esanguratsurik hartu behar izan gabe. Horretan datza arrisku hori, edo bestela ordaintzeko betebeharrei aurre egin behar zaien unean likidezirik ez edukitzearekin lotutako arriskuan.

Likidezia ziurtatzeko eta ordainketa-konpromisoei aurre egin ahal izateko, URAREN diruzaintzak balantzea eta Euskal Autonomia Erkidegoaren finantza arloko laguntza agerrarazten ditu.

a) Kreditu-arriskua

URAREN finantza-aktibo nagusiak dira eskudiruko saldoak, merkataritzako zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk eta inbertsioak. Horiek agerrarazten dute URAK kreditu-arriskuaren eraginpean duen zenbatekoa, baina, haren diru-sarrerak kanonen eta tasen likidaziotik datozenek, arrisku hori muturreraino murriztuko litzateke. Horrez gain, kobratu behar dituen kontu gehienak Erakunde Publikoei dagozkie.

b) Jarduera-arriskua

URA, bere izaera dela-eta (1. oharra), Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren mendean dago erabat, bere jarduera normaltasunez garatzeko eta horretan aurrera jarraitzeko. Horren arabera, Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzak jasotzen ditu Euskal Autonomia Erkidegoan uraren politikaren kudeaketarekin lotutako interes orokorreko bere jardueran sortzen diren jarduerak eta gastu zehatzak finantzatzeko, eta kapital diru-laguntzak ere bai, gomendatzen dizkieten inbertsio eta proiektuei ekiteko (11. oharra). Inbertsioak egin eta konpromisoak bete ahal dira URAK konpromiso-kredituak dauzkalako Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuetan. URAREN aktiboen berreskurapena, halaber, testuinguru horretan ebaluatu behar da. Administrazioaren iritziz, zalantzarik gabe Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak finantza-laguntza etengabea eman behar dio URARI.

Riesgo de liquidez

Se refiere al riesgo de que URA encuentre dificultades para desinvertir en un instrumento financiero con la suficiente rapidez sin incurrir en costes adicionales significativos o al riesgo asociado a no disponer de liquidez en el momento en el que se tiene que hacer frente a las obligaciones de pago.

Con el fin de asegurar la liquidez y poder atender sus compromisos de pago, URA cuenta con la tesorería que muestra el balance y el apoyo financiero de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

a) Riesgo de crédito

Los principales activos financieros de URA son saldos de efectivo, deudores comerciales y otras cuentas a cobrar e inversiones, que representan la exposición máxima de URA al riesgo de crédito, si bien como sus ingresos provienen de la liquidación de cánones y tasas este riesgo se minimizaría al máximo. Adicionalmente, la mayor parte de sus cuentas a cobrar se mantienen con Organismos Públicos.

b) Riesgo de actividad

URA presenta, dada su naturaleza (Nota 1), una dependencia plena de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el normal desarrollo y continuidad de su actividad. De acuerdo con ello, percibe subvenciones del Gobierno Vasco al objeto de financiar las actividades y gastos específicos que se producen en el desarrollo de su actividad de interés general asociada la gestión de la política del agua en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y subvenciones de capital para acometer las inversiones y proyectos que le son encomendados (Nota 11). Las inversiones y compromisos existentes se encuentran soportados por la existencia de créditos de compromiso que tiene URA en los presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco. La recuperación de los activos de URA, asimismo, ha de ser evaluada, en este contexto. Los Administradores consideran que no existen dudas acerca del continuado apoyo financiero a percibir por URA de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.



9. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak

2016ko eta 2015eko abenduaren 31ko egoera-balantzeetako aktibo korrontean, «Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk – Diruzaintza» epigrafean URAk egun horietan Laboral Kutxako eta Kutxabaneko bere kontu korronteetan dituen saldoak sartzen dira.

10. Funts propioak

URAREN funts propioak (11.653.658 euro), osorik Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorriari dagozkio. Funts horietan alde batetik jasotzen dira atxikipenari buruzko abenduaren 18ko 233/2007 dekretuaren arabera egindako ekarpenak (1. oharra) (balioa: 11.965.738 euro), eta bestetik, eratu osteko ekitaldiei dagokien emaitza. Hain zuzen ere, emaitza zero izan ez zen ekitaldi bakarra 2008koa izan zen, ekitaldi hartan atxikipenari buruzko dekretuarekin lotutako ibilgetua amortizatu zelako (312.080 euro).

11. Jasotako eta emandako diru-laguntzak

URAK jasotako eta emandako diru-laguntzak Ondare Garbian sartzen dira. Diru-laguntza horiei nahiz galera eta irabazien kontuan egotzitako emaitzei buruzko informazioa honako hau da:

9. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El epígrafe "Efectivo y otros activos líquidos equivalentes – Tesorería" del activo corriente de los balances de situación a 31 de diciembre de 2016 y 2015 adjuntos incluye los saldos disponibles por parte de URA a las mencionadas fechas en las diversas cuentas corrientes de las que es titular en Caja Laboral y Kutxabank.

10. Fondos propios

Los Fondos Propios, de URA, que ascienden a 11.653.658 euros, se corresponden en su totalidad a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y reflejan, por un lado, las aportaciones realizadas conforme al decreto de adscripción 233/2007 de 18 de diciembre (Nota 1) por un valor de 11.965.738 euros, y, por otro, el resultado correspondiente a los ejercicios posteriores a su constitución, siendo el ejercicio 2008 el único cuyo resultado fue distinto de cero, como consecuencia de que en dicho ejercicio se procedió a amortizar el inmovilizado asociado con el decreto de adscripción, y que ascendió a un total de 312.080 euros.

11. Subvenciones recibidas y concedidas

La información sobre las subvenciones recibidas y concedidas por URA, las cuales forman parte del Patrimonio Neto, así como de los resultados imputados a la cuenta de pérdidas y ganancias procedentes de las mismas, es la siguiente:

2016ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016

	Diru-laguntzaren xedea <i>Objeto de la Subvención</i>	Eurotan Euros				
		Saldoa 15.12.31n <i>Saldo al 31.12.15</i>	Gehikuntzak <i>Adiciones</i>	Emaitzei egoztea <i>Imputación a Resultados</i>	Diru-laguntzaren gairikina <i>Exceso de subvención</i>	Saldoa 16.12.31n <i>Saldo al 31.12.16</i>
Jasotako kapital diru-laguntzak- Subvenciones de capital recibidas-						
Eusko Jauriaritza Gobierno Vasco-	Ibilgetu materialean edo ukiezinean egindako inbertsioak <i>Inversión en inmovilizado material e intangible</i>	121.956.702	18.417.552	(3.133.664)	(2.773.650)	134.466.940
	Gomendioetan egindako inbertsioak <i>Inversión en encomiendas</i>	-	5.140.980	(5.140.980)	-	-
Beste erakunde batzuk Otras entidades	Ibilgetu materialean egindako inbertsioak <i>Inversión en inmovilizado material</i>	3.080.028	1.014.414	(77.490)	-	4.016.952
	Gomendioetan egindako inbertsioak <i>Inversión en encomiendas</i>		40.832	(40.832)	-	-
Jasotako ustiapen diru-laguntzak- Subvenciones de explotación recibidas-						
Eusko Jauriaritza Gobierno Vasco	Eguneroko kudeaketa-gastuak <i>Gastos de gestión diaria</i>	-	11.220.053	(11.220.053)	-	-
Beste erakunde batzuk Otras entidades	Eguneroko kudeaketa-gastuak <i>Gastos de gestión diaria</i>		750.000	(750.000)	-	-
Guztira Total		125.036.730	36.583.831	(20.363.019)	(2.773.650)	138.483.892

2015eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015

	<i>Diru-laguntzaren xedea</i> <i>Objeto de la Subvención</i>	Euros Eurotan				
		<i>Saldoa 14.12.31n</i> <i>Saldo al 31.12.14</i>	<i>Gehikuntzak</i> <i>Adiciones</i>	<i>Emaitzei egoztea</i> <i>Imputación a Resultados</i>	<i>Diru-laguntzaren gaidikina</i> <i>Exceso de subvención</i>	<i>Saldoa 15.12.31n</i> <i>Saldo al 31.12.15</i>
Jasotako kapital diru-laguntzak- Subvenciones de capital recibidas-						
Eusko Jaurlaritza Gobierno Vasco-	Ibilgetu materialean edo ukiezinean egindako inbertsioak <i>Inversión en inmovilizado material e intangible</i>	98.342.717	26.072.670	(2.458.685)	-	121.956.702
	Gomendioetan egindako inbertsioak <i>Inversión en encomiendas</i>	-	643.851	(643.851)	-	-
Beste erakunde batzuk Otras entidades	Ibilgetu materialean egindako inbertsioak <i>Inversión en inmovilizado material</i>	2.642.570	495.645	(13.375)	(44.812)	3.080.028
Jasotako ustiapen diru-laguntzak- Subvenciones de explotación recibidas-						
Eusko Jaurlaritza Gobierno Vasco	Eguneroko kudeaketa-gastuak <i>Gastos de gestión diaria</i>	-	11.220.053	(11.220.053)	-	-
Guztira Total		100.985.287	38.432.219	(14.335.964)	(44.812)	125.036.730

Halaber, 2016ko abenduaren 31n, Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak erakundeari 42.944 mila euro eman dizkio (2015eko ekitaldiaren amaieran 42.823 mila euro) hari emandako eta hark hirugarrenei onartutako diru-laguntzetan (4.11 eta 11.2 oharrak).

Asimismo, el Ente, al 31 de diciembre de 2016, ha percibido de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco un importe de 42.944 miles de euros (42.823 miles de euros al cierre del ejercicio 2015) correspondiente a subvenciones otorgadas al mismo que han sido concedidas por su parte a terceros (Nota 4.11 y 11.2).

Eusko Jaurlaritzak eman dituen eta hirugarrenei onartu zaizkien diru-laguntzen mugimendua honako hau izan da:

El movimiento de las subvenciones concedidas por el Gobierno Vasco y otorgadas a terceros ha sido el siguiente:

Azalpena Descripción	Zenbatekoa Importe
	(milaka eurotan) (Miles de Euros)
Eusko Jaurlaritzak erakundeari eman dion eta erakundeak era berean hirugarrenei eman dien zenbatekoa, 2014ko abenduaren 31n Importe otorgado al Ente por el Gobierno Vasco y concedido por el mismo a terceros al 31 de diciembre de 2014	42.660
2015eko ekitaldian erakundeari onartutako eta erakundeak berak besteri emandako zenbatekoa <i>Importe otorgado al Ente y concedido por el mismo en el ejercicio 2015</i>	163
Hitzarmenak ezeztatzea Anulaciones de convenios	-
Eusko Jaurlaritzak erakundeari eman dion eta erakundeak era berean hirugarrenei eman dien zenbatekoa, 2015eko abenduaren 31n Importe otorgado al Ente por el Gobierno Vasco y concedido por el mismo a terceros al 31 de diciembre de 2015	42.823
2016ko ekitaldian erakundeari onartutako eta erakundeak berak besteri emandako zenbatekoa <i>Importe otorgado al Ente y concedido por el mismo en el ejercicio 2016</i>	121
Hitzarmenak ezeztatzea Anulaciones de convenios	-
Eusko Jaurlaritzak erakundeari eman dion eta erakundeak era berean hirugarrenei eman dien zenbatekoa, 2016ko abenduaren 31n Importe otorgado al Ente por el Gobierno Vasco y concedido por el mismo a terceros al 31 de diciembre de 2016	42.944

11.1 Jasotako diru-laguntzak

2016ko eta 2015eko ekitaldietan jasotako diru-laguntzen helburuari dagokionez, 2016ko galera eta irabazien kontuko «Finantzetakoa ez den ibilgetuaren eta bestelakoan diru-laguntzak egozte» epigrafean erregistratutako zenbatekoa 8.392.866 euro izan da (3.115.911 euro 2015ean). Zenbateko horiek, hirugarrenentzat kudeatutako obretarako diru-laguntzei dagozkie (4.5 oharra), baita kapital-ekarpenekin diruz lagundutako ondasunen amortizazioari ere.

2016ko ekitaldian eta Euskadiko Aurrekontu Errejimenari buruzko Legearen arabera, erakundeak 2015eko ekitaldian jasotako kapital diru-laguntzei dagozkien 2.773.650 euro intsuldatu ditu (diru-laguntza horiek, aurreko ekitaldiko urteko kontuak egin ziren datan ez itzulgarritzat jo ziren) egoera-balantzeko «Merkataritzako hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk-Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk» epigrafera.

Halaber, erakundeak kapital diru-laguntzak jaso ditu bere ibilgetu materialean inbertsioak egiteko. Diru-laguntza horien zenbatekoa 19.431.966 euro

11.1 Subvenciones recibidas

En relación con el destino de las subvenciones recibidas en los ejercicios 2016 y 2015, el importe registrado en el epígrafe "Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2016 adjunta, ha ascendido a 8.392.966 euros, (3.115.911 euros en 2015), correspondientes a subvenciones para las obras gestionadas para terceros (Nota 4.5) y a la amortización de los bienes subvencionados con aportaciones de capital.

Durante el ejercicio 2016 y de acuerdo a la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, el Ente ha procedido a traspasar 2.773.650 euros correspondientes a subvenciones de capital recibidas en el ejercicio 2015, consideradas a la fecha de formulación de las cuentas anuales del ejercicio anterior como no reintegrables, al epígrafe Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar-Otras deudas con las Administraciones Públicas del balance de situación adjunto.

Asimismo, el Ente ha recibido subvenciones de capital para efectuar inversiones para su inmovilizado material por importe de 19.431.966

izan da (26.568.315 euro 2015ean). Beste alde batetik, URAk diru-laguntzak jaso ditu bere jardueran sortzen diren jarduerak eta gastu zehatzak finantzatzeko. Diru-laguntza horiek galera eta irabazien kontuko «Ekitaldiaren emaitzan sartutako ustiapenerako diru-laguntzak» epigrafean erregistratzen dira. Erakundeak 2016ko ekitaldian jarduerarengatik egindako gastu zehatzen zenbatekoa, sortutako diru-sarrerak kenduta, 11.970.053 euro izan da (11.220.053 euro 2015ean).

euros (26.568.315 euros en 2015). Por otro lado, URA ha recibido subvenciones para financiar actividades y gastos específicos producidos en el desarrollo de su actividad que figuran registradas en el epígrafe "Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta. Habida cuenta de que los gastos específicos de la actividad incurridos por el Ente en el ejercicio 2016, neto de los ingresos generados, han ascendido a 11.970.053 euros (11.220.053 euros en 2015).

URAK ez du konpromisorik hartu diru-laguntzak itzultzeko, ez 2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, ezta urteko kontu hauek egin ziren datan ere.

No existe ningún compromiso de devolución de subvenciones por parte de URA a 31 de Diciembre de 2016 y 2015 ni a la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales.

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n diru-laguntza batzuk kobratu gabe zeuden (3.010.945 euro eta 3.420.508 euro, hurrenez hurren), 2016ko eta 2015eko abenduaren 31ko egoera-balantzeetako «Merkataritzako zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk - Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk» epigrafean jasota dagoenez (14. oharra). 2017ko urtarrilaren 5ean erakundeak diru-laguntzengatik kobratu gabe zeukan zenbatekoaren zati bat kobratu du (zenbatekoa: 2.000.000 euro). Gainerako zenbatekoen kobragarritasuna bermatuta dago, eta zorra espresuki onartu dute Eusko Jaurlaritzak eta beste erakunde batzuek.

Al 31 de Diciembre de 2016 y 2015, se hallaban pendientes de cobro subvenciones por importe de 3.010.945 euros y 3.420.508 euros, respectivamente, tal y como se recoge en el epígrafe "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar - Otros créditos con las Administraciones Públicas" de los balances de situación a 31 de diciembre de 2016 y 2015 adjuntos (Nota 14). El 5 de enero de 2017 el Ente ha cobrado parcialmente el importe pendiente de cobro por subvenciones por importe de 2.000.000 euros. La cobrabilidad de los restantes importes se encuentra garantizada habiendo sido reconocida la deuda de forma expresa por el Gobierno Vasco y por otras entidades.

11.2 Hirugarrenei emandako diru-laguntzak

«Ustiapenerako beste gastu batzuk – Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak» epigrafean, erakundeak onetsitako finantza-sustapen eta -laguntzako programen arabera sortutako diru-laguntzak jasotzen ditu. Horien xehetasuna, 2016ko eta 2015eko ekitaldietan, honako hau izan da (eurotan) (11. oharra):

11.2 Subvenciones concedidas a terceros

Bajo el epígrafe "Otros gastos de explotación – Otros gastos de gestión corriente" el Ente recoge las subvenciones devengadas en virtud de los diferentes programas de promoción y apoyo financiero aprobados, cuyo detalle en los ejercicios 2016 y 2015 es el siguiente (en euros) (Nota 11):

2016ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016

Diruz lagundutako erakundea <i>Ente subvencionado</i>	Diru-laguntzaren xedea <i>Objeto de la Subvención</i>	Eurotan Euros
Nazio Batuen Erakundea Organización de Naciones Unidas	NBGPko milurtekorako 7. helburuko 10. jomuga Meta 10, objetivo Milenio 7 PNUD	121.415
Guztira Total		121.415

2015eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015

Diruz lagundutako erakundea <i>Ente subvencionado</i>	Diru-laguntzaren xedea <i>Objeto de la Subvención</i>	Eurotan Euros
Nazio Batuen Erakundea Organización de Naciones Unidas	NBGPko milurtekorako 7. helburuko 10. jomuga Meta 10, objetivo Milenio 7 PNUD	121.321
Hazi fundazioa Fundación Hazi	Lankidetzeta-hitzarmena Hazi fundazioarekin Convenio de Colaboración Fundación Hazi	42.105
Guztira Total		163.426

14. oharrak dioenez, Eusko Jaurlaritzak diru-laguntza jasotzeko eskubidea onartu duenean eta dagokion erakundearekin akordioa sinatu ondoren, erakundeak kobratu beharreko kontua eta diruz lagundutako erakundearekin dagoen konpromisoa kontabilizatzen ditu.

Tal y como se indica en la Nota 14, el Ente contabiliza la cuenta a cobrar y el compromiso existente con el ente subvencionado una vez se encuentra reconocido el derecho a la percepción de la subvención por parte del Gobierno Vasco y firmado el acuerdo con el ente correspondiente.

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n ordaindu gabe zeuden ekarpen batzuk (1.320.475 euro eta 1.509.652 euro, hurrenez hurren), eta 2016ko eta 2015eko abenduaren 31ko egoera-balantzeetako «Merkataritzako hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk - Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk» epigrafean agertzen dira erregistratuta (14.1 oharra).

A 31 de diciembre de 2016 y 2015, se hallaban pendientes de desembolso aportaciones por importe de 1.320.475 euros y 1.509.652 euros, respectivamente y figuran registradas en el epígrafe "Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar - Otras deudas con las Administraciones Públicas" de los balances de situación a 31 de diciembre de 2016 y 2015 adjuntos (Nota 14.1).

12. Hornidurak eta kontingentziak

12. Provisiones y contingencias

12.1 Pasibo kontingenteak

12.1 Pasivos contingentes

2016ko abenduaren 31n, erakundeak zeuzkan pasibo kontingenteen zenbatekoa 404.580 euro zen. Pasibo kontingente horiek gehienbat Ondasunen Erkidego batek hasitako auzi batek sorrarazi zituen. Hain zuzen ere, erkidego hark ondare-erantzukizuna eskatu zuen, lursail baten uholde-arriskuari buruzko irizpidea eman izanak aurkeztutako kalteengatik. Aurkeztutako demanda azkenean ezetsi da, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Gorenean errekurtsua jartzeko tramiteak hasi dira.

A 31 de diciembre de 2016, el Ente cuenta con pasivos contingentes por importe de 404.580 euros, derivados principalmente de un litigio interpuesto por una Comunidad de Bienes exigiendo responsabilidad patrimonial por daños causados por la emisión de un criterio de inundabilidad de una parcela. La demanda interpuesta ha resultado finalmente desestimatoria habiéndose iniciado los trámites para el inicio del recurso ante el Tribunal Supremo de Justicia del País Vasco.

Erakundeko administratzaileen eta erakundeko aholkularitza juridikoaren iritziz, auziarengatik sortu ahal den pasiboa ez litzateke esanguratsua izango, eta horregatik, urteko kontuetan ez da horretarako hornidurarik erregistratu.

Los Administradores del Ente y su asesoría jurídica estiman que el pasivo que pudieran originarse por litigio, si lo hubiera, no resultaría significativo, no habiendo procedido en consecuencia a registrar provisión alguna en las cuentas anuales.

12.2 Epe laburrerako hornidurak

Erakundeak erantzunkizun bat aurre egiteko 2016ko abenduaren 31n egoera balantzeetako 325.000 euroko «epe laburrerako hornidurak» epigrafean erregistratu du.

12.2 Provisiones a corto plazo

El Ente al 31 de diciembre de 2016 tiene registrada una provisión a corto plazo para hacer frente a un litigio con un tercero por importe de 325.000 Euros y que se encuentra clasificado en el epígrafe "Provisiones a corto plazo" del balance de situación adjunto.

13. Epe laburrerako zorrak Beste finantza-pasibo batzuk

2016ko eta 2015eko abenduaren 31ko egoera-balantzeko epigrafe honetan jasotzen dira ibilgetu materiala eskuratzegatik hornitzaileekin hartutako epe laburreko zorrak.

13. Deudas a corto plazo Otros pasivos financieros

En este epígrafe del balance de situación a 31 de diciembre de 2016 y 2015 adjunto se recogen las deudas a corto plazo con proveedores por adquisición de inmovilizado material.

13.1 Hornitzaileei ordaintzeko epeari buruzko informazioa. Hirugarren xedapen gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 Legean azaltzen den «Informatzeko betebeharra»

13.1 Información sobre el periodo medio de pago a proveedores. Disposición adicional tercera. "Deber de información" de la Ley 15/2010, de 5 de julio

Indarrean dagoen araudiaren arabera, erakundeak egindako ordainketa-geroratzea legearen mugen barruan daudela egiaztatzen duen informazioa honako hau da:

De acuerdo con la normativa en vigor, la información relativa a la Entidad que acredita que los aplazamientos de pago efectuados por el Ente se encuentran dentro de los límites de la ley, es la siguiente:

	2016	2015
	Egunak Días	Egunak Días
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea. <i>Periodo medio de pago a proveedores.</i>	11,77	16,95
Ordaindutako eragiketen ratioa. <i>Ratio de operaciones pagadas.</i>	13,13	19,05
Ordaintzeke dauden eragiketen ratioa. <i>Ratio de operaciones pendientes de pago.</i>	1,06	2,06
	Zenbatekoa (Eurotan) <i>Importe (Euros)</i>	Zenbatekoa (Eurotan) <i>Importe (Euros)</i>
Egindako ordainketak guztira. <i>Total pagos realizados.</i>	4.959.162	4.342.968
Egin gabeko ordainketak guztira. <i>Total pagos pendientes.</i>	628.442	612.959

14. Administrazio publikoak eta zerga-egoera

14.1 Administrazio Publikoekiko saldo korronteak eta ez-korronteak

Administrazio Publikoekiko saldo korronteen eta ez-korronteen osara, 2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, honako hau izan da (11.1 oharra):

Saldo korronte hartzekodunak-

	Eurotan/Euros	
	31.12.16	31.12.15
Eusko Jauriaritza, 2009ko ekitaldiko diru-laguntzengatik <i>Gobierno Vasco por subvenciones del ejercicio 2009</i>	520.568	755.739
Eusko Jauriaritza, 2016ko ekitaldiko diru-laguntzengatik <i>Gobierno Vasco por subvenciones del ejercicio 2016</i>	2.000.000	2.200.000
Beste kontzeptu batzuegatik <i>Por otros conceptos</i>	490.377	464.769
Diru-laguntzak, guztira Total Subvenciones	3.010.945	3.420.508

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n kobratu gabe zeuden saldoak, 2009ko ekitaldiari dagozkionak, egitate honengatik azaltzen dira: 2011ko ekitalditik aurrera, hirugarrenei entregatu beharreko diru-laguntzen sortzapenerako irizpideak aldatzen dituen Eusko Jauriaritzako Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2011ko ekainaren 7ko Agindua onestearen ondorioz, ordainketaren benetako galdagarritasuna erregistratzen duten diru-laguntzak soilik sortu ahal dira, 2010eko ekitaldira arte hartzen zen irizpideari kontrajarrita. Izan ere, ordura arte sortzapena hirugarren batekin hartutako gastu-konpromisoaren arabera erregistratzen zen, diru-laguntzaren emakida onesten zen unean. Arrazoi horregatik, 2009ko ekitaldiari dagozkion saldoak hirugarrenekin hartu diren eta betearazi gabe dauden urte anitzeko konpromisoei dagozkie, eta kobratu gabe geratzen dira betearazten diren arte. Era berean, zenbateko horiek «Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk» epigrafean daude ordaindu gabe.

2016ko ekitaldiari dagokion 2.000.000 euroko saldo kobratu gabea osorik kobratu da 2017ko urtalirraren 5ean.

14. Administraciones Públicas y Situación fiscal

14.1 Saldos corrientes y no corrientes con las Administraciones Públicas

La composición de los saldos corrientes y no corrientes al 31 de diciembre de 2016 y 2015 con las Administraciones Públicas es la siguiente (Nota 11.1):

Saldos corrientes deudores-

Los saldos pendientes de cobro al 31 de diciembre de 2016 y 2015, correspondientes al ejercicio 2009 vienen explicados por el hecho de que a partir del ejercicio 2011, como consecuencia de la aprobación de la Orden del día 7 de junio de 2011, del Consejero de Economía y Hacienda del Gobierno Vasco, por el que se modificaban los criterios para el devengo de subvenciones a entregar a terceros, únicamente se pueden devengar las subvenciones que registren una exigibilidad del pago cierta, en contraposición con el criterio seguido hasta el ejercicio 2010, en el que el devengo se registraba en función del compromiso de gasto adquirido con un tercero, en el momento de la aprobación de la concesión de la subvención. Por este motivo, los saldos correspondientes al ejercicio 2009 corresponden a compromisos de gasto plurianuales adquiridos con terceros, pendientes de ejecución, y se encuentran pendientes de cobro hasta que sean ejecutados. De igual forma, estos importes se encuentran pendientes de pago en el epígrafe "Otras deudas con las Administraciones Públicas".

El saldo pendiente de cobro correspondiente al ejercicio 2016 por importe de 2.000.000 Euros ha sido cobrado íntegramente el 5 de enero de 2017.

Administrazio Publikoekiko saldo korrante hartzekodunen mugimendua, 2016ko eta 2015eko ekitaldietan, honako hau izan da (11.1 oharra):

El movimiento de los saldos corrientes deudores con las Administraciones Públicas en los ejercicios 2016 y 2015 ha sido el siguiente (Nota 11.1):

2016ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016

	31.12.15	Jasotako diru-laguntzak (11.1 eta 11.2 oharrak) Subvenciones recibidas (Nota 11.1 y 11.2)	Kobrantsak Cobros	Beste batzuk Otros	Hitzarmenak ezeztatzea Anulación de convenios	31.12.16
Eusko Jaurlaritza, 2009ko diru-laguntzengatik Gobierno Vasco por subvenciones 2009	755.739	-	(235.171)	-	-	520.568
Eusko Jaurlaritza eta beste diru-laguntza batzuk 2015 Gobierno Vasco y otras subvenciones 2015	2.664.769	-	(2.664.769)	-	-	-
Eusko Jaurlaritza eta beste diru-laguntza batzuk 2016 Gobierno Vasco y otras subvenciones 2016	-	35.390.377	(32.900.000)	-	-	2.490.377
Guztira Total	3.420.508	35.390.377	(35.799.940)	-	-	3.010.945

2015eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015

	31.12.14	Jasotako diru-laguntzak (11.1 eta 11.2 oharrak) Subvenciones recibidas (Nota 11.1 y 11.2)	Kobrantsak Cobros	Beste batzuk Otros	Hitzarmenak ezeztatzea Anulación de convenios	31.12.15
Eusko Jaurlaritza, 2009ko diru-laguntzengatik Gobierno Vasco por subvenciones 2009	835.991	-	(80.252)	-	-	755.739
Gobierno Vasco y otras subvenciones 2015	-	38.564.769	(35.900.000)	-	-	2.664.769
Total	835.991	38.564.769	(35.980.252)	-	-	3.420.508

Saldo korrante hartzekodunak

Saldos corrientes acreedores

	Eurotan Euros	
	31.12.16	31.12.15
Ogasun Publikoa, PFEZagatik hartzekodun Hacienda Pública acreedora por IRPF	282.083	277.360
Gizarte Segurantzako organismoak, hartzekodun Organismos de la Seguridad Social Acreedores	171.421	164.373
Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik hartzekodun (11.2 oharra) – jasotako aurrerakinak Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones (Nota 11.2) – Anticipos recibidos	4.228.609	1.509.652
Guztira Total	4.682.113	1.951.385

Aipatu diren diru-laguntza horiek URAk ordaintzen ditu obra-ziurtagiriak justifikatzen zaizkion neurrian. Beraz, ziurtagiri horiek aurkezten ez diren arte, zenbatekoa jasotako aurrerakintzat hartu behar da. 2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, «Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik hartzekodun» epigrafearen barruko zenbatekoa bat dator URAk sinatu arren diruz lagundutako erakundearen ziurtagiria jaso ez den konpromisoekin.

Las mencionadas subvenciones son satisfechas por URA en la medida que le son justificadas las correspondientes certificaciones de obras. Por consiguiente hasta que dichas certificaciones no son presentadas, el importe se ha de considerar como un anticipo recibido. Al 31 de diciembre de 2016 y 2015, el importe incluido en el epígrafe "Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones" se corresponde con compromisos firmados por URA para los cuales no se ha recibido la correspondiente certificación del ente subvencionado.

2016ko eta 2015eko ekitaldietan «Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik hartzekodun» epigrafearen mugimendua honako hau izan da:

El movimiento del epígrafe "Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones" en los ejercicios 2016 y 2015 ha sido el siguiente:

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016

2016ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

	Eurotan Euros					
	31.12.15	Emandako diru-laguntzak (11. oharra) Subvenciones concedidas (Nota 11)	Aurkeztu diren eta ordaindu gabe dauden justifikazioak Justificaciones presentadas pendientes de pago	Ordainketak Pagos	Administrazio ei itzulketak Devoluciones pendientes a Administraciones	31.12.16
Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik hartzekodun (11.2 oharra) Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones (Nota 11.2)	1.509.652	121.415	1.783.143	(2.093.735)	2.908.134	4.228.609
Guztira Total	1.509.652	121.415	1.783.143	(2.093.735)	2.908.134	4.228.609

2015eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015

	Eurotan Euros					
	31.12.14	Emandako diru-laguntzak (11. oharra) Subvenciones concedidas (Nota 11)	Aurkeztu diren eta ordaindu gabe dauden justifikazioak Justificaciones presentadas pendientes de pago	Ordainketak Pagos	Administrazio ei itzulketak Devoluciones pendientes a Administraciones	31.12.15
Administrazio Publikoak, diru-laguntzengatik hartzekodun (11.2 oharra) Administraciones Públicas acreedoras por subvenciones (Nota 11.2)	2.218.589	163.426	4.102.622	(4.974.985)	-	1.509.652
Guztira Total	2.218.589	163.426	4.102.622	(4.974.985)	-	1.509.652

14.2 Egiaztatu gabe dauden ekitaldiak eta ikuskapen-jarduerak

14.2 Ejercicios pendientes de comprobación y actuaciones inspectoras

Indarrean den legeriak ezartzen duenez, ezin da esan zergak behin betiko likidatuta daudenik, harik

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse

eta zerga alorreko agintariek aurkeztutako aitortpenak ikuskatu arte edo lau urteko preskripzio epea igaro arte. 2016ko ekitaldiaren amaieran, URAk azken lau ekitaldiak ikuskapenerako irekita dauzka, bere jarduerengatik aplikatu behar zaizkion zerga guztietarako. URAko administratzaileen iritziz, zerga horien likidazioak behar bezala egin dira; beraz, eragiketei emandako zerga-tratamenduarengatik indarrean dagoen araei dagokien interpretazioan desadostasunik sortu balitz ere, sortu ahal diren pasiboek –halakoak gauzatuko balira– ez lukete eragin nabarmenik izango urteko kontuetan.

definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. Al cierre del ejercicio 2016, URA tiene abiertos a inspección los cuatro últimos ejercicios para todos aquellos impuestos que le son aplicables por sus actividades. Los Administradores de URA consideran que se han practicado adecuadamente las liquidaciones de los mencionados impuestos, por lo que, aún en caso de que surgieran discrepancias en la interpretación normativa vigente por el tratamiento fiscal otorgado a las operaciones, los eventuales pasivos resultantes, en caso de materializarse, no afectarían de manera significativa a las cuentas anuales adjuntas.

15. Diru-sarrerak eta gastuak

15. Ingresos y gastos

15.1 Negozio kopuruaren zenbateko garbia

15.1 Importe neto de la cifra de negocios

2016ko eta 2015eko negozio kopuruaren zenbateko garbiaren banaketa, jardueren kategorien arabera banatuta, honako hau da:

La distribución del importe neto de la cifra de negocios correspondiente a los ejercicios 2016 y 2015, distribuida por categorías de actividades es la siguiente:

	Eurotan Euros	
	2016	2015
Uraren gaineko, Isurketak kontrolatzeko, jabari publikoa okupatzeagatik eta hondakin -urak lehorretik itsasora isurtzeagatik kanonak <i>Canon de agua, de control de vertidos, de ocupación de dominio público y de vertidos de aguas residuales desde tierra al mar</i>	3.236.089	3.163.342
Obra publikoen lan fakultatiboak egiteagatik tasak <i>Tasas por la realización de trabajos facultativos de obras públicas</i>	558.280	403.361
Zehapenak Sanciones	21.544	58.132
Guztira Total	3.815.913	3.624.835

URAREN eginkizunetako bat hiri izaerako edo hiri izaerakoekin pareka daitezkeen hondakin uren isurketa baimentzea da. Ur kontinentaletan nahiz gainerako jabari publiko hidraulikoan isurketak zuzenean edo zeharka egiten dituzten pertsona fisiko edo juridiko guztiek, publiko zein pribatuek, erabilitako prozedura edo teknika edozein dela ere, URARI isurketarako baimena eskatu behar diote, eta isurketaren kanona ordaindu.

Una de las funciones de URA es la autorización de vertido de aguas residuales de naturaleza urbana o asimilable. Todas las personas, físicas o jurídicas, tanto públicas como privadas, que ocasionen vertidos directa o indirectamente en las aguas continentales, así como en el resto de dominio público hidráulico, cualquiera que sea el procedimiento o técnica utilizada deben solicitar la autorización de vertido a URA y abonar el correspondiente canon de vertido.

Isurketen kanona arautzen dute Uren Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 20ko

El canon de vertidos se regula por el Real Decreto legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el

1/2001 Legegintzako Errege Dekretuak, maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren bidez aldatutako apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretuak onartu zuen Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduak, isurketak adierazteko eredu ofizialak onartzen dituen eta isurketak baimentzeari eta isurketak kontrolatzeko kanona kitzatzeari buruzko hainbat alderdi garatzen dituen ekainaren 2ko MAM 1873/2004 Aginduak eta Ur araztuak berrerabiltzeko araubide juridikoa ezartzen duen abenduaren 7ko 1620/2007 Errege Dekretuak. URAk jabari publiko hidraulikoan egindako obrak baimentzen ditu (harri-lubetak, zubiak, pasabideak, ubideratzeak, agregakinen erauzketa, hodian gurutzaketak eta lineak) eta jabari publiko hidraulikoa okupatzeagatiko kanona kobratzen du.

EAEko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoek Buruzko Legea onartzeko den 1/2007 Legegintzako Dekretuak obra publikoak zuzentzeko teknikari-lanak egiteagatiko tasa arautzen du. Honako hau da tasa honen zergapeko egitea: hirugarren batzuek kontratu bidez egindako Euskal Autonomia Erkidegoko obrak zuzendu edo ikustatzeko teknikari-lanak egitea. Zerbitzua egiten den unean sortuko da tasa ordaintzeko betebeharra, eta tasaren likidazioa, berriz, ziurtapen edo egiaztapen bakoitzarekin egin beharko da. Karga-tasa % 4 da.

Lehorretik itsasora egiten diren isurketen kanona lehorretik itsasora egiten diren isurketei buruzko abenduaren 10eko 459/2013 Dekretuan agertzen da. Dekretu horren xedea da administrazio-neurriak ezartzea lehorretik itsasora egiten diren isurketen ingurumen-baimenen eta -araubidearen esparruan. Itsasertzei buruzko uztailaren 28ko 22/1998 Legearen III. tituluko IV. kapituluaren II. atalaren arabera, lege horretan araututa dagoen araubide ekonomiko-finantzarioa garatzea eta esparruko zehazpen-araubidea garatzea. Dekretua Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan ezarriko da, hain zuzen ere itsas-lehorreko jabari publikotik egiten diren hondakin-uren isurketen gainean. Uraren kanonaren subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, indarrean dagoen Tributuen Lege Orokorren 35.4 artikuluan aipatzen diren pertsona fisiko edo juridikoak, publiko edo pribatuak, eta erakundeak, isurketa-baimenen pertsona titular gisa zein baimenik gabeko isurketen arduradun bezala, lehorretik itsasora hondakin-uren isurketa egiten dutenean. URari dagokio isurketa-baimenen prozeduren izapideak egitea eta horiek ebaztea, bai eta dekretuan aurreikusitako zehapenak ezartzea ere.

que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas, el Reglamento del Dominio Público Hidráulico aprobado por Real Decreto 849/1986, de 11 de abril modificado por Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo y la Orden MAM 1873/2004, de 2 de junio, por la que se aprueban los modelos oficiales para la declaración de vertido y se desarrollan determinados aspectos relativos a la autorización de vertido y liquidación del canon de control de vertidos y el Real Decreto 1620/2007, de 7 de diciembre, por el que se establece el régimen jurídico de la reutilización de las aguas depuradas. URA autoriza las obras en el dominio público hidráulico (escolleras, puentes, vados, encauzamientos, extracción de áridos, cruces de tuberías y líneas) y cobra un canon por ocupación del mismo.

El Decreto legislativo 1/2007 de aprobación de la Ley de tasas y precios públicos de la CAPV regula la tasa por la realización de trabajos facultativos de dirección de obras públicas. Constituye el hecho imponible de esta tasa la realización de trabajos facultativos de dirección e inspección de las obras de la Comunidad Autónoma de País Vasco realizadas por terceros mediante contrato. La tasa se devengará en el momento de la prestación del servicio, efectuándose la liquidación de la misma junto con cada certificación y el tipo de gravamen es el 4%.

El canon de vertidos efectuados desde tierra al mar parte del Decreto 459/2013 de 10 de diciembre cuyo objeto es el establecimiento de medidas administrativas en materia de autorización y régimen ambiental de los vertidos efectuados desde tierra al mar conforme a la Sección II del Capítulo IV de la Ley 22/1998 de 28 de julio, de Costas, así como el desarrollo del régimen económico-financiero regulado en dicha Ley y el desarrollo sancionador establecido en esta materia, siendo el mismo de aplicación en el ámbito de la CAPV a los vertidos de aguas residuales efectuados desde tierra al Dominio Público Marítimo Terrestre. Son sujetos pasivos del canon de vertido en concepto de contribuyentes las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, y las entidades a las que se hace referencia en el artículo 35.4 de la vigente Ley General Tributaria, que realicen el vertido de aguas residuales desde tierra al mar, ya sea como personas titulares de las autorizaciones de vertido, ya sea como personas responsables de vertidos no autorizados. Corresponderá a URA la tramitación y resolución de los procedimientos de autorización de vertido, así como la imposición

Azaroaren 4ko Legegintzako 181/2008 Dekretuak, Uraren Kanonaren Araubide Ekonomiko-finantzarioaren Araudia onartzen duenak zehazten du uraren kanona kudeatu, kitatu, bildu eta ikuskatzea Uraren Euskal Agentziaren (URA) zereginak direla. Uraren kanona 2009ko urtarrilaren 1ean jarri zen indarrean. Uraren kontsumoa kargatzen du Euskal Autonomia Erkidegoan, ura erabiltzeak inguruneari eragin diezaiokkeen kalteagatik. Subjektu pasiboak dira pertsona fisiko edo juridikoak, publiko edo pribatuak, eta erakundeak, ura erabiltzen dutenean, dela erakunde hornitzaile batetik jasota, dela emakida bidez hornikuntzarako beren kabuz hartuta. Karga-tasa, kontsumitutako ur bolumen bakoitzeko 6 euro-zentimokoa da, bolumen hori metro kubikotan adierazita. Ura hornitzen duten erakundeek uraren kanonaren zenbatekoa bildu beharko dute, Uraren Euskal Agentziaren izenean, eta uztailean eta urtarrilean Uraren Euskal Agentziari uraren kanonaren kontzeptuak jasotako kopuruen deklarazioa aurkeztu behar diote. Horrez gain, aprobetxamenduen erabiltzaileek urtarrilean Uraren Euskal Agentziari uraren kanonaren autoliquidazioa aurkeztu behar diote. Aitorpenak eta autoliquidazioak jasotzean denbora aldetik sortzen den desoreka kontuan hartuta, URAk 2016ko ekitaldian sortutako uraren kanona kalkulatu du, jasotako sei hilekoko aitorpenak eta autoliquidazioak oinarri hartuta eta 2014ko ekitaldiari dagozkionak kontuan hartuta, eta horretarako faktore biderkatzailea aplikatzen da. Horregatik, gaurko datan 2016ko aitorpen eta autoliquidazioak ez dira guztiz jaso, eta, halaber, gaurko datan, Sozietatea 2015eko eta 2014ko ekitaldietako likidazioak jasotzen ari da. Eraitza gisa, kobrantzaren zenbatekoa handiagoa da ekitaldi horretarako hasieran kalkulaturik zegoena baino.

2016ko abenduaren 31n 2016ko ekitaldiko uraren kanonari dagokion 1.229.936 euroko zenbateko bat kobratu gabe zegoen. Zenbateko hori data horretan egoera-balantzeko «Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateagatik» epigrafean agertzen da erregistratuta.

«Uraren kanona» epigrafean erakundeak erakunde hornitzaileei egindako konpentsazioak jasotzen dira (Zenbatekoa: 68.582 euro), 181/2008

de las sanciones previstas en el Decreto.

El Decreto legislativo 181/2008, del 4 de noviembre por el que se aprueba el reglamento del régimen económico-financiero del canon del agua, determina que la gestión, liquidación, recaudación e inspección del canon del agua corresponde a la Agencia Vasca del Agua (URA). El canon del agua entró en vigor el 1 de enero de 2009 y grava el consumo de agua en la Comunidad Autónoma del País Vasco, por la afección al medio que su utilización pudiera producir, siendo sujetos pasivos las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas y la entidades usuarias de agua, bien la reciban de una entidad suministradora o la capten por medios propios o en régimen de concesión de aprovechamiento o abastecimiento. El tipo de gravamen es 6 céntimos de euro por volumen de agua consumido o utilizado expresado en metros cúbicos. Las entidades suministradoras de agua están obligadas a recaudar el canon de agua en nombre de la Agencia Vasca del Agua y presentar a la Agencia Vasca del Agua en los meses de julio y enero una declaración de las cantidades percibidas en concepto de canon de agua. Adicionalmente, los usuarios de aprovechamientos deberán presentar a la Agencia Vasca del Agua en el mes de enero la autoliquidación del canon del agua. Habida cuenta del desfase temporal que se produce en la recepción de las diferentes declaraciones y autoliquidaciones, URA ha estimado el importe del canon de agua devengado en el ejercicio 2016 en base a las declaraciones semestrales y autoliquidaciones recibidas, y tomando en consideración las correspondientes al ejercicio 2014 aplicando un factor multiplicador, por cuanto a la fecha las declaraciones y autoliquidaciones del ejercicio 2016 no se han recibido en su totalidad, encontrándose asimismo a la fecha la Sociedad recibiendo liquidaciones del ejercicio 2015 y 2014, resultando un importe de cobro superior al inicialmente estimado para dicho ejercicio.

Al 31 de diciembre de 2016, se encuentra pendiente de cobro un importe de 1.787.021 euros correspondiente al canon del agua del ejercicio 2016 el cual figura registrado en el epígrafe "Clientes por ventas y prestación de servicios" del balance de situación adjunto a la mencionada fecha.

El epígrafe "Canon de agua" incluye compensaciones realizadas por el Ente a las entidades suministradoras, por importe de

Legegintzako Dekretuan ezarrita dagoenaren arabera. Azaroaren 4ko 181/2008 Legegintzako Dekretuak dioenez, Uraren Euskal Agentziak konpentsatuko ditu erakunde hornitzaileak, beren esku dagoen kudeaketatik eratorritako kostuengatik. Konpentsazioak ezartzea, horien kalkulua eta iraupena 2011ko apirilaren 4an erabaki zituen Uraren Euskal Agentziako Administrazio Kontseiluak, erakunde hornitzaileei entzun ondoren. Konpentsazioak jaso nahi dituzten erakunde hornitzaileek ezinbestean bete beharko dituzte Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legean eta lege hori garatzen duen erregelamenduan uraren kanona kudeatzeari buruz ezartzen diren betebeharrak, formalak eta subjektu pasiboa izatearen ondoriozkoak.

Uraren kanona erakundearen jardura generikoaren beraren mende dago (1. oharra), eta kanon hori ez dago espezifikoki lotuta URAk kanona biltzearen ondorioz garatu beharreko jardura zehatz edo konpromiso espezifiko bati. Horrenbestez, erakundearen sozietate-xedearen garapenerako baliabideak lortzeko moduetako bat da.

Beraz, administratzaileen iritziz, ez da tratatu behar kostu edo jardura espezifikoak esleituta izan behar dituen jardura independente gisa.

15.2 Hornikuntzak

2016ko eta 2015eko ekitaldietako «Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa» epigrafeko saldoak honako osiera hau du:

	Eurotan Euros	
	31.12.16	31.12.15
Beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrei dagozkien erosketak (10.1 oharra) Compras correspondientes a obras gestionadas para otros entes (Nota 10.1)	5.140.980	643.851
Guztira/Total	5.140.980	643.851

Izakinen kontsumoak bat datoz beste erakunde batzuentzat kudeatutako obretan betearazitako

68.582 euros, conforme a lo establecido en el Decreto legislativo 181/2008. Según se indica en el Decreto legislativo 181/2008, de 4 de noviembre, la Agencia Vasca del Agua compensará a las entidades suministradoras por los costes derivados de la gestión que se les encomienda. El establecimiento de las compensaciones, su cálculo y duración temporal ha sido acordado, con fecha 4 de abril de 2011, oídas las entidades suministradoras, por el Consejo de Administración de la Agencia Vasca del Agua. El abono efectivo de las compensaciones está condicionado al cumplimiento por la entidad suministradora de las obligaciones materiales y formales, así como de las derivadas de su condición de sujeto pasivo, que, en relación con la gestión del canon del agua, se establecen en la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas y en el reglamento que la desarrolla.

En relación con el canon del agua, el mismo se encuentra afectado a la propia actividad genérica del Ente (Nota 1), sin que exista por consiguiente ninguna afectación específica del mismo a ninguna actividad concreta o compromiso específico a desarrollar por URA como consecuencia de su recaudación, siendo por consiguiente una de las formas de obtención de recursos para el desarrollo del objeto social del Ente.

Por consiguiente, en opinión de los Administradores no ha de ser tratado como una actividad de forma independiente que tuviese que tener asignados costes o actividades específicas.

15.2 Aprovisionamientos

El saldo del epígrafe "Consumo de materias primas y otras materias consumibles" de los ejercicios 2016 y 2015 presenta la siguiente composición:

Los consumos de existencias se corresponden con el importe ejecutado de las obras

zenbatekoarekin. Hain zuzen ere, obra horiek Eusko Jaurlaritzak emandako ekarpenen diru-laguntza jaso dute.

15.3 Langileria

2016ko eta 2015eko ekitaldietako langileen gastuaren xehetasuna honako hau da:

	Eurotan Euros	
	31.12.16	31.12.15
Soldata eta lansariak <i>Sueldos y salarios</i>	6.888.701	6.368.724
Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza <i>Seguridad Social a cargo de la empresa</i>	1.800.676	1.668.392
Guztira Total	8.689.377	8.037.116

Halaber, pertsona horien sexuen araberako banaketa, langile desgaituak %33 edo portzentai handiagoan zehatzen, 2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, honako hau izan zen:

Kategoriak <i>Categorías</i>	2016	%33 edo portzentai handiagoako langile desgaituak <i>Plantilla con discapacidad igual o > al 33%</i>	2015	%33 edo portzentai handiagoako langile desgaituak <i>Plantilla con discapacidad igual o > al 33%</i>
Goi-zuzendaritza <i>Alta Dirección</i>	4	-	4	-
Langile teknikoak eta bitarteko agintariak <i>Personal técnico y mandos intermedios</i>	121	1	118	1
Administrazioko langileak <i>Personal administrativo</i>	42	2	37	2
Guztira Total	167	3	159	3

Halaber, pertsona horien sexuen araberako banaketa, 2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, honako hau izan zen:

Kategoriak <i>Categorías</i>	16.12.31			15.12.31		
	Gizonak <i>Hombres</i>	Emakumeak <i>Mujeres</i>	Guztira <i>Total</i>	Gizonak <i>Hombres</i>	Emakumeak <i>Mujeres</i>	Guztira <i>Total</i>
Goi-zuzendaritza <i>Alta Dirección</i>	3	1	4	3	1	4
Langile teknikoak eta bitarteko agintariak <i>Personal técnico y mandos intermedios</i>	75	47	121	73	48	121
Administrazioko langileak <i>Personal administrativo</i>	6	36	43	5	34	39
Guztira Total	84	84	168	81	83	164

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, plantillaren osaera, kontratu-modalitate jakin batzuk kontuan

gestionadas para otros entes que han sido subvencionadas mediante aportaciones recibidas del Gobierno Vasco.

15.3 Personal

El detalle de los gastos de personal de URA de los ejercicios 2016 y 2015 es el siguiente:

El número medio de personas empleadas durante los ejercicios 2016 y 2015 incluyendo la plantilla media con discapacidad igual a superior al 33%, es el siguiente:

Asimismo, la distribución por sexos al 31 de diciembre de 2016 y 2015, detallada por categorías es la siguiente:

Al 31 de diciembre de 2016 y 2015 la composición de la plantilla atendiendo a

hartuta, honako hau izan zen:

determinadas modalidades contractuales era la siguiente:

Modalitatea Modalidad	31.12.16	31.12.15
Karrerako funtzionarioak <i>Funcionarios de carrera</i>	12	15
Bitarteko funtzionarioak <i>Funcionarios interinos</i>	3	4
Lan-kontratuarekin kontratatutako langileak Personal contratado con contrato laboral-		
Finkoak <i>Fijos</i>	24	27
Behin-behinekoak <i>Eventuales</i>	129	118
Guztira Total	168	164

15.4 Kontu-ikuskaritzagatiko ordainsariak

2016ko ekitaldian kontu-ikuskaritzako zerbitzuen ordainsarien zenbatekoa 17 mila euro izan da, 2015eko ekitaldian 19 mila euro. Kontu-ikuskariek ez du zerbitzu gehigarririk eman, eta lotutako sozietateren batek ere ez.

15.5 Finantza-sarrerak eta gastuak

2016ko eta 2015eko ekitaldietan interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuz kalkulaturako finantza-sarreraren zenbatekoa 436 eta zero euro izan da, hurrenez hurren; zenbateko horiek, funtsean, kontu korronteen ordainketan dautza.

15.6 Bestelako emaitzak

Kontu horren saldoa aseguru-konpainia batek aurtengo ekitaldian erakundeari emandako kobrantza batean datza.

15.7 Konprometitutako diru-sarrera eta gastuak

Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan aurreikusitako diru-laguntzen eta 2016ko eta 2015eko ekitaldietarako benetan jasotako arteko konparazioa honako hau da:

15.4 Honorarios de auditoría

Los honorarios relativos a los servicios de auditoría del ejercicio 2016 han ascendido a un importe de 17 miles de euros, 19 miles de euros en el ejercicio 2015. No se han prestado servicios adicionales por parte del auditor de cuentas o alguna sociedad vinculada.

15.5 Ingresos y gastos financieros

El importe de los ingresos financieros calculados por aplicación del método del tipo de interés efectivo durante los ejercicios 2016 y 2015 ha ascendido a 436 y cero euros, respectivamente, que básicamente se corresponden con la remuneración de las cuentas corrientes.

15.6 Otros resultados

El saldo de esta cuenta se corresponde con un cobro recibido por el Ente en el ejercicio corriente de una compañía aseguradora.

15.7 Ingresos y gastos comprometidos

La comparativa entre las subvenciones contempladas en los Presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y las realmente recibidas para los ejercicios 2016 y 2015 es la siguiente:

2016ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2016

	Milaka eurotan Miles de Euros		
	Hasierako aurrekontua Presupuesto inicial	Benetan jasotakoa (11. oharra Real Recibido (Nota 11))	Betearazitako inbertsio eta gastuak Inversiones y gastos ejecutados
Inbertsioa <i>Inversión</i>			
- Kapital diru-laguntzak, ibilgetuan egindako inbertsioetarako - <i>Subvenciones de capital para inversiones en inmovilizado</i>			
Materiala eta Ukiezina <i>Material e Intangible</i>	14.008	19.432	19.417
- Kapital diru-laguntzak, gomendioetan egindako inbertsioetarako - <i>Subvenciones de capital para inversiones en encomiendas</i>	9.672	5.182	5.141
- Hirugarrenekin egindako lankidetzeta-hitzarmenen diru-laguntzak - <i>Subvenciones de convenios de colaboración con terceros</i>	160	121	121
Inbertsioa guztira Total inversión	23.840	24.735	24.679
Ustiapen diru-laguntzak (*) <i>Subvenciones de explotación (*)</i>	11.220	11.970	11.970
Guztira Total	35.060	36.705	36.649

2015eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldia

Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015

	Milaka eurotan Miles de Euros		
	Hasierako aurrekontua Presupuesto inicial	Benetan jasotakoa (11. oharra Real Recibido (Nota 11))	Betearazitako inbertsio eta gastuak Inversiones y gastos ejecutados
Inbertsioa <i>Inversión</i>			
- Kapital diru-laguntzak, ibilgetuan egindako inbertsioetarako - <i>Subvenciones de capital para inversiones en inmovilizado</i>			
Materiala eta Ukiezina <i>Material e Intangible</i>	18.009	26.568	23.795
- Kapital diru-laguntzak, gomendioetan egindako inbertsioetarako - <i>Subvenciones de capital para inversiones en encomiendas</i>	6.491	644	644
- Hirugarrenekin egindako lankidetzeta-hitzarmenen diru-laguntzak - <i>Subvenciones de convenios de colaboración con terceros</i>	180	163	163
Inbertsioa guztira Total inversión	24.680	27.375	24.602
Ustiapen diru-laguntzak (*) <i>Subvenciones de explotación (*)</i>	11.220	11.220	11.220
Guztira Total	35.900	38.595	35.822

Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren xehetasunean diru-laguntzen zenbateko hauek aurreikusten dira 2017ko ekitaldirako:

El detalle del Presupuesto General de la Comunidad Autónoma de Euskadi contempla los siguientes importes de subvenciones para el ejercicio 2017:

	Milaka eurotan Miles de Euros
	2017
<u>Inbertsioa</u> <u>Inversión</u>	
- Ibilgetu materialean eta ukiezinean egindako inbertsioetarako diru-laguntzak – <i>Subvenciones para inversiones en inmovilizado Material e Intangible</i>	11.983
- Kapital diru-laguntzak, gomendioetan egindako inbertsioetarako <i>- Subvenciones de capital para inversiones en encomiendas</i>	12.567
Hirugarrenekin egindako lankidetzeta-hitzarmenen diru-laguntzak <i>- Subvenciones de convenios de colaboración con terceros</i>	140
Ustiapen diru-laguntzak <u>Subvenciones de explotación</u>	11.970
Guztira Total	36.660

Diruz lagundu ahal diren kontzeptu nagusiak, ustiapen-gastuei dagokienez, honako hauek dira:

Los principales conceptos subvencionables en relación con los gastos de explotación son:

	Milaka eurotan Miles de Euros
	2017
Langileria-gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.257
Ustiapeneko beste gastu batzuk <i>Otros gastos de explotación</i>	6.769
Kanon eta tasengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por cánones y tasas</i>	(4.056)
Jasotako ustiapenerako diru-laguntzak Subvenciones a la explotación recibidas	11.970

2016ko abenduaren 31n ibilgetu materialean egindako inbertsioen kontratuak eta beste erakunde publiko batzuentzat kudeatutako obrak konprometituta zeuden datozen ekitaldietarako. Horietan betearazi gabe dauden zenbatekoak honako hauek dira:

A 31 de diciembre de 2016 existen contratos de inversiones en inmovilizado material y obras gestionadas para otros entes comprometidas para los próximos ejercicios, cuyos importes pendientes de ejecución son los siguientes:

	Eurotan Euros
	2016ko abenduaren 31n egin gabe zegoen inbertsioa Inversión pendiente a 31 de diciembre de 2016
Beste erakunde batzuentzat kudeatutako obrak Obras gestionadas para otros entes	
BUSTURIALDEKO SANEAMENDU OBRAK GAUZATZEKO LANKIDETZA HITZARMENA. CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA EJECUCIÓN DE OBRAS DE SANEAMIENTO DE BUSTURIALDEA.	13.970.133
OYON-OIONEKO HONDAKIN UREN ARAZTEGIA HANDITZEKO PROIEKTUA PROYECTO CONSTRUCTIVO DE AMPLIACION DE LA EDAR DE OYON-OION	3.721.303
Guztira Total	17.691.436
Ibilgetu materiala Inmovilizado material	
DONOSTIAKO MARTUTENE AUZOA URUMEA IBAIAREN UHOLDEETATIK BABESTEKO PROIEKTUA- FEDER PROYECTO DE DEFENSA CONTRA INUNDACIONES DEL RIO URUMEA A SU PASO POR EL BARRIO DE MARTUTENE EN DONOSTIA -FEDER	10.581.420
NERBIOI-IBAIZABAL IBAIA BIDERATZEKO PROIEKTUA. 3.FASEA. PROYECTO DE ENCAUZAMIENTO DEL RÍO NERVION IBAIZABAL FASE 3	2.020.000
ZALLAKO MIMETIZ AUZOA (BIZKAIA) KADAGUA IBAIAREN UHOLDEETATIK BABESTEKO PROIEKTUA. PROYECTO RIO KADAGUA A SU PASO POR MIMETIZ EN EL MUNICIPIO DE ZALLA	6.287.169
FADURA EREMUAN HOBETZE HIDRAULIKOA LORTZEKO EKINTZEN PROIEKTUA. GOBELA IBAIAREN EGOKITZE HIDRAULIKORAKO ETA INGURUMENA BERRESKURATZEKO PROIEKTUAREN JARDUERA AURRERATUAK.GETXO. PROYECTO DE ACTUACIONES PARA LA MEJORA HIDRÁULICA DE LA ZONA DE FADURA, ANTICIPADAS DEL DE ACONDICIONAMIENTO HIDRÁULICO Y AMBIENTAL DEL RÍO GOBELA EN GETXO .	861.427
ZARAUZKO ERROTABERRI INDUSTRIALDEA URBANIZATZEKO PROIEKTUA PROYECTO DE URBANIZACION DEL SECTOR INDUSTRIAL ERROTABERRI- ZARAUZ	2.960.000
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO UBIDE, IBAIERTZ ETA ERREKATAKO MANTENTZE- ZAINTE- SUSPERTZE- ERABERRITZE- ETA INGURUMEN-HOBETZEKO LANAK EGITEKO . TRABAJOS DE MANTENIMIENTO, CONSERVACIÓN, RECUPERACIÓN, RESTAURACIÓN Y MEJORA MEDIOAMBIENTAL DE CAUCES Y MÁRGENES DE RÍOS Y ARROYOS DE LA CAPV	6.063.548
Guztira Total	28.773.564
Egiteko dagoen inbertsioa, guztira Total inversión pendiente	46.465.000

16 Ingurumenari buruzko informazioa

2016ko eta 2015eko ekitaldietan, sozietateak ez zuen aktibo garrantzitsurik ingurumena babestu eta hobetzeko, eta ekitaldian ez du egin mota horretako gastu nabarmenik.

Halaber, 2016ko eta 2015eko ekitaldietan ez da jaso ingurumen arloko diru-laguntzarik.

16 Información sobre medio ambiente

Al cierre de los ejercicios 2016 y 2015, la Sociedad no tiene activos de importancia dedicados a la protección y mejora del medioambiente, ni ha incurrido en gastos relevantes de esta naturaleza durante el ejercicio.

Asimismo, durante los ejercicios 2016 y 2015 no se han recibido subvenciones de naturaleza medioambiental.



17 Lotuta dauden alderdiekiko eragiketak eta saldoak

Hona hemen lotuta dauden alderdiekin egindako saldoen eragiketen xehetasuna, 2016ko eta 2015eko ekitaldiei buruz:

17 Operaciones y saldos con partes vinculadas

El detalle de saldos y operaciones con partes vinculadas al cierre de los ejercicios 2016 y 2015 se detallan a continuación:

	2016			2015		
	Ordaindu beharreko kontuak <i>Cuentas a pagar</i>	Jasotako zerbitzuak <i>Servicios recibidos</i>	lbilgetuaren erosketak <i>Compras de inmovilizado</i>	Ordaindu beharreko kontuak <i>Cuentas a pagar</i>	Jasotako zerbitzuak <i>Servicios recibidos</i>	lbilgetuaren erosketak <i>Compras de inmovilizado</i>
EJIE, S.A. , Sociedad Informática del Gobierno Vasco	366.571	1.381.240	270.291	424.106	1.330.379	249.539
VIRESA, Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.	19.495	238.177	-	38.991	236.868	-
Grupo EITB-Euskal Irrati Telebista	0	99.818	-	9.982	99.819	-
	386.066	1.719.235	270.291	473.079	1.667.066	249.539

Beste alde batetik, taldeko eragiketa eta saldotzat hartzen dira Euskal Autonomia Erkidegoak emandako ustiapeneko eta kapitaleko diru-laguntzak (4.11 eta 11. Oharrak), bai eta kontzeptu horregatik kobratu beharreko kontua ere. Gainera, lotuta dauden alderdiekiko saldotzat hartzen dira Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Politika Sailak 2016an jasotako ustiapeneko eta kapitaleko diru-laguntzen eta eguneroko kudeaketako gastuen eta 2016ko ekitaldian egindako inbertsioen gastuen arteko diferentziarengatik ordaindu behar dituen kontuak (14. oharra).

Por otro lado, son consideradas operaciones y saldos grupo las subvenciones de explotación y capital recibidas de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Notas 4.11 y 11) así como la cuenta a cobrar por este concepto. Además, se consideran saldos con partes vinculadas las cuentas a pagar al Departamento Medio Ambiente y Política Territorial de Gobierno Vasco por la diferencia entre las subvenciones de explotación y capital recibidas en 2016 y el importe de los gastos de gestión diaria e inversiones realizadas en el ejercicio 2016 (Nota 14).

18 Abalak

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n URARI hainbat finantza-erakundek 1.085.831 euroko eta 2.159.832 euroko abalak eman dizkiote, obra hidraulikoak egikaritzeko berme gisa.

URAKO administratzaileek ez dute espero URARENTZAT abal horienegatik pasiboak sortuko direnik.

18 Auales

A 31 de diciembre de 2016 y 2015 URA tiene recibidos de diversas instituciones financieras avales por importe de 1.085.831 euros y 2.159.832 euros en garantía de la ejecución de las obras hidráulicas.

Los Administradores de URA no esperan que se produzcan pasivos para URA derivados de estos avales.

19. Administrazio Kontseiluari eta Goi Zuzendaritzari buruzko informazioa

19.1 Administrazio Kontseiluarentzako eta Goi Zuzendaritzarentzako ordainketak

Gaur egungo edo aurreko Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ordainketarik jaso kontseilukide edo bestelako kide izateagatik.

Ekitaldian gaur egungo edo aurreko Administrazio Kontseiluko kideek ez dute jaso kargua uzteagatik kalte-ordainik, ezta ondare-tresnetan jasotako ordainketarik ere. 2016ko eta 2015eko ekitaldietan, gaur egungo edo aurreko Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ohiko trafikotik kanpoko eragiketarik egin, ez eta merkatuan dauden ohiko baldintzetatik kanpokorik ere.

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n, URAk gaur egungo edo aurreko Administrazio Kontseiluko kideei emandako kreditu edo aurrerakin bat ere ez zegoen indarrean, eta ez zegoen obligaziorik bizi eta erantzukizun zibileko aseguruaren arloan ezta bestelako konpromisorik ere organo horretako gaur egungo edo lehenagoko kideei buruz.

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta sozietate publikoetako zuzendarien estatutu pertsonala arautzen duen 130/1999 Dekretuan (53. EHAA, 99/03/17) eta URAko zuzendaritza-karguen zerrenda onartzeko den azaroaren 15eko 235/2011 Dekretuan aurreikusita dagoenaren arabera, Erakundeko zuzendaritzako kargudunak dira zuzendari nagusia eta sailtako 3 zuzendariak.

Erakundeko goi-zuzendaritako kideek 2016ko eta 2015eko ekitaldietan jasotako ordainketak, kontzeptuen arabera sailkatuta, zuzendari diren kontseilukideei dagozkien ordainketak barnean direla, honako hauek izan dira (eurotan):

	Eurotan Euros	
	31.12.16	31.12.15
Goi-zuzendaritza Alta Dirección	297.194	294.458

Ordainsariak ez dituzte inola ere gainditzen indarreko legeriak goi-kargudunen arloan ezarritako zenbatekoak.

19 Información Consejo de Administración y Alta Dirección

19.1 Retribuciones al Consejo de Administración y a la Alta Dirección

Los miembros del Consejo de Administración actuales o anteriores no han obtenido retribución alguna por su condición de consejeros o de otro tipo.

No han existido durante el ejercicio indemnizaciones por cese o pagos en instrumentos de patrimonio a miembros del Consejo de Administración actual o anterior. Durante los ejercicios 2016 y 2015 los miembros del Consejo de Administración actual o anteriores no han realizado con URA operaciones ajenas al tráfico ordinario ni en condiciones distintas a las de mercado.

URA no tiene concedidos créditos ni anticipos, a los miembros actuales o anteriores del Consejo de Administración vigentes al 31 de diciembre de 2016 y 2015, ni existen obligaciones en materia de seguros de vida, seguros de responsabilidad civil o cualquier otro compromiso respecto a los miembros antiguos y actuales de dicho órgano.

De acuerdo con lo previsto en el Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los Entes Públicos de Derecho Privado y de las Sociedades Públicas (BOPV nº 53, 17/03/99), y el decreto 235/2011 de 15 de noviembre, por el que se aprueba la relación de los cargos directivos de URA, los cargos directivos del Ente están compuestos por su Director General, así como a los 3 directores de departamento.

Las retribuciones percibidas durante los ejercicios 2016 y 2015 por los miembros de la alta dirección del Ente, clasificadas por conceptos, que incluyen las correspondientes a consejeros en su calidad de directivos, han sido las siguientes (en euros):

Las retribuciones satisfechas en ningún caso exceden de los importes establecidos por la legislación vigente en materia de altos cargos.

19.2 Administrazio Kontseilua

Urteko kontuak egin diren egunean, erakundeko Administrazio Kontseiluko kideek eta haiei lotutako pertsonak –halakoak Kapital Sozietateen Legearen 231. artikuluan definituta daudenez– ez diete Administrazio Kontseiluko gainerako kideei jakinarazi erakundearen interesarekiko zuzeneko edo zeharkako gatazka-egoera batean daudunik, Kapital Sozietateen Legearen 229. artikuluan ezarrita dagoenaren arabera.

20. Ekitaldia amaitu ondorengo gertaerak

2016ko ekitaldia amaitu zenetik sozietateko Administrazio Kontseiluak urteko kontu hauek egin arte, ez da ezer aipagarririk gertatu, eta ez halako ezeren berririk izan.

19.2 Consejo de Administración

A la fecha de formulación de las cuentas anuales, ni los miembros del Consejo de Administración del Ente, ni las personas vinculadas a los mismos según se definen en el artículo 231 de la Ley de Sociedades de Capital han comunicado a los demás miembros del Consejo de Administración situación alguna de conflicto, directo o indirecto, que pudieran tener con el interés del Ente según lo establecido en el artículo 229 de la mencionada Ley de Sociedades de Capital.

20. Hechos posteriores al cierre

Desde el cierre del ejercicio 2016 hasta la fecha de formulación por el Consejo de Administración de la Sociedad de estas cuentas anuales, no se ha producido ni se ha tenido conocimiento de ningún hecho significativo digno de mención.

ERANSKINA:

ANEXO I:

URA-K HARTUTAKO ESKUBIDE ETA
BETEBEHARREN XEHETASUNA

DETALLE DE DERECHOS Y OBLIGACIONES
ADQUIRIDOS POR URA

Denominación del activo	Coste	Amortización acumulada	Valor neto contable
INMUEBLE EN LA CALLE PORTAL DE FORONDA (VITORIA)	984.614	(148.097)	836.517
Edificios y construcciones	984.614	(148.097)	836.517
INSTALACIONES EN INMUEBLE CALLE PORTAL DE FORONDA (VITORIA)	551.662	(234.570)	317.092
Otras instalaciones	551.662	(234.570)	317.092
RESTAURACION CON Balsa de Axpe	53.659	-	53.659
MEJORA HIDRAULICA Y PASARELA PEATONAL EN LARRABETZU	8.132	(717)	7.415
RENOVACION PUENTE SOBRE RIO OROMÑO EN Bº OROBIO	8.452	(651)	7.801
RENOVACION PUENTE SOBRE RIO ZEBERIO EN ZEBERIO	9.280	(715)	8.565
ENCAUZAMIENTO DEL RIO BUTRON EN MUNGIA	176.344	-	176.344
DEMOLICION AZUD RIO BUTRON EN ERRIGOTTI (BIZKAIA)	11.948	-	11.948
RENOVACION PONTON "BETIKO ZUBIA" EN GATIKA	4.700	(362)	4.338
OBRAS PUENTE SANTA CATALINA RIO ESTEPONA (BAKIO)	1.190.402	(21.940)	1.168.462
ACONDICIONAMIENTO RIO BUTRON ENTRE PLENTZIA Y MUNGIA	94.842	(236)	94.606
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO SALVATIERRA-AGURAIN 2ª FASE	68.753	(6.250)	62.503
DEFENSA CONTRA INUNDACIONES SALVATIERRA (GLORIETA ATUSA)	11.948	-	11.948
DEMOLICION AZUD y RESTAURACION CAUCE RIO ALEGRIA (ELBURGO)	12.000	-	12.000
ADECUACION RIO GAZTUA Y COMPROBACION HIDRAULICA DE INFRAESTRUCTURAS	12.000	-	12.000
DEFENSA CONTRA INUNDACIONES RIO EGILEOR SALVATIERRA	40.654	(6.163)	34.491
ACONDICIONAMIENTO Y RESTAURACION ARROYO AMETZAGA EN ZALDUONDO	22.759	-	22.759
REPOSICION Y ENCAUZAMIENTO ARROYO LAS CUEVAS (LANCIEGO)	119.007	(10.819)	108.188
CONSTRUCCION PUENTE RIO GRANDE SANTA LUCIA EN OION	12.000	-	12.000
RESTAURACION MEDIOAMBIENTAL DEL RIO SALADO	12.020	-	12.020
CONSTRUCCION ESTACION DE AFORO EN EL RIO TUMECILLO	23.780	(2.163)	21.617
ESTUDIO HIDRAULICO REGATA JAIZUBIA EN IRUN	15.309	-	15.309
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO REGATA JAIZUBIA ZONA IKASTOLA IRUN	24.060	-	24.060
DEFENSA INUNDACIONES Y RECUPERACION CAUCE REGATA GALZAJUR	28.478	-	28.478
DEFENSA INUNDACIONES URUMEA EN Bº MARTUTENE (DONOSTIA)	7.145	-	7.145
RECUPERACION AMBIENTAL REGATA ANOKO EN ORIO	19.705	-	19.705
RECUPERACION CAUCE RIO ZELAI EN TOLOSA	29.580	-	29.580
OBRAS RESTAURACION PUENTE IGARTZA EN BEASAIN	154.238	-	154.238
REGATA SANTA LUZIA EN EZKIO ITSASO	28.490	-	28.490
ESTUDIO HIDROGRAFICO REGATA NARRONDO EN ZUMAIA	26.303	-	26.303
RECUPERACION CAUCE RIO UROLA EN LEGAZPIA	47.989	-	47.989
DEFENSA INUNDACIONES Y SUSTITUCION PUENTE GIPUZKOA EN ARRASATE	26.788	-	26.788
DEFENSA CONTRA INUNDACIONES Y ORDENACION RIO EN SORALUZE	60.344	-	60.344
ESTACION DE AFOROS DEL AÑARBE	1.593	-	1.593
OIARTZUN-ESTACION DE AFOROS DEL AÑARBE	208.766	-	208.766
Inversiones en bienes de dominio público	2.571.468	(50.016)	2.521.452
AMPLIACION HIDRAULICA Y RECUPERACION RIO IBAIZABAL EN IURRETA Y DURANGO	103.355	-	103.355
ENCAUZAMIENTO DEL RIO ARRATIA EN AREATZA	50.590	-	50.590
ENCAUZAMIENTO RIO IBAIZABAL EN ABADIÑO	136.629	-	136.629
ENCAUZAMIENTO RIO NERVION/IBAIZABAL TRAMO BASAURI-GALDAKAO	60.119	-	60.119
AMPLIACION HIDRAULICA Y RECUPERACION ARETXABALAGANE EN LARRABETZU	52.835	-	52.835
ACONDICIONAMIENTO RIO ARRATIA EN IGORRE	93.125	-	93.125
ACONDICIONAMIENTO HIDRAULICO Y RECUPERACION AMBIENTAL ARROYO SAN JUAN	46.094	-	46.094
ACONDICIONAMIENTO RIO GOBELA EN GETXO	55.967	-	55.967
OBRAS CAUCE ARROYO AGARRETA SANTO DOMINGO Nº50	38.519	-	38.519
REPOSICION DEFENSAS DEL CAUCE RIO MAPE (BUSTURIA)	11.984	-	11.984
REPOSICION DEFENSAS RIO AMUNATEGUI EN BUSTURIA	11.984	-	11.984
OBRAS RIO BUTRON EN MUNGIA, TRAMOS PK 4 + 450 PK 5+6	100.000	-	100.000
ACONDICIONAMIENTO RIO CADAGUA EN ALONSOTEGUI	100.941	-	100.941
RECUPERACION DEL CAUCE DEL RIO GRANADA EN ORTUELLA	73.593	-	73.593
ENCAUZAMIENTO DEL RIO BARBADUN EN MUSKIZ	123.334	-	123.334
RESTAURACION RIO ALEGRIA EN CASCO URBAN ALEGRIA-DULANTZI	741.473	-	741.473
PROTECCION MARGENES RIO URKIOLA (OTXANDIO)	137.958	-	137.958
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO RIO GRANDE EN OION	2.390.261	-	2.390.261
PROTECCION MARGENES ARROYO LABRAZA EN MOREDA	68.105	-	68.105
LIMPIEZA Y RESTAURACION CAUCES RIOS Y ARROYOS ALAVA	950.754	-	950.754
DEFENSA INUNDACIONES Y SANEAMIENTO REGATA AÑORGA	35.450	-	35.450
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO REGATA AÑORGA REKALDE-ERROTABURU	146.406	-	146.406
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO RIOS ORIA Y ASTEASU EN BILLABONA	1.418.643	-	1.418.643
DEFENSA INUNDACIONES Y ENCAUZAMIENTO RIOS ORIA Y ASTEASU EN BILLABONA	1.178.125	-	1.178.125
Anticipos e inmovilizado material en curso	8.126.244	-	8.126.244

Denominación del activo	Coste	Amortización acumulada	Valor neto contable
KANGOO 4X4 FAIRWAY	16.369	(6.547)	9.822
PATHFINDER LARGO	28.350	(11.340)	17.010
MONTERO CORTO	25.199	(10.080)	15.119
MONTERO CORTO	25.199	(10.080)	15.119
KANGOO 4X4 FAIRWAY	15.270	(9.162)	6.108
KANGOO 4X4 FAIRWAY	15.270	(9.162)	6.108
KANGOO 4X4 FAIRWAY	15.270	(9.162)	6.108
KANGOO 4X4 FAIRWAY	15.270	(9.162)	6.108
TERRANO II CORTO	26.020	(15.612)	10.408
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
TERRANO II CORTO	25.900	(20.720)	5.180
CLIO 1.5 DCI CONFORT	11.870	(11.870)	-
TERRANO II CORTO	23.210	(23.210)	-
TERRANO II CORTO	23.210	(23.210)	-
TERRANO II CORTO	23.210	(23.210)	-
CLIO 1.5 DCI CONFORT	11.870	(11.870)	-
CLIO 1.5 DCI CONFORT	11.870	(11.870)	-
KANGOO	11.943	(11.943)	-
Elementos de transporte	662.000	(497.570)	164.430
OBRA INTERCEPTOR NERVION-IBAZABAL	50.000	-	50.000
INTERCEP. GENERAL SANEAMIENTO Y EDAR EN ZIGOITIA	35.951	-	35.951
RED PRIMARIA Y ABASTECIMIENTO Y DEPURACION REGULADORES ALTO AYALA	75.638	-	75.638
RED PRIMARIA Y ABASTECIMIENTO Y ETAP EN AMURRIO	103.676	-	103.676
CONSTRUCCION SANEAMIENTO LEGUTIANO	288.950	-	288.950
OBRAS MEJORA DEL REGADIO EN LA ZONA DE LANCIEGO	79.362	-	79.362
COLECTOR PRINCIPAL EN AMEZAGA DE ZUIA	153.996	-	153.996
ABASTECIMIENTO AL SISTEMA DE SOBRON	41.848	-	41.848
PROYECTO DEL COLECTOR INTERCEPTOR EN LAGRAN	12.000	-	12.000
SANEAMIENTO Y DEPURACION ENTORNO OYON (ALAVA)	177.600	-	177.600
AMPLIACION EDAR DE ALEGRIA-DULANTZI	63.960	-	63.960
SANEAMIENTO, DEPURACION EN BERANTEVLLA Y CORZANIL	69.020	-	69.020
SANEAMIENTO Y DEPURACION EN RIVABELLOSA	68.692	-	68.692
SANEAMIENTO Y DEPURACION EN MANZANOS	26.640	-	26.640
PROYECTO CONSTRUCTIVO ABASTECIMIENTO ALTO BAJAS	186.126	-	186.126
PROYECTO REFORMADOR N° 1 REGADIO ZONA ELVILLAR	81.590	-	81.590
CONSTRUCCION EDAR DE BERGARA	13.915.098	-	13.915.098
SANEAMIENTO BAJO DEBA Y RAMALES COMPLE SORALUZE-MALTZAGA	11.995	-	11.995
REDES SANEAMIENTO MJOA-SATURRARAN EN MUTRIKU	11.948	-	11.948
SANEAMIENTO BAJO DEBA TRAMO ELGOIBAR-MENDARO	10.000	-	10.000
INTERCEPTOR OBRA MEDIARAMALES COMPLEMENTARIO TRAMO 5	53.677	-	53.677
Obras en curso gestionadas para otros entes (encomiendas)	15.517.767	-	15.517.767
Total	28.413.765	(930.253)	27.483.502



Uraren Euskal Agentzia
Agencia Vasca del Agua

2016ko ekitaldiari dagokion kudeaketa-txostena
Informe de Gestión correspondiente al ejercicio 2016

JARDUEREN EBOLUZIO OROKORRA

URA Uraren Euskal Agentziaren helburua Euskadin uraren politika kudeatzea da. Agentzia ekainaren 23ko 1/2006 Uren Legearen bitartez sortu zen, eta zuzenbide pribatuaren eraginpeko erakunde publikoaren izaera juridikoa du, nortasun juridiko propioa izanik. Eusko Jaurlaritzan ingurumen-arloan eskumenekoa den sailari atxikita dago.

Bere kanpo harremanak merkatataritza, zibil eta lan-arloko legeriak arautzen ditu; salbu 1/2006 Uraren Legeko, ekainaren 23koa, 6.2. artikuluan ahal publikoak egikaritzen dituzten egintzak. Azken horiei, zuzenbide publikoa dagokie.

Eusko Jaurlaritzako Administrazio Orokorra Uraren Euskal Agentziaren bitartez kudeatzen ditu uraren esparruan dagozkion eskumenak, 1/2006 Legearen 7. artikuluan zehaztutako honako eginkizunak barne:

- a) Lege honetan plangintza hidrologikorako aurreikusitako tresnak prestatu eta Jaurlaritzari bidaltzea, eskumena duten erakundeetan agiri horiek onartu, aldatu edo izapidetzeko.
- b) Estatuko plangintza hidrologikoan parte hartzea, erkidego arteko arro hidrologikoen kasuan, gaia arautzen duen araudiarekin bat etorriz.
- c) Jabari publiko hidraulikoa babesteko egin beharrekoak egitea, bereziki administrazioaren emakida eta baimenak ematea eta jabari publiko hidraulikoaren araudiarekin bat ez datorren arau-hausterik gertatzen den edo ez zaindu eta ikuskatzea.
- d) Bere jardunaren arloei dagozkien xedapen orokorren proiektuak egitea eta Euskal Autonomia Erkidegoko agintari eskudunei helaraztea.
- e) Estatuko Administrazioak eskualdatutako, eskuordetutako edo beraren ardurapean

EVOLUCIÓN GENERAL DE LOS NEGOCIOS

La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, crea y regula en su capítulo II Uraren Euskal Agentzia-Agencia Vasca del Agua (en adelante URA) como Ente público de derecho privado del Gobierno Vasco, llamado a constituirse en el instrumento central para llevar a cabo la política del agua en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

URA está adscrita al Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sometiendo su actividad en las relaciones externas a las normas de Derecho civil, mercantil y laboral, excepto en los actos recogidos en el artículo 6.2 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, que implican el ejercicio de potestades públicas, los cuales quedan sometidos a Derecho público.

URA como entidad responsable en materia de aguas en el ámbito de las competencias que corresponde a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ejerce las funciones indicadas en el artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, que se transcriben a continuación:

- a) La elaboración y remisión al Gobierno, para la aprobación, modificación o tramitación ante las autoridades competentes, de los instrumentos de planificación hidrológica previstos en esta ley.
- b) La participación en la planificación hidrológica estatal de las cuencas intercomunitarias, de acuerdo con su normativa reguladora.
- c) Intervenciones para la protección del dominio público hidráulico, en especial el otorgamiento de las concesiones y autorizaciones administrativas, así como la vigilancia e inspección y sanción de las infracciones contrarias a la normativa reguladora del dominio público hidráulico.
- d) La elaboración y remisión a las autoridades competentes de la CAPV de los proyectos de disposiciones generales en materias propias de sus áreas de actuación.
- e) Las competencias transferidas, delegadas o encomendadas por la

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| jarritako eskumenak. | Administración estatal. |
| f) Interes orokorreko obra hidraulikoak. | f) Las obras hidráulicas de interés general. |
| g) Uren Erregistro Nagusiaren antolamendu eta funtzionamendua. | g) La organización y funcionamiento del Registro General de Aguas. |
| h) Gune Babestuen Erregistroaren antolamendu eta funtzionamendua. | h) La organización y funcionamiento del Registro de Zonas Protegidas. |
| i) Indarrean dagoen araudiaren arabera ezarri beharreko kanon eta zergei buruzko azterketa eta txostena egitea. | i) El estudio e informe sobre la aplicación de cánones o tributos de conformidad con la normativa en vigor. |
| j) Uraren arloan indarrean dagoen legeriak ezarritako zergak kudeatu, kitatu, ikuskatu eta biltzea. | j) La gestión, liquidación, recaudación e inspección de los tributos establecidos en la legislación vigente en materia de aguas. |
| k) Hasierako onarpenaren ondoren, plan orokor, arau subsidiario, zatiko plan eta plan bereziei buruzko txosten lotesleak egitea. Txosten horiek udal-plangintzaren eta jabari publiko hidraulikoaren babesaren eta erabileraren arteko harremana izango dute gai bakarra, arloari zein ingurumenari dagozkion arrazoiengatik aplikatzekoak diren beste legeek xedatzen dutena gorabehera. Bi hilabeteko epean eman eta jakinarazten ez bada, dagokion plan edo araua ontzat ematen dela joko da. | k) Informar con carácter vinculante los planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales después de su aprobación inicial. Este informe versará en exclusiva sobre la relación entre el planeamiento municipal y la protección y utilización del dominio público hidráulico, y sin perjuicio de lo que dispongan otras leyes aplicables por razones sectoriales o medioambientales |
| l) Hasierako onarpenaren aurretik, plan orokor, arau subsidiario, zatiko plan eta plan bereziei buruzko txosten lotesleak egitea. Txosten horiek Euskal Autonomia Erkidegoko interes orokorreko obren eta udal-plangintzaren arteko harremana izango dute gai bakarra, arloari zein ingurumenari dagozkion arrazoiengatik aplikatzekoak diren beste legeek xedatzen dutena gorabehera. Bi hilabeteko epean eman eta jakinarazten ez bada, dagokion plan edo araua ontzat ematen dela joko da. | l) Informar con carácter vinculante los planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales antes de su aprobación inicial. Este informe versará en exclusiva sobre la relación entre las obras de interés general de la CAPV y el planeamiento municipal, y sin perjuicio de lo que dispongan otras leyes aplicables por razones sectoriales o medioambientales. |
| m) Uholdeak egon daitezkeen guneetan erabilera-mugak jartzeko proposatzea Jaurlaritzari, baldin eta pertsonen eta ondasunen segurtasuna bermatzeko beharrezkoa izan daitekeela pentsatzen bada. | m) La propuesta al Gobierno del establecimiento de limitaciones de uso en las zonas inundables que se estimen necesarias para garantizar la seguridad de las personas y los bienes. |
| n) Lehorretik itsasora isurketak egiteko baimena ematea. | n) La autorización de los vertidos tierra-mar. |
| o) Lehor eta itsasoaren arteko zorpen eremuei dagokienez, baimenak ematea | o) La autorización en zonas de servidumbre marítimo-terrestre, así como su |

eta gune horiek zaintzea, ikuskatzea eta horietan izandako arau-haustek zehaztea.

- p) Bere eskumeneko arloekin zerikusia duten diru-laguntzak ematea.
- q) Arloko eskumenak dituzten administrazioekin koordinatuta, jabari publiko hidraulikoaren babes eta kontserbazioa bermatzea.
- r) Lege eta erregelamenduek agentziari jarritako gainerakoak, bereziki urez hornitzearekin, saneamendurekin eta ureztatzearekin zerikusia duten arloetan, eta baita kudeaketa-organoak eta erabiltzaileen elkarteak kontrolatzearekin zerikusia dutenetan ere; esandakoez gainera, emango dizkioten gainerakoak ere bai.

vigilancia, inspección y sanción.

- p) La concesión de subvenciones relacionadas con materias de su competencia.
- q) Garantizar, en coordinación con las administraciones con competencias en la materia, la protección y conservación del dominio público hidráulico.
- r) Cuantas otras le sean atribuidas por las leyes y reglamentos, en especial en relación con la política de abastecimiento, saneamiento y riego, así como con el control sobre los órganos de gestión y comunidades de usuarios/as y otras que le resulten adscritas.

2016 urtean zuzendaritza honek egindako jarduera garrantzitsuenak honako hauek izan dira:

Durante el año 2016 las principales actuaciones desarrolladas dentro de sus áreas de actuación han sido:

1.- PLANGINTZA ETA LANAK

1.- PLANIFICACIÓN Y OBRAS

1.1 HIDROLOGIA-PLANGINTZA

1.1 PLANIFICACIÓN HIDROLÓGICA

1.1.1. Euskal Autonomia Erkidegoko Barneko Arroen Plan Hidrologikoaren Berrikuspena

1.1.1 Revisión del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental

Aurreko azken urteetan egindako lanaren harian, Uraren Euskal Agentziak, Kantauriko Konfederazio Hidrografikoarekin koordinatuta, Kantauri Ekialdeko Demarkazioaren Plan Hidrologikoaren Berrikuspenaren izapidetzea amaitu du, Uraren Esparru Zuzentarauak ezarritako epean. Berrikuspen prozesu horren guztiaren ondorio da urtarrilaren 8ko 1/2016 Errege Dekretua Kantauri Mendebalde, Guadalquivir, Ceuta, Melilla, Segura eta Jucarreko, eta Espainiako zatiko Kantauri Ekialde, Miño-Sil, Duero, Tajo, Guadiana eta Ebroko Demarkazio Hidrografikoen Plan Hidrologikoen berrikuspena onartzen duena. Errege Dekretu hau Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 2016ko urtarrilaren 19an.

Como culminación de los trabajos realizados en años anteriores, la revisión del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental ha sido aprobada mediante el *Real Decreto 1/2016, de 8 de enero, por el que se aprueba la revisión de los Planes Hidrológicos de las demarcaciones hidrográficas del Cantábrico Occidental, Guadalquivir, Ceuta, Melilla, Segura y Júcar, y de la parte española de las demarcaciones hidrográficas del Cantábrico Oriental, Miño-Sil, Duero, Tajo, Guadiana y Ebro*. El Real Decreto ha sido publicado en el BOE de 19 de enero de 2016.

2016an zehar Uraren Euskal Agentziak, Kantauriko Konfederazio Hidrografikoarekin koordinatua, hainbat lan aurrera eraman ditu Kantauri Ekialdeko Demarkazioko Hidrologia Planaren berrikuspenaren reporting prozeduraren inguruan. Prozedura horrek Uraren Esparru Zuzentarauaren 15. Artikuluan ezarritakoa betetzera dator; bertan

Durante 2016 la Agencia Vasca del Agua ha desarrollado los trabajos relativos al proceso de reporting de la revisión del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental, de forma coordinada con la Confederación Hidrográfica del Cantábrico. Este proceso, da cumplimiento al artículo 15 de la

aipatzen da Estatu- Kideak Europar Batasunari bidali beharko diotela onartutako arroetako Hidrologia-Planen inguruko informazioa.

Era berean, Uraren Euskal Agentziak hasi du 2016ko Ekialdeko Kantauriko Demarkazio Hidrografikoko Plan Hidrologikoaren jarraipenerako txostena egiten, Kantauriko Konfederazio Hidrografikoarekin lankidetzan. Plan horren 73. Artikuluak dioenari jarraiki, txosten honetan aztertzen diren gai nabarmenenak honakoak dira: ur-baliabideak, ur-kontsumoak, emari-ekologikoen betetze-maila, ur-masen egoera eta neurri-programaren ezartze-maila.

1.1.2 PLANGINTZA HIDROLOGIKOAREN BESTE JARDUERA BATZUK

2016ean zehar Uraren Euskal Agentziak EAEko Barne Arroen Eremuan emari ekologikoen erregimena ezartzeko **Hitzartze Prozesuaren** lan gehienak burutu ditu, Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoko Plan Hidrologikoa onartzen zuen ekainaren 7ko 400/2013 Errege Dekretuaren 15-artikuluari jarraiki.

Diseinatutako prozeduraren arabera lan horiek unitate hidrologikoka egin dira: bertan aztertu dira indarrean zeuden eta aintzat hartu beharreko emakida guztiak. Emaitzak unitate hidrologikoka antolatutako agirietan bildu dira, eta gero, Kontsulta publikora zabaldu dira.

Izapide hori amaitu ondoren, eta, kasuan kasu, beharrezko aldaketak eginda, guztira 4.013 aprobetxamenduren Hitzartze Prozesua amaitu ditugu (%99-a) eta emaitzak aprobetxamendujabeei jakinarazi zaie. 26 dira (%1-a) 2017an egiteke geratu direnak.

Horrez gain, Bizkaiko Foru Aldundi eta Busturialdeako Ur-Partzuergoarekin elkarlanean, bukatu egin da Urdaibaiko biosfera-erreserba Horniduraren Lurralde Ekintzako Plana, behin-behinean onartzeko prest; betiere, Biosfera Erreserbaren Erabilera eta Kudeaketa Zuzentzeko Planak ezarritakoari egokitzuz. Horniduraren

Directiva Marco del Agua, según el cual los Estados miembros deben remitir a la Comisión Europea la información referente a los Planes Hidrológicos de cuenca aprobados.

Además, la Agencia Vasca del Agua ha comenzado a trabajar en la elaboración del informe de seguimiento del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental correspondiente al año 2016, en coordinación con la Confederación Hidrográfica del Cantábrico. De acuerdo con en el artículo 73 de la Normativa del citado Plan, los principales aspectos analizados en este informe son los recursos hídricos, los consumos de agua, el grado de cumplimiento de los caudales ecológicos, el estado de las masas de agua y la aplicación de los programas de medidas.

1.1.2 OTRAS ACTIVIDADES DE PLANIFICACIÓN HIDROLÓGICA

A lo largo del año 2016 y en aplicación del art.15 del Real Decreto 400/2013, de 7 de junio, por el que se aprueba el Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental, se ha seguido con el desarrollo de los trabajos del Proceso de Concertación para la implantación del régimen de caudales ecológicos en las Cuencas Internas del País Vasco.

De acuerdo con el procedimiento diseñado para acometer dichos trabajos, han sido estudiados de forma específica todos los aprovechamientos vigentes afectados. Los resultados de dicho estudio han sido plasmados en un documento específico elaborado para cada unidad correspondiente hidrológica, siendo posteriormente sometido al trámite de consulta pública.

Tras dicho trámite, y con los ajustes pertinentes, ha concluido el Proceso de Concertación de 4013 aprovechamientos (99% del total), y sus resultados ya han sido notificados a los titulares, quedando pendientes solo 26 aprovechamientos (1% del total) para 2017.

En colaboración con la Diputación Foral de Bizkaia y el Consorcio de Aguas de Busturialdea se ha finalizado la redacción del Plan de Acción Territorial (PAT) de abastecimiento de la reserva de la biosfera de Urdaibai para su aprobación inicial, con un contenido adaptado al nuevo Plan Rector de Uso y Gestión (PRUG) de la Reserva

Lurralde Ekintzako Planean bitartez oinarriak ezarri nahi dira ur-hornidurarako dauden arazoak ekiditeko eta Okaren arroan emari ekologikoak errespetatzen direla bermatzeko.

Halaber, hainbat lan egin dira EAEn aurki daitekeen Zebra Muskuiluaren inguruan. Horren barne: "EAEn Zebra Muskuilua kontrolatzeko Jarraipen eta Koordinazio Batzordeko" ordezkarien arteko koordinazioa; espezie honen larba populazioa eta ale helduen kolonien segimendu lanak; eta espezieak tokiko ur-gezako kuskubiko (nayadeak) populazioetan duen eragina aztertzea.

1.1.3 UR-MASEN EGOERAREN JARRAIPENA EGITEKO SAREAK

2016. urtean, EAEko ur-masen egoeraren segimendu-programen mantentze lanak jarraitu dute (*), Sare horien helburua ur-masen egoera eta bilakaera ekologiko, kimiko eta kuantitatiboaren informazioa eskuratzea da; horiek guztiak UEZek ezarritako kontrol-eskakizunak aintzat hartuta. Sare horien helburua garrantzitsua da oso, uren kudeaketan informazio-pilatze horrek honako hauek ahalbidetzen dituelako: ingurumen-helburuak ezarri edota berrikustea; Plan Hidrologikoetan ezarritako neurrien programak ebaluatzea; eta, azkenik, baimenak eta emakidak kudeatzeko oinarri izatea.

Bestalde, kontrol zehatzagoa beharrezkoa dutela nabaritu den eremuetan jarraipen bereziak egin dira, eskuarki Jabari Publikoa Kudeatzeko Zuzendaritzaren edota beste administrazio batzuen (Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza, Ihobe, etab.) laguntzarekin. Hartara, arazo zehatzak dituzten azaleko eta lurpeko ur-masen azterlan zehatzagoak egin dira, hala nola, Gernikan, Lantaronen, Forondan, Loiolan, Bidasoan etab.

Plangintza hidrologikoaren arloan eskumenak dituzten administrazio eta erakundeekin informazioaren partekatu eta koordinatzeari dagokionez, lortutako informazioa estatu mailan eta Europa mailan eskaintzeko beharri erantzun zaio: OSPAR Hitzarmena, Garapen Iraunkorrerako Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020) eta Ingurumeneko Esparru Programa diotenari jarraiki, beste batzuen artean

de la Biosfera de Urdaibai. El PAT pretende sentar las bases para acabar con los problemas de garantía de abastecimiento de agua y garantizar el respeto a los caudales ecológicos en la cuenca del Oka.

Se han llevado a cabo diferentes trabajos relacionados con la presencia del mejillón cebra en el País Vasco. Estos trabajos incluyen la coordinación entre las diferentes administraciones agentes en el seno de la "Comisión de Seguimiento y Coordinación para el control del mejillón cebra en la CAPV", los trabajos de seguimiento de poblaciones larvarias y colonias de ejemplares adultos, así como la evaluación del impacto de esta especie sobre especies amenazadas de náyades.

1.1.3 REDES DE SEGUIMIENTO DEL ESTADO DE LAS MASAS DE AGUA

Durante el año 2016 se ha continuado con el mantenimiento de los programas de seguimiento del estado de las aguas en el País Vasco (*). Estas redes permiten obtener información detallada de la situación y evolución de las masas de agua en cuanto a estado ecológico, químico y cuantitativo y de determinadas zonas protegidas siguiendo los requerimientos de control determinados por la DMA. La información generada permite determinar y/o revisar objetivos ambientales, evaluar la eficacia de los programas de medidas establecidos en los Planes Hidrológicos y servir de base para las tareas de gestión de autorizaciones y concesiones relativas a Aguas.

Por otro lado, se han realizado seguimientos específicos en zonas en las que se ha considerado oportuno un control aún más preciso, normalmente en colaboración con la Dirección de Gestión de Dominio Público y/o con otras administraciones (Dirección de Agricultura y Ganadería del Gobierno Vasco, Ihobe, etc.). Así, se han realizado estudios detallados en masas de agua superficiales y subterráneas afectadas por problemáticas concretas, tales como Gernika, Lantaron, Foronda, Loiola, Bidasoa, Ibaizabal, etc.

En el marco de la coordinación e intercambio de información entre administraciones y organismos competentes en materia de planificación hidrológica, se ha dado respuesta a obligaciones de remisión de información a nivel estatal o europeo: Convenio OSPAR, indicadores medioambientales de la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible (2002-2020) y del Programa Marco Ambiental, entre otras.

Jarraipenerako programa horien emaitzak eskuragarri dira webgunean, ingurumen-informazio eskuratzeko betekizunak aintzat hartuta. Datuok bildu dira, bai URAko bisorean, baita Eusko Jaurlaritzako Ingurumen-arloko Estatistika Organoa Berezian —tauletan—. Era berean, 2016an UBEGI deritzon plataforma bat garatu da, jarraipenerako programa horiek guztiek sortutako informazioa eskuragarri eta eskuraterraz eskaintzeko.

Plangintza hidrologikoak ezartzen dituen emari ekologikoen erregimenak betetze aldera EAEko Barneko Arroetako geratzen diren ur-aprobetxamendu nagusietan emari ekologikoen etengabeko kontrolarekin jarraitu dugu. Horretarako, unena uneko 107 aforo egin dira ondorengo unitate hidrologikoen arto nagusietan: Barbadun, Ibaizabal, Butroe, Oka, Lea, Artibai, Deba, Urola, Oria, Oiartzun eta Bidasoa

1.1.4 INFORMAZIO-SISTEMAK

2016. urtean zehar Uraren Euskal Agentziaren Espazio Datuen Azpiegitura (EDA) hobetu eta garatzeko lanekin jarraitu dugu, GeoEuskadiren barnean. Funtzionalitate berriak gehitu eta zabaldutako datu eskuragarriak gehitu dira.

Halaber, ekoizpen prozesuan sartu da URAREN Zeharkako Erakundearen proiektua. Bertan datu-taula nagusiak sartzen dira informazio geografiko zein alfanumerikoarekin. Bisore hori hainbat aplikaziotan integratu da, eta entitate berriak ere aintzat hartu dira.

Bestalde, tokian bertan datuak jasotzeko lanei dagokionez, 2016an hainbat aldaketa egin dira datuak jaisteko sisteman, eta bildutako datuen kontsulta/ustiaketarako aplikazio berria sortu da. Halaber, arlo horretan, aurreratu egin da lagin hartze eta zaintza planen ezarpenean. Aplikazio berri hori zeharkako erakundearen proiektuarekin bat egin du; horri esker, lortu da erabilgarritasun nabarmen handiagoa eskaintzea erabiltzaileari, informazio grafikoa eta alfanumerikoa uztartuz.

Respondiendo a las exigencias de acceso a la información medioambiental, los resultados de los citados programas de seguimiento se publican periódicamente en la web de URA, se sintetizan tanto en el visor de URA como de forma tabulada al Órgano Estadístico Medioambiental del Gobierno Vasco. Por otro lado durante 2016 se ha desarrollado una nueva plataforma (denominada UBEGI) para el acceso a toda la información generada por los citados programas de seguimiento. UBEGI estará operativa en 2017.

En relación con el cumplimiento de los regímenes de caudales ecológicos establecidos por la planificación hidrológica, se ha continuado con el control sistemático de los caudales ecológicos tanto en las estaciones de aforo de las Cuencas Internas del País Vasco como en los principales aprovechamientos de agua. Así, se han realizado 107 aforos puntuales en diferentes cursos superficiales de las unidades hidrológicas: Barbadun, Ibaizabal, Butroe, Oka, Lea, Artibai, Deba, Urola, Oria, Oiartzun y Bidasoa.

1.1.4 SISTEMAS DE INFORMACIÓN

A lo largo de 2016 se ha continuado con los trabajos de mejora y desarrollo de la Infraestructura de Datos Espaciales (IDE) de la Agencia Vasca del Agua dentro de GeoEuskadi. Se han incluido nuevas funcionalidades y se han ampliado los datos desplegados accesibles.

Se ha avanzado en el proyecto de Entidades Transversales de URA. En él se recogen las tablas maestras de datos, tanto a nivel geográfico como a nivel alfanumérico. El mantenimiento de estos datos se hace mediante un visor de información geográfica adaptable a todas las aplicaciones informáticas. En 2016 se ha avanzado en la integración de dicho visor en varias aplicaciones y se han incorporado nuevas entidades.

En cuanto a la recogida de datos en campo, en 2016, se ha modificado el sistema de descarga de datos y se ha creado una nueva aplicación de consulta y explotación de los datos recogidos. En este mismo ámbito se ha avanzado en el establecimiento de los planes de muestreo y vigilancia. Se ha integrado esta nueva aplicación con la de entidades transversales provocando una nueva experiencia de uso de la aplicación con la integración total de parte gráfica y alfanumérica.

1.1.5 LANKIDETZA-HITZARMENAK

2016. urtean ondorengo erakundeekin lankidetzahitzarmenak sinatu edo garatu dira, oro har, ekosistema urtarrak babestu edota hobetzeko helburuekin:

Uraren Euskal Agentziaren eta AZTI - Tecnalia Fundazioaren arteko lankidetzahitzarmena, besteak beste, honako helburu hauekin: EAEko trantsizioko eta kostaldeko ur-masei lotutako ekosistemen ezagutza-maila hobetzea, EAEko trantsizioko eta kostaldeko ur-masei lotutako ekosistemen narriatzea siahestea eta horien egoera hobetzea, eta EAEko trantsizioko eta kostaldeko ur-masei lotutako kostaldeko eremuen kudeaketa hobetzeko ekintzak burutzea. Hitzarmen horren barruan, 2016rako aurreikusitako ondoko proiektuetako eginkizunak burutu dira: EAEko trantsizioko eta kostaldeko uren egoera ekologikoaren jarraipen-sarea; EAEko Kostaldeko bainurako eremuetako profilen berrazterketa edota Zerbitzu ekosistemikoak berreskuratzea lehengoraturako ibaiadar batean Uraren Esparru Zuzentarauaren harira (MARS Proiektua).

2014ko abenduaren 15ean, Agglomération Sud Pays Basque, Niveko sindikatua, Agence de l'eau Adour-Garonne, Pyrénées-Atlantiques-eko Kontseilu orokorra Nafarroako Gobernua, Gipuzkoako Foru Aldundia, eta Uraren Euskal Agentziak sinatutako Ur partekatuen kudeaketa-gutuna sinatu zuten. Haren harira, 2015ean gutun horren barne erregelamendu eta ekintza planaren proposamenaren berrikuspina eta eguneratzea egin da. Gogoratu behar da gutun horren helburua dela administrazio arteko lankidetzazustatzea uraren kudeaketaren eta ur-baliabideen inguruan, partekatzen diren ibaietako ura era iraunkor, bidezko eta koordinatu batean erabil dadin.

Uraren Euskal Agentziak parte hartu du INTERREG_POCTEFA 2016-2019-ren hurrengo deialdiko hautagaitzan, H2OGUREA proiektuaren bazkide laguntzaile gisa. Proiektu berri horrek xede du, alde batetik, eragile eskudunen arteko koordinazioa lortzea mugaz gaindiko arroetan, eta, beste alde batetik, urarekin eta ingurune urtarrarekin harremana duten zuzentzaruen helburuen garapena. Bertan parte hartzen dute

1.1.5 CONVENIOS DE COLABORACIÓN

En 2016 se han firmado o desarrollado convenios de colaboración con diferentes entidades con objetivos relacionados con la protección y/o mejora de ecosistemas acuáticos.

La Agencia Vasca del Agua mantiene un Convenio de colaboración con la Fundación AZTI -Tecnalia para, entre otros, mejorar el grado de conocimiento de los ecosistemas asociados a las masas de agua de transición y costeras de la CAPV, promover acciones para prevenir el deterioro y mejorar el estado de los ecosistemas asociados a las masas de agua de transición y costeras de la CAPV y realizar acciones encaminadas a mejorar la gestión de las zonas costeras asociadas a las aguas de transición y costeras de la CAPV. En el marco de este convenio en 2016 se han realizado diferentes tareas, incluyendo la Red de seguimiento del estado ecológico de las aguas de transición y costeras de la Comunidad Autónoma del País Vasco; la actualización de perfiles de zonas de baño para la temporada de baño 2016 y el desarrollo de estudios para la recuperación de servicios ecosistémicos en un estuario sometido a saneamiento, para la Directiva Marco del Agua (Proyecto MARS), entre otras.

En relación con la *Carta de gestión de las aguas compartidas*, firmada el 15 de diciembre de 2014 por la Agglomération Sud Pays Basque, Sindicato de la Nive, Agence de l'eau Adour-Garonne, Consejo General des Pyrénées-Atlantiques, Gobierno de Navarra, Diputación Foral de Gipuzkoa y la Agencia Vasca del Agua, y cuyo objetivo es favorecer una cooperación entre las diferentes administraciones en el ámbito de la gestión del agua y de los recursos hídricos para una utilización sostenible, equitativa y coordinada del agua de los ríos compartidos, en 2016 se ha llevado la reunión técnica anual y la reunión de los representantes políticos.

El proyecto H2OGUREA, enmarcado en la Carta de Gestión citada anteriormente, y en la convocatoria INTERREG_POCTEFA 2016-2019, ha sido iniciado en 2016. El proyecto tiene como objeto la coordinación de los diferentes agentes competentes en las cuencas transfronterizas para el desarrollo de los objetivos de las directivas europeas relacionadas con el agua y el medio ambiente acuático. En él participan,

baita ere Gipuzkoako Foru Aldundia, Nafarroako Gobernua, Txingudiko Zerbitzuak, Urdax eta Agglosud Pays Basque.

además de la Agencia Vasca del Agua, la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Gobierno de Navarra, Servicios de Txingudi, Urdax y la Agglomération Sud Pays Basque,

1.1.6 FORMAZIO- ETA SENTSIBILIZAZIO-JARDUERAK

1.1.6 ACTUACIONES DE FORMACION Y SENSIBILIZACIÓN

2016ean zehar URAk ingurune urtarraren inguruko zientzia-formakuntza, partehartzea eta dibulgaziorako ekitaldietan parte hartu du. Nabarmendu daitezke, beste batzuen artean:

En 2016 la Agencia Vasca del Agua ha continuado desarrollando y poniendo en marcha distintas actuaciones destinadas a fomentar la participación pública, la formación y la sensibilización en materia de aguas. Se ha participado en varios eventos de carácter científico, formativo y divulgativo sobre distintas cuestiones relacionadas con el medio acuático. Se puede destacar, entre otras, la participación en:

- GeoEuskadi 8. jardunaldia: EAEko ortografia historikoa, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Politika sailak antolatuta (2016ko apirilean).
- Unesco Katedra Masterrean parte hartzea, EHUko Zientzia eta Teknologia Fakultatean (2016ko abenduan).
- Ingurumen kongresu nazionalen (CONAMA 2016) parte hartzea.
- Lurpeko urei buruzko kongresu espainiar-portugaldarrean parte hartzea (plangintza hidrologikoaren bigarren zikloan).

- 8 *Jornada GeoEuskadi: ortografías históricas en la CAPV*, organizadas por el Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial del Gobierno Vasco (abril 2016)
- Participación en el Máster de la Cátedra Unesco de la Facultad de Ciencia y Tecnología de la UPV/EHU (diciembre 2016)
- Participación en el Congreso Nacional de Medio Ambiente (CONAMA 2016; Madrid, diciembre 20106).
- Participación en el Congreso Hispano Luso sobre las aguas subterráneas en el segundo ciclo de planificación hidrológica (Madrid, diciembre 20106)

Aipatzeko da RESERVIAL proiektuan parte hartu dela: ibai-erretserbak sistematikoki planifikatzeko erremintei buruzkoa, eta espresuki, Ebro Arroan erabili litezkeen buruzkoa. Orobat, sentsibilizazio-estrategiari jarraipena emateko, dibulgaziorako hitzaldi, infografia eta azterlanak egin dira.

Destacar, también, la participación en el proyecto RESERVIAL sobre el desarrollo de herramientas para la planificación sistemática de las Reservas Fluviales en España y su aplicación en la cuenca del Ebro. Además, para dar continuidad a la estrategia de sensibilización, a lo largo de 2016, se ha trabajado para ampliar y mejorar el conocimiento haciéndolo más accesible a la ciudadanía mediante charlas divulgativas, infografías temáticas y estudios divulgativos.

Halaber, URAko irudi-bankua ere jarri da abian, Eusko Jaurlaritzako ARGAZKI dokumentu-funtsaren barruan.

También, se ha puesto en marcha el banco de imágenes de URA habiendo quedado integrado en el fondo documental ARGAZKI del Gobierno Vasco.

1.2 EBALUAKETA

Ebaluazioaren arloan hainbat dokumentu eta proiekturen azterketa eta txosten egiteko lanarekin jarraitu dugu Administrazio Hidrauliko honek aplikatu dezakeen araudiari egokitzen dela egiaztatzeko. Lan hori Jabari Publikoa Kudeatzeko Zuzendaritzarekin lankidetzan estuan garatzen da eta honako izapide hauek ditu aztergai:

- a) Euskadiko barne arrotako aprobetxamendu eskaeretan, Hidrologia-planak ezarritakoarekin bat egiten duten ikusteko txostenak. Konfederazio hidrografikoak eskatuta, baita erkidegoarteko arrotako aprobetxamendu eskaeretan ere bateragarritasuna ikusteko txostena.
- b) Hirigintza-antolamenduko tresnei dagokienez lotesleak diren txostenen proposamena ematea hasierako onarpena baino lehen, Uren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7. artikuluan l irarri jarraiki.
- c) *Antolamendu estrukturalako planei dagokienez lotesleak diren txostenen proposamena ematea haien hasierako onarpena baino lehen, Uren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7. artikuluan k) irarri jarraiki.*
- d) Hirigintza-espediten txostena, udalen behin-behineko onspenaren ondoko fasean, Euskadiko Lurralde Antolamenduaren Batzordean, espedita behin betiko onartu baino lehen.
- e) Txostena dagokion ingurumen-organoari ematea, Ingurumen Ebaluazio Azterlanen izapidetzearen esparruan: plan, programa zein proiektuetarako.
- f) Kutsatutako lurzoruei buruzko txostena, eta lurzoruaren kalitateari buruzko adierazpenak (abelzaintza-ustiapen jardueretarako baimenak, betelanak, zabortegeiak)

1.2 EVALUACIÓN

En el Área de Evaluación se ha continuado con la labor de análisis e informe de diferentes iniciativas, documentos y proyectos para verificar su adecuación a la normativa de aplicación teniendo en cuenta las materias de competencia de la Agencia Vasca del Agua y los diferentes ámbitos competenciales de la CAPV. Esta labor se desarrolla en estrecha colaboración con las demás áreas de la Dirección de Planificación y Obras y con la Dirección de Gestión de Dominio Público, y se centra en los siguientes trámites:

- a) Emisión de informe de compatibilidad con el Plan Hidrológico en relación con las solicitudes de aprovechamientos de aguas en las cuencas internas del País Vasco. A petición de las confederaciones hidrográficas, emisión de informe sobre las solicitudes de aprovechamientos de aguas en las cuencas intercomunitarias.
- b) Emisión de informe vinculante a los instrumentos de ordenación urbanística (*planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales*) con carácter previo a su aprobación inicial, de conformidad con la letra l) del artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
- c) Emisión de informe vinculante a los instrumentos de ordenación urbanística (*planes generales, normas subsidiarias, planes parciales y planes especiales*) después de su aprobación inicial, de conformidad con la letra k) del artículo 7 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
- d) Emisión de informe a los expedientes urbanísticos en la fase posterior a la aprobación provisional en el marco de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, antes de su aprobación definitiva.
- e) Emisión de informe al correspondiente Órgano Ambiental en el marco de la tramitación de Evaluación Ambiental, sea de Planes y Programas o de Proyectos.
- f) Emisión de informe en relación con los suelos contaminados y la declaración de la calidad del suelo, con la licencia de actividad de explotaciones ganaderas, la ubicación de rellenos de tierras y vertederos, etc.

g) Gernikako babes-perimetroan egin beharreko jardueri buruzko txostenak; eta administrazio, aholkularitza eta jendarteak egindako kontsultei erantzuteko txostenak: Ingurumena, uholde-arriskua, ingurune urtarra, Hidrologia-plangintzako babesguneak.

h) Uraren Euskal Agentziako eskumenetako gaitan isla izan lezaketen balizko araudiari buruzko txostenak.

Horrela, ebaluazio-arloaren 2016ko ekitaldiko jarduera, laburbiltzeko, azterturiko espedienteen zifrak eta idatzitako txosten edo oharra (365 guztira) kontuan izanda:

- 89 espediente Uren administrazio-emakidekin loturikoak, barne zein erkidegoarteko arroetan.
- 102 txosten Proiektu, programa eta planen Ingurumen Ebaluazio-izapidetzerako.
- 55 espediente hirigintza-planteamenduen berrikuspenekin loturikoak — uraren esparruko zein lurzoru-esparruko araudiak aintzat hartuta —, prozedura-fase desberdinetan, Euskadiko Lurralde Antolamenduaren Batzordearen esparruan, espediente behin betiko onartu baino lehen.
- 59 txosten aurkeztu zaizkio Euskadiko Lurralde Antolamenduaren Batzordeari onespina lortzeko (6 2016an eginda, baina 2017an igorrita).
- 60 txosten kutsatutako lurzoruei buruzkoak, lurzoruaren kalitateari buruzko adierazpenak (abeltzaintza-ustiapien jardueretarako baimenak, betelanak, zabortegeak, Gernikako babes-perimetroan egin beharreko jardueri buruzko txostenak; kontsultei erantzuteko txostenak: Ingurumena, uholde-arriskua, ingurune urtarra, ...)

Halaber Jabari Publikoa Kudeatzeko Zuzendaritzarekin batera lan egin da hainbat presa txiki iragazkor egiteko proiektuak aztertzen, arrainen mugikortasuna hobetzeko helburuarekin.

g) Emisión de informe sobre actuaciones ubicadas en el ámbito del Perímetro de Protección de Gernika, informes en respuesta a diversas solicitudes de información por parte de administraciones, consultorías y particulares relacionadas fundamentalmente con aspectos medioambientales, riesgo de inundación, medio hídrico, zonas protegidas de la Planificación Hidrológica, etc.

h) Emisión de informe en relación con diferentes propuestas de futuros textos normativos y su afección a las materias de competencia de la Agencia Vasca del Agua.

Teniendo en cuenta lo anterior, la actividad del Área de Evaluación durante el periodo 2016 se puede resumir en el siguiente volumen de expedientes emitidos (un total de 365):

- 89 expedientes relacionados con concesiones/inscripciones de aprovechamientos de aguas tanto en ámbito inter como intracomunitario.
- 102 expedientes relacionados con la tramitación de Evaluación Ambiental de Planes y Programas y Proyectos.
- 55 expedientes de carácter urbanístico relacionados tanto con la normativa en materia de aguas como con la normativa en materia de suelo y a distintas fases procedimentales con anterioridad a su sometimiento a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco
- 59 expedientes sometidos a informe de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco. (6 informes hechos en 2016 pero emitidos en 2017).
- 60 expedientes en relación con trámites tales como la declaración de la calidad de suelo, la licencia de actividad de explotaciones ganaderas, consultas acerca de la idoneidad de ubicación de rellenos de tierras y vertederos, actuaciones en el ámbito del Perímetro de Protección de Gernika, etc.

Así mismo, se ha colaborado junto con la Dirección de Gestión de Dominio Público analizando diferentes proyectos de permeabilización de azudes con el objetivo de

Era berean, Eusko Jaurlaritzako Kultur Ondarearen Zuzendaritzarekin elkarlanean aritu gara eta lau txosten egin dira Erkidegoko arroetako hainbat zubi eta elementu arkitektonikoen inguruko ebazpen edo ebazpen zirriborroen harira.

1.3 UHOLDE ARRISKUAREN KUDEAKETA

1.3.1 Uholde-arriskuaren Ebaluazio eta Kudeaketa EAEn

2016an Ministro Kontseiluaren onspena jaso eta urtarrilaren 15ko 20/2016 E.D. promulgatu zen: Kantauri Mendebalde eta Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren Uholde-arriskua Kudeatzeko Planak onartzen dituena. Horrela, 60/2007 zuzentaraua zehaztutakoari jarraiki, Uholde arriskua ebaluatu eta kudeatzeko zuzentaraua ezartzeko lehen fasea bukatu da.

Halaber, uholde arriskuaren aurretiazko ebaluazioaren eguneratze-lanak hasi dira; hartara, informazioa bildu eta antolatzeari ekin zaio. 2018rako bukatuta eta prest izatea aurreikusten da, indarrean den legeriak ezarritakoa betetze aldera.

Kantauri Ekialde eta Mendebaldeko eta Ebroko Uholde Arriskua Kudeatzeko Planen berriazko agerietaz gain (dagokion administrazio hidraulikoaren webgunean edonorentzat eskuragarri daudenak), URA, bisorearen bitartez, erabiltzaileen esku jartzen joan da arriskugarritasun kartografia eta dagokion modelazio hidraulikoaren datu nabarmenenak. 2016an sare hidrografikoaren beste 70 km-en kartografia aztertu da, nahiz eta oraindik ez diren bisorean eskuragarri.

Lehenetsuna duen uholde arriskua murrizteko helburua betetzeari dagokionez, 2016ean zehar 166 txosten eskari jaso dira: 36 hirugarren baten ikerketa hidraulikoaren baliospena egiteko, 57 aurkeztutakoak uholde arriskua kudeatzeko planaren irizpideekin bat datorren ala ez aztertzeko eta beste 73 uholde arriskugarritasunari buruzkoak.

mejorar la permeabilidad piscícola. Además, se han mantenido reuniones con Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco y emitido varios informes acerca de resoluciones o borradores de resolución para la protección de puentes y otros elementos arquitectónicos en diversas cuencas de la Comunidad Autónoma.

1.3 PREVENCIÓN DE INUNDACIONES

1.3.1 Evaluación y Gestión de la Inundabilidad en la CAPV

En el curso del año 2016 se ha concluido la aprobación de los planes de gestión del riesgo de inundación con la aprobación final del Consejo de Ministros y su publicación mediante Real Decreto, hechos que se producen nada más iniciarse 2016, con la promulgación del R. D. 20/2016. De esta manera se ha cerrado la primera fase de la implantación de la Directiva 2007/60/CE, relativa a la evaluación y gestión de los riesgos de inundación.

Este año, además, se han iniciado los trabajos de actualización de la evaluación preliminar del riesgo de inundación, con la recopilación y organización de la nueva información. Su finalización está prevista para el año 2018, de acuerdo con el calendario marcado por la legislación vigente.

Además de la documentación específica que integra los Planes de Gestión del Riesgo de Inundación de las Demarcaciones Hidrográficas del Cantábrico Oriental y Occidental y del Ebro, consultable por el público a través de los portales de internet de las administraciones hidráulicas implicadas, URA ha ido poniendo a disposición de los usuarios, a través del visor cartográfico, los resultados de la cartografía de inundabilidad y los datos más relevantes de la modelación hidráulica correspondiente. En el curso del año 2016, se han realizado nuevos estudios de cartografía de inundabilidad en 70 km de la red hidrográfica, pero todavía no se han publicado en el visor.

En lo que concierne al cumplimiento del objetivo primordial de evitar el incremento del riesgo de inundación, en el transcurso de 2016 se ha procedido además a atender a 166 solicitudes de informe, de los cuales 36 se corresponden con validación de estudios hidráulicos de terceros, 57 a análisis de compatibilidad con las directrices del PGRI de actuaciones diversas, y los 73 restantes a solicitudes de información en materias de inundabilidad.

1.3.2 Aurreikuspen eta Alerta Hidrologikoen Sistema (UHATE)

2016an zehar sistemak alertak sortu ditu euri-gorretako gertakariak zetoze. Horrelako kasuetan protokoloak ezartzen duenari jarraiki, hala Larrialdi eta Meteorologia Zuzendaritza, nola horrelakoetan biltzen den krisi-mahaiko kideek bertatik bertara ezagutu dituzte ibai eta urtegieta kokatutako kontrol puntuetan gertakariak izan duten bilakaeraren simulazioaren emaitzak. Urtegiei dagokionez, era berean, Ebro zein Kantauriko Konfederazioei hainbat ekintza proposamen helarazi zaie Zadorra eta Añarben izandako gertakarietan.

Sistema etengabeko hobekuntza prozesu batean dago simulazioak ahalik eta zehatzenak izan daitezten, eta sistemaren ahalmenak handituko dituen tresna osagarriak abian jarri ahal izateko.

1.3.3 Informazio Hidrologikokoaren Sistema Automatikoa (SAIH)

Sistema honek, gaur egun, EAEn kontrol hidrometeorologiko eta kalitaterako sare bateratua osatzen duten kontrol puntuetatik jasotako informaziotik hartzen ditu datuak. Horien ustiapena honako erakundeek egiten dute: Gipuzkoako, Bizkaiko eta Arabako Foru Aldundiek, Larrialdi eta Meteorologia Zuzendaritzak, URAk; Kantauri eta Ebroko Konfederazioek estazio batzuk dituzte, eta Añarbenko urtegiako monitorizazioak eskaintzen duen informazio nabarmenenena ere erabiltzen da.

Sistema mantentzeak bertan sartzen den informazioaren etengabeko monitorizazioaren beharra dakar eta lortutako datuak iragazi eta balioztatzearena. Lan horrek guztiak xede du EAeko parametro hidrometeorologikokoaren bilakaeraren serie adierazgarriak sortzea.

1.4 LANAK

Aldi honetan hainbat jardun prestatu eta egin ditugu plangintza hidrologikokoan aurreikusitako eta URAREN erantzukizuna diren zenbait helburu lortzeko; hala nola: ur-masen egoera ona lortzea, babes egokia ematea edota uholdeen aurkako

1.3.2 Sistema de Predicción y Alertas Hidrológicas (UHATE)

En el transcurso de 2016, el sistema ha generado alertas con motivo de diversos episodios de lluvias intensas. Tal como establece el protocolo de actuación en estas circunstancias, se ha procedido a informar a la Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología, así como a los miembros constituyentes de las mesas de crisis convocadas a estos efectos, de los detalles de la evolución simulada en los puntos de control ubicados en ríos y embalses. En relación con estos últimos, también se ha dado traslado a las Confederaciones Hidrográficas del Ebro y del Cantábrico de numerosas propuestas de actuación en relación con los episodios ocurridos en los embalses del sistema Zadorra y de Añarbe respectivamente.

Por otra parte, el sistema se encuentra sometido a un proceso continuo de mejora con el objetivo de dotar de mayor precisión a las simulaciones, así como de implementar herramientas adicionales que permitan ampliar sus capacidades.

1.3.3 Sistema Automático de Información Hidrológica (SAIH)

El sistema se alimenta actualmente de las estaciones automáticas que constituyen la red conjunta de puntos de control hidrometeorológico y de calidad implantados en la CAPV y que son explotados por las Diputaciones Forales de Gipuzkoa, Bizkaia y Álava, la Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología y URA, así como por una serie de estaciones de las Confederaciones Hidrográficas del Cantábrico y Ebro además de la información más relevante de la monitorización del embalse de Añarbe.

El mantenimiento del sistema implica una labor continua de monitoreo de la información entrante y de trabajos de depuración y validación de los datos con el objetivo de generar series representativas de la evolución de los parámetros hidrometeorológicos más importantes de la CAPV.

1.4 OBRAS

Durante este periodo se han redactado y ejecutado actuaciones para conseguir diferentes objetivos previstos en la planificación hidrológica, de responsabilidad directa de URA, como el buen estado y la adecuada protección de las

defentsa. Horrekin batera beste erakunde batzuen erantzukizuna diren helburuak lortzeko elkarlanean aritu gara; besteak beste: ur-eskariei erantzutea eta eskualdearen eta sektorearen oreka eta garapena.

Lan horiek burututa hainbat gauza lortzen dira: kudeaketa integratua eta ur-baliabideen epe luzerako babesa, uren egoeraren narriadura saihestea, ur-ingurunearen eta ur-ekosistemen babesa eta hobekuntza; kutsadura gutxitzea, uholdeen eta lehorteen ondorioak arintzeaz gain.

Uraren Euskal Agentziak 2016. urtean garaturiko jardun nagusiak honako hauek izan dira:

- OIONgo HUAREN lanak hasi dira.
- "El Puntido" industri-gunearen hondakin urak Oionko kolektore nagusira bideratzeko lanak hasi dira.
- Vitoria-Gasteizko hegoaldeko ibaietan lan hidraulikoak egiteko Vitoria-Gasteizko Udalarekin sinatutako hitzarmenean barne diren proiektu ezberdinen inguruan lan egin da.
- Abetxuko zubi zaharraren lehengoratzeko lanak abian dira.
- Ibaizabalena, Urbi-Bengoetxe tarteko 2. Fasearen lanak bukatu dira.
- Gobela ibaiaren egokitze hidrauliko eta ingurumenaren hobekuntza lanak bukatu dira Errekagane tartean, Getxon.
- Gobela ibaiaren egokitze hidrauliko eta ingurumenaren hobekuntza lanak hasi dira Faduran, Getxon.
- Mundakako itsasadarrean, Sukarrieta eta Lamiarango HUAREN arteko tartean, saneamendu-kolektore nagusia osatzeko 2 Proiektu banakatuko lanak hasi dira.
- Martutene auzoan Urumea ibaiaren uholdeei aurre egiteko lanen lehenengo fasea bukatzeko zorian da.
- Villabona-Zizurkilen Oria ibaiaren uholdeei aurre egiteko lanen bigarren fasea bukatu da.
- Jarraitu egin da Inturiako presaren eraispeneren 4. Fasearekin Leitzarain ibaian, LIFE+IREKIBAI proiektuaren esparruan. Proiektu horren xedea da Leitzarain eta Bidasoa ibaiaren ingurumenaren egoera hobetzea eta bertan parte hartzen duten Uraren Euskal Agentzial, Gipuzkoako Foru Aldundiak,

masas de agua y la defensa contra inundaciones, además de colaborar para la materialización de otros como la satisfacción de las demandas de agua y el equilibrio y desarrollo regional y sectorial.

Mediante la ejecución de estas obras se consigue una gestión integrada y la protección a largo plazo de los recursos hídricos, prevención del deterioro del estado de las aguas, protección y mejora del medio acuático y de los ecosistemas acuáticos y reducción de la contaminación, además de paliar los efectos de las inundaciones y sequías.

Las principales actuaciones desarrolladas por la Agencia Vasca del Agua a lo largo del año 2016 han sido las siguientes:

- Inicio de las obras de mejora y ampliación la EDAR de Oion.
- Inicio de las obras de incorporación del saneamiento del polígono industrial "El Puntido" al colector general de Oion.
- Se ha trabajado en los diferentes proyectos comprendidos en el Convenio con el Ayuntamiento de Vitoria para actuaciones hidráulicas en ríos del Sur de Vitoria.
- Trabajos de rehabilitación del puente antiguo de Abetxuko.
- Se continúa con la ejecución de las obras del siguiente tramo: Urbi-Bengoetxe.
- Se finalizan las obras del proyecto de acondicionamiento hidráulico y recuperación ambiental del tramo de Errekagane del río Gobela en Getxo.
- Prosigue la ejecución de las obras del proyecto de acondicionamiento hidráulico y recuperación ambiental del tramo de Fadura del río Gobela en Getxo.
- Se han iniciado las obras del desglosado 2 colector general de saneamiento de la margen izquierda de la ría de Mundaka en el tramo Sukarrieta-EDAR Lamiaran.
- Se continúa la ejecución de la primera fase de las obras de defensa contra inundaciones del río Urumea a su paso por Martutene.
- Se finaliza la segunda fase de las obras de defensa contra inundaciones del río Oria en Villabona-Zizurkil.
- Se ha realizado la 4ª fase de demolición de la presa de Inturia en el Leizarain, finalizando así la demolición de la presa, en el marco del proyecto LIFE + IREKIBAI, con el que se pretende mejorar el estado ambiental de las cuencas de los ríos Leitzarain y Bidasoa y en el que participan, junto a la Agencia Vasca

Hazi Fundazioak eta Nafarroako Gobernuak.

del Agua, la Diputación Foral de Gipuzkoa, Fundación Hazi y el Gobierno de Navarra

Arestian azaldutakoaz gain, garrantzi txikiagoko beste hainbat obra eta proiektu burutu dira lurralde osoan.

Además de lo anteriormente expuesto, se han desarrollado otras obras y proyectos de menor entidad a lo largo de todo el territorio.

Bestalde, Ur Jabari Publikoaren Erregelamendua aldatu zuen urtarrilaren 11ko 9/2008 Errege Dekretuaren arabera, Ur Agentziari dagokio, barne-arroetako, zein erkidegoarteko arroak izanda ur-jabari publikotik kanpo dauden Presa eta Urmaelen Sailkapen Proposamenak (SP), Larrialdietako Planak (LP) eta Ustiapen Arauak (UA) zein dagozkien Ezarpen Planak berrikustea eta onartzea. Zentzu horretan, hainbat presa eta urmaelen sailkapen-ebazpen egin eta larrialdietako planen eta ustiapen-arauen berri eman da.

Por otro lado, según el Real Decreto 9/2008, de 11 de enero, por el que se modifica el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, corresponden a URA las labores de revisión y aprobación de Propuestas de Clasificación (PC), Planes de Emergencia (PEP) y Normas de Explotación (NE) de Presas y Balsas en cuencas internas y aquellas, que no siendo cuencas internas, se encuentran fuera del dominio público hidráulico, así como de los correspondientes Planes de Implantación. En este sentido se han emitido resoluciones de clasificación de diferentes presas y balsas y se ha informado sobre planes de emergencia y normas de explotación.

2.- JABARI PUBLIKOAREN KUDEAKETA

2.- GESTION DEL DOMINIO PÚBLICO

2.1. HOBETZEKO JARDUKETAK

2.1. ACTUACIONES DE MEJORA

2016. urtean, Jabari Publikoa Kudeatzeko Zuzendaritzatik honako hobekuntza-jardun hauek gauzatu dira, besteak beste:

Las actuaciones de mejora más reseñables del ejercicio 2016 han sido las siguientes:

- Erkidegoarteko arroetan Kudeaketa-mandatu berria ezartzeko baldintzak zehaztea.
- JPKZ sinplifikazio eta azkartasun administratiboa egiteko sistemaren garapena.
- JPKZ-aren Kudeaketa-sistema eta zerbitzu-katalogoa.
- Landa lanak kudeatzeko tresna informatikoaren garapena (KLK).
- JPH isurketa baimenen espediente izapidetze elektronikoa ezartzea.
- Tokiko erakundeekin Ibaien mantentze lanak sustatzeko hitzarmenak abian jarri eta garatzea.
- Isurketa analitiken karga egiteko tresna informatikoaren garapena (DKT).
- OBIEE-ren garapena, isurketa eta administrazio-izapideak egiteko.
- Aprobetxamendu-emarien kontrola hobetzeko neurriak.
- Aprobetxamendu nagusien erregularizazioa.
- Emari ekologikoen hitzartze-prozesua

- Implantación de condiciones de la nueva Encomienda de Gestión en cuencas intercomunitarias.
- Desarrollo del Sistema de Simplificación y Agilización Administrativa de la DGDP.
- Desarrollo del Sistema de Gestión y Catálogo de Servicios de la DGDP.
- Desarrollo de la herramienta informática para Gestión de tareas de campo (KLK).
- Implantación de la tramitación electrónica de expedientes de Autorización de Vertidos DPH
- Puesta en marcha y desarrollo de los Convenios de Colaboración para mantenimiento de cauces con Administraciones Locales.
- Desarrollo de la Herramienta informática para la carga de analíticas de vertidos (DKT).
- Desarrollo del OBIEE en información de trámites administrativos y vertidos.
- Implantación de mejoras en el control de caudales de aprovechamientos.
- Regularización de los principales aprovechamientos.
- Concertación de caudales ecológicos.

2.2. LAN-BAIMENAK

2.2.1 Lan-baimenak Ur-Jabari Publikoan eta zaintza-aldean

Lan-baimenen helburu nagusia honakoa da: jabari publikoan edo haren ingurunean (zaintza- eta zortasun-eremuak) lanak eta jardunak egiteko baldintzak ezartzea; hartara, ur-masen narriadura saihesteko, eta horien hobekuntzan ahalegintzeko. Betiere uholde-arriskugarritasuna aintzat hartuta.

Arroen bulegoetako arduradunek administrazio edota partikularrek jabari publiko hidraulikoan (edota ibilgu-zaintzako eta zortasun-eremuetan) egin ditzaketen jardun eta obren baimenak izapidetzen dituzte, lanon kontrola eta jarraipena barne.

2016. urtean Lan Baimenen inguruko 664 txosten hasi dira (urbanizazioak, eraikuntzak, landaketak, mozketak eta abar) eta 595 ebatzi. Gainera, partikularrek, administrazioek edo enpresek egindako 433 kontsultari eman zaie erantzuna, aldeaz aurretik adierazitako eremuetan egin beharreko jardunen inguruan. Horietatik 349 erantzun dira.

Halaber, arroen bulegoek guztira 34 hirigintza-txosten hasi dituzte, beste administrazio batzuen izapidetzeen barruan egindako eskaerei erantzuteko edo udalek, aldundiek edo sustatzaileek egindako eskaerei erantzuteko: 27 ebatzi dira.

2016. urtean, nabigaziorako erantzukizun-aitorpena egiteko 59 eskaera erregistratu dira. Mediterraneoko arroetako bulegoan 56, beste 2 Mendebaldeko Kantauriar arroen bulegoan, eta bat Ekialdeko Kantauriar arroen bulegoan.

Bestetik partikularren 175 salaketa jaso dira guztira, ustez baimenen baldintzak betetzen ez zirelako edota arau-hausteren bat zegoelako, beste batzuen artean.

2.2. AUTORIZACIONES DE OBRA

2.2.1 Autorizaciones de obras en DPH y en zona de policía

La tramitación de las Autorizaciones de Obra tiene como fin establecer las condiciones en las que pueden ejecutarse obras y actuaciones en el Dominio Público o su entorno (zonas de policía y servidumbre), evitando el deterioro de las masas de agua, procurando su mejora, y de manera compatible con su condición de inundabilidad.

Desde las Oficinas de Cuenca se trabaja en la tramitación de autorizaciones, control y seguimiento de las obras y actuaciones realizadas por administraciones y particulares referentes al dominio público hidráulico y a las zonas de servidumbre y policía de cauces.

A lo largo del año 2016 se han iniciado 664 expedientes de Autorización de Obras (urbanizaciones, construcciones, plantaciones, cortas, etc...) y se han resuelto 595. Además se han recibido 433 consultas de particulares, Administraciones o empresas, en relación con actuaciones a realizar en los ámbitos anteriormente indicados. El número de consultas respondidas a lo largo del mismo periodo es de 349.

Asimismo, desde las Oficinas de Cuenca, se han iniciado un total de 34 informes urbanísticos solicitados dentro de las diferentes tramitaciones de otras administraciones, o en respuesta a peticiones de Ayuntamientos, Diputaciones o Promotores y se han resuelto 27.

En el 2016 se registraron 59 solicitudes de Declaración Responsable de navegación, de las que 56 corresponden a la Oficina de las Cuencas Mediterráneas, otras 2 solicitudes a la oficina de las Cuencas Cantábricas Occidentales, y una a la Oficina de las Cuencas Cantábricas Orientales.

Por otra parte, se han recibido un total de 175 denuncias de particulares relacionadas con la posibilidad de incumplimiento de condiciones de autorizaciones, infracciones, etc.

Indarrean dagoen legegintza-esparruak xedatutakoari jarraiki, 27 zehapen-txosten irekitzeko proposamena egin da, lanak administrazio-baimenik gabe egiteagatik edota jabari publiko hidraulikoari eragiteagatik.

Zeregin horiez gain langileek jendartea artatzeko eta haiei aholkuak emateko lanak ere izan dira.

2.2.2 Lan-baimenak itsas-lehorreko zortasun-eremuan

Ekialdeko Kantauriar Arroen Bulegoak eta Mendebaldeko Kantauriar Arroen Bulegoak baimenak izapidetzeaz gain, administrazio eta partikularrek jabari publikoan edota itsas-lehorreko jabari publikoko babes-zortasuneko eremuetan egindako lan eta jardunen kontrola eta jarraipena egiten dute. Gainera, itsas-lehorreko jabari publikoan egindako jardunei buruzko txostena ematen dute.

2016. urtean 84 baimen-txosten hasi eta 72 ebatzi dira. Gainera, partikularrek, Administrazioek edo enpresek egindako 165 kontsulta-txosten eta txosten-eskaera hasi eta 127ri erantzuna eman zaie, alde zuzenetik adierazitako eremuetan egin beharreko jardunen inguruan.

Bestetik, partikularrek egindako 24 salaketa jaso dira guztira, ustez baimenen baldintzak betetzen ez zirelako edo arau-hausteren bat ematen zelako, beste batzuen artean.

Gainera, eta indarreko legegintza-esparruaren barruan, ez da zehapen-espediterik irekitzeko proposamenik egin, lanak administrazio-baimenik gabe egiteagatik edota itsas-lehorreko jabariari eta zerrenda elkartuei eragiteagatik.

2.2.3. Ur Jabari Publikoa okupatzeagatik kanona

Jabari publiko hidraulikoaren okupazioari edo erabilerari okupazio-kanonaren zerga ezartzen zaio, jabari hori babestu eta hobetzeko. Gaur egun Uraren Euskal Agentziak bakarrik Euskal Autonomia Erkidegoko barne arroetako kanona likidatzen du.

Dentro del marco legislativo en vigor, se han iniciado 27 expedientes sancionadores por la ejecución de obras sin autorización administrativa y/o afección al dominio público hidráulico.

Asimismo, han sido muy numerosas las labores de atención y asesoramiento a terceros.

2.2.2 Autorizaciones de Obras en Servidumbre Marítimo-terrestre

Desde la Oficina de las Cuencas Cantábricas Orientales y la Oficina de las Cuencas Cantábricas Occidentales se trabaja en la tramitación de autorizaciones, control y seguimiento de las obras y actuaciones realizadas por administraciones y particulares referentes al dominio a las zonas de servidumbre de protección del Dominio Público Marítimo Terrestre y se informan las actuaciones en Dominio Público Marítimo Terrestre.

A lo largo del año 2016 se han iniciado 84 expedientes de autorización, y se han resuelto 72. En relación con actuaciones a realizar en los ámbitos anteriormente indicados, se han iniciado 165 expedientes de consultas y solicitudes de informes de particulares, Administraciones o empresas y han sido respondidos 127.

Se han recibido un total de 24 denuncias de particulares y otras administraciones, relacionadas con la posibilidad de incumplimiento de condiciones de autorizaciones, infracciones, etc.

Por otra parte, y dentro del marco legislativo en vigor, no se ha iniciado ningún expediente sancionador por la ejecución de obras sin autorización administrativa y/o afección al dominio marítimo-terrestre y franjas asociadas.

2.2.3. Canon de Ocupación del DPH

La ocupación o utilización del Dominio Público Hidráulico se grava con el Canon de Ocupación, destinado a la protección y mejora de dicho Dominio. Actualmente la Agencia Vasca del Agua liquida el canon de ocupación únicamente en las cuencas internas del País Vasco.

2017. urtean, 2016ko ekitaldiari dagokion okupazio-kanonagatik 510.619 € bilduko direla aurreikusten da.

En el año 2017, se prevé ingresar en concepto de Canon de Ocupación correspondiente al ejercicio de 2016, un total de 510.619 €.

2.3. ISURKETEN ARLOA

2.3. VERTIDOS

2.3.1 Isurketa-baimenak

2.3.1 Autorizaciones de Vertido

Isurketa-baimenak izapidetuz zera lortu nahi da: jabari publikora egin beharreko isurketak zer baldintzatan egin daitezkeen ezartzea, ur-masen egoerari ahalik eta eraginik txikiena eragiteko.

La tramitación de las Autorizaciones de Vertido tiene como fin establecer las condiciones en las que pueden realizarse los vertidos a Dominio Público de manera que se minimice su afección al estado de las masas de agua.

2016an isurketa-baimenen arloak 4 koordinazio-batza egin ditu. Uraren Euskal Agentziaren Arroetako bulegoek ikuskatzen jarraitu dute ibilgu publikora isurtzen duten araztegi-sistemak, edota lurrean infiltratzen dutenak.

A lo largo del 2016 se han celebrado 4 reuniones de coordinación del área de autorizaciones de vertido. Las Oficinas de Cuenca de la Agencia Vasca del Agua, han seguido llevando a cabo la inspección de los sistemas depuradores cuyo efluente vierte a cauce público o disponen de una infiltración a terreno.

2016ean isurketak baimentzeko edo berraztertzeko (indarraldia iraungitzean) 207 eskaera berri izapidetu dira, eta aurreko urteetan hasitako baimen-ebazpenik gabeko txosten ugari izapidetzen ere jarraitu dute. Bestalde, 191 isurketa-baimen ebatzi dira.

A lo largo de 2016 se han tramitado 207 nuevas solicitudes de autorización de vertido o revisión de las mismas y cambios de titularidad, prosiguiendo también con la tramitación de numerosos expedientes iniciados en años anteriores. Se han resuelto 191 autorizaciones de vertido.

Horrez gain partikularren, administrazioen edo enpresen 69 kontsulta jaso dira eta 42 erantzun, aurretik aipatutako arloetan egin beharreko ekintzei buruz. Beste alde batetik, partikularren 260 salaketa jaso dira lanak administrazio-baimenik gabe egiteagatik edota jabari publiko hidraulikoari eragiteagatik.

Además, se han iniciado 69 consultas, y se ha dado respuesta a 42 consultas de particulares, Administraciones o empresas, en relación con actuaciones a realizar en los ámbitos anteriormente indicados. Por otra parte, se han recibido un total de 260 denuncias de particulares relacionadas con la posibilidad de incumplimiento de condiciones de autorizaciones, infracciones, etc.

2016ean 13 zehapen-espedita ireki dira isurketen arloko indarreko legeria ez betetzearen ondorioz.

Durante el año 2016 se han iniciado 13 expedientes sancionadores como consecuencia del incumplimiento de la legislación en vigor en materia de vertidos.

Gutxi gorabehera 3.840 (kontuz, iazko data berdina) isurketa-baimenen jarraipena egin da, hondakin-uren araztegi (HUA) eta isurketa-puntu nagusien ustiaketa-txostenak aztertuz, arazketa-sistemak gaizki ibiliz gero ur-jabari publikorako kaltegarri gerta daitezkeela aintzat hartuta. Batez ere 2.000 biztanle baliokidetik gora duten populazioak izan dira kontuan.

Se han realizado 3.840 inspecciones relacionadas con vertidos e informes de explotación de las principales EDAR, con especial incidencia en las aglomeraciones mayores de 2.000 habitantes equivalentes, y de los puntos de vertido considerados más conflictivos por su posible afección al dominio público.

2.3.2 Ingurumeneko Baimen Bateratua

Bestetik, ingurumena, oro har, babesteko helburuarekin 16/2002 Legeak Ingurumeneko Baimen Bateratuaren (IBB) kontzeptu berria sartu zuen: hartara, arroen bulegoetako isurketa-arloak esku hartu du IPPC legetik (Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuen Legea) eratorritako ingurumen-baimen integratuak izapidetzean. Hala hondakin-uren isuriei dagozkien txosten loteslearen errekerimendu eta proposamenetan, nola ingurumen-baimen integratuaren ebazpen-proposamenetan.

2016ean zehar ingurumen-baimen integratuaren 15 ebazpen-proposamen berritan parte hartu dugu, eta 3 ebatzi dira, isurketa UJP edo ILZra egiten dutenak, eta horien jarraipena egiten ari gara.

2.3.3 Isurketak Kontrolatzeko Kanona

Ur-Jabari Publikora egiten diren isurketengatik isurketa kanona ordaintzen da, jabaria zaindu eta hobetzera bideratua. Gaur egun Uraren Euskal Agentziak Euskal Autonomia Erkidegoko barneko arroen kanona baino ez du likidatzen.

2017an, isurketa kanona oinarri, 2016 urtean 529.394 € bilduko direla aurreikusten da.

2.4. UR-APROBETXAMENDUAK

Ur-aprobetxamenduetarako emakidek honakoa lortu nahi dute: jabari publikotik ura hartzeko betebeharreko baldintzak ezartzea, lehentasun-ordenari jarraiki eta aprobetxamendu horiek ur-masen egoerari kalterik eragin diezaioten saihestuz.

2016an 3 koordinazio-batzar egin ditu emakida-arloak.

Mendebaldeko eta Ekialdeko Kantauriar Arroen Bulegoek (Erkidego Barneko Arroetan) ur-aprobetxamenduen espedienteak izapidetzen, eta horien jarraipena eta kontrola egiten jardun izan dira. 2016. urtean ur-aprobetxamenduen inguruko

2.3.2 Autorización Ambiental Integrada

Por otro lado, en aplicación de la Ley 16/2002, que introdujo un nuevo concepto de autorización ambiental, la Autorización Ambiental Integrada (AAI), cuyo objetivo es proteger al medio ambiente en su conjunto, desde las Oficinas de Cuenca se ha intervenido en la tramitación de las autorizaciones ambientales integradas derivadas de la ley IPPC, tanto en los requerimientos como en las propuestas de informe vinculante en lo que se refiere a los vertidos de agua residuales, y en las propuestas de Resolución de la Autorización Ambiental Integrada.

A lo largo de 2016 hemos participado en la tramitación de 15 nuevas solicitudes de Autorización Ambiental Integrada, y se han resuelto 3 AAIs y revisiones de las mismas, con vertido al DPH o al DPMT, de las cuales se realiza un seguimiento.

2.3.3 Canon de control de Vertidos

Los vertidos a Dominio Público Hidráulico se gravan con el Canon de Control de Vertidos, destinado a la protección y mejora de dicho Dominio. Actualmente la Agencia Vasca del Agua liquida el canon de control de vertidos únicamente en las cuencas internas del País Vasco.

En el año 2017, se prevé ingresar en concepto de Canon de Vertidos correspondiente al ejercicio de 2016, un total de 529.394 €.

2.4. APROVECHAMIENTOS DE AGUA

La tramitación de los Aprovechamientos de Agua tiene como fin establecer las condiciones en las que puede tomarse agua del Dominio Público, siguiendo el orden de prioridad y evitando que dichos aprovechamientos incidan negativamente en el estado de las masas de agua.

A lo largo del 2016 se han celebrado 3 reuniones del área de concesiones.

Desde las Oficinas de Cuencas Cantábricas Occidentales y Orientales (en las cuencas intracomunitarias) se trabaja en la tramitación de expedientes de aprovechamientos de agua, y en su seguimiento y control. A lo largo del 2016 se

109 espediente berri hasi dira eta 201 ebatzi dira.

Bestalde, epealdi berean 606 erregularizatzeko espediente hasi dira titulartasuna aldatu, ezaugarriak aldatu edo aprobetxamendua irautzeko: 429 ebatzi dira.

Agentziari ur-aprobetxamenduen inguruan egindako kontsulten ondorioz, 30 espediente abiarazi dira epealdi honetan eta 29 erantzun dira.

Azkenik, indarreko legegintza-esparruaren barruan, partikularren 26 salaketa jaso dira eta ur-aprobetxamenduen inguruko 12 zehapen-txosten abiarazi dira.

2.4.1 Uraren kanona

EAEn uraren kontsumo edo erabilerari uraren kanonaren zerga ezartzen zaio. Kanon horrek Plangintza Hidrologikoaren helburuak lortzea du xede.

Zerga horrek uraren egiazko edo ustezko kontsumoa zergapetzen du EAEn, uraren erabilerak ingurumenari eragin diezaiokkeen eraginagatik. Hain zuzen ere, honako hauei ezarritzen zaie kanona:

- Hirugarren batzuek hornituak izan arren, erabiltzailearen ur-kontsumoari.
- Azaleko uretatik, lurpekoetatik, euri-uretatik edo isurketa-uretatik, itsasoko uretatik edo beste edozein jatorritako uretatik erabiltzaileek berek zuzenean hartutako uraren kontsumoari.
- Uraren edozein kontsumo edo erabilerari, zeinahi delarik ere uraren jatorria edo hornikuntza-iturria, erabilerari produktibo bati loturik egon zein ez, kontagailu homologatu bidez neurtuta egon zein ez, fakturatuta egon zein ez.

Uraren Kanonaren zerga-tasa 6 zentimokoa kontsumituta m³ bakoitzeko (1.000 litroko).

han iniciado 109 nuevos expedientes de aprovechamientos de agua, y han sido resueltos 201.

Por otro lado, en el mismo periodo también se han iniciado 606 expedientes de regularización de aprovechamientos de tipo cambio de titularidad, modificación de características y extinción de aprovechamientos, y han sido resueltos 429.

Como consecuencia de las consultas realizadas a la Agencia en relación a los Aprovechamientos de Agua, en este periodo se han iniciado 30 expedientes, y el total de respuestas emitidas asciende a 29.

Finalmente y dentro del marco legislativo en vigor, se han recibido un total de 26 denuncias de particulares, y se han iniciado 12 expedientes sancionadores en relación con aprovechamientos de agua.

2.4.1 Canon del Agua

El consumo o utilización del agua en la CAPV está gravado con el Canon del Agua. Dicho canon está destinado a la consecución de los objetivos de la Planificación Hidrológica.

Este tributo grava el consumo real o potencial del agua en el conjunto de la CAV por la afección al medio que su utilización pudiera producir. En concreto, el canon se aplicará:

- Al consumo de agua suministrada al usuario por terceras personas.
- Al consumo de agua procedente de captaciones de aguas superficiales, subterráneas, pluviales o escorrentías, marinas o de cualquier otra procedencia efectuadas directamente por los propios usuarios.
- A cualquier consumo o utilización de agua, independientemente de su procedencia o fuente de suministro, esté asociado o no a un uso productivo, sea o no medido mediante contadores homologados y sea o no facturado.

El tipo imponible del Canon del Agua es de 6 céntimos por cada m³ consumido (por cada 1.000 litros).

Salbuetsita dauden hainbat erabilera badira; horien arteko nabarmenena etxeke erabilera (hainbat azterlan egiteko zain dagoen aplikazioa). Bestalde, hobariak ere eska daitezke, eta hainbatetan zerga-oinarriaren %95era irits daitezke.

Existen una serie de usos que se encuentran exentos, entre los que destaca el uso doméstico (aplicación pendiente de la realización de determinados estudios), y además, es posible solicitar una serie de bonificaciones, que en algunos casos alcanza al 95% de la base imponible.

2017. urtearen hasieran, guztira 1.034.803,36€ iritsi dira 2016. ekitaldian Uraren Kanonagatik bildutako diru-sarrerak. Hala ere, litekeena da zenbatekoa denbora gutxi barru nabarmen handitzea, aurreko zenbatekoen antzekoetara heldu arte, 2016ko ekitaldian guztira 2.569.814 €. bilduko direla uste baita (horietatik 141.515 € kendu beharko dira, konpentsatzeko gastuak izateagatik).

Al inicio de 2017, los ingresos en concepto de Canon del Agua referidos al ejercicio 2016 ascienden a un total de 1.034.803,36€ Sin embargo, es previsible que esta cifra se incrementa en fechas próximas, hasta alcanzar cifras similares al año anterior ya que la recaudación total estimada del ejercicio 2016 asciende a 2.569.814 €, de los que habrá que descontar aproximadamente 141.515 € en concepto de gastos de compensación.

2.4.2 Uraren erabileren inbentarioa

Uraren Euskal Agentziaren Uraren Erabileren inbentarioan (IUA) biltzen da EAE mailan uraren aprobetxamenduaren inguruko informazioak esanguratsuena, kontuan izan gabe bere egoera administratiboa edo eskumen-eremua. Helburua da kontsultak egin ahal izatea eta lortutako informazioa esportatzea.

2.4.2 Inventario de usos del Agua

El Inventario de usos del Agua (IUA) de la Agencia Vasca del Agua, se trata de un repositorio donde se almacena la información más relevante sobre los aprovechamientos de agua existentes en la CAPV, con independencia de su situación administrativa y ámbito competencial, que tiene por objeto facilitar y agilizar la consulta de la misma. Dicho repositorio permite realizar consultas y exportar la información relativa a los resultados obtenidos.

2.5. IBILGUAK MANTENTZEKO ZERBITZUA

2016ean ibilguren mantentze zerbitzuak egin beharreko lanen urteko plangintza egin da. Koordinazio bileratan hitz egindako gai nagusiak honako hauek izan dira:

- Mantentze-lanen kontratu berrirako pleguak prestatu.
- "URA eta Udala elkarlanean ur-jabari publikoaren ibilgu eta ibaiertzetan lanak sustatzeko protokoloa" prestatu.
- Enpresa esleipendunekin eta aurrekontuekin egondako arazoak konpondu.
- Jarduketan lehentasuna ezartzeko irizpide komunak adostu.
- Beste administrazio batzuekiko koordinazioa landu, eta bereziki espezie

2.5. SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE CAUCES

A lo largo del 2016 se han celebrado 12 reuniones de coordinación del Servicio de Mantenimiento de Cauces. Las cuestiones principales tratadas en las reuniones de coordinación han sido:

- Elaboración de los pliegos para el nuevo contrato de mantenimiento de cauce.
- Elaboración del "Protocolo de Colaboración entre la Agencia Vasca del Agua y el Ayuntamiento para intervenir conjuntamente en los cauces y márgenes del Dominio Público Hidráulico".
- Solucionar situaciones surgidas con las empresas adjudicatarias y los presupuestos.
- Establecimiento de criterios comunes para priorización de actuaciones
- Coordinación con otras administraciones, especialmente en proyectos de

- inbaditzaileak kendu eta landaketak egiteko proiektuetan.
- Mantentze-lanen tresna informatikoa eta datu-basea prestatu eta garatu.
 - Urteko Plangintza: Ibilguak mantendu eta lehengoratzeko 2017 ekitaldirako programa.

2016ean zehar zerbitzuaren esleipen bakarra eman izana —hiru lotetan—lan horiek egiteko ziurtagiri gutxiago egin behar izatea ekarri du, eta guztira 2.321.513,18€. euroko aurrekontua izan du. Aurrekontuaren 32,43% ekosistemen hobekuntzarako ekintzetan inbertitu da (ingurumena lehengoratu, landaketak, inbaditzaileak erazteak) eta 67,57 % uholde arriskua murriztera bideratutako ekintzetan (programatutako mantentzea eta ezustekoak)

2.6. IKUSKARITZA ARLOA ETA LABORATEGIA

2.6.1 Ikuskaritza-arloa

Urak ikuskatzeko Arloa funtsezkoa da jabari publikoa kudeatzeko. Honako eginkizun hauek ditu: URA agentziako gainerako organoei jabari publikoa jasaten ari den presioaren berri ematea, ur-masen gaineko inpaktuak murrizteko tokian tokiko neurriak hartzea, eta izapidetzen ari diren emakida eta baimenetan ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzea.

Nabarmentzekoa da, era berean, SOS Deiak erakundearen abisuen arreta-lana, edozein jardueratan baimenik gabe ibilgu publikora egindako ohiz kanpoko isurketei dagokienez. Bulegoko langileek arreta eskaini diete abisu horiei guztiei, gaueko edota eguneko edozein ordutan, lanegun zein jaiegunetan, eskaera guztiei erantzunez. 2016ean horrelako 304 abisuri eman zaie arreta.

Ur-ikuskariek Jabari Publikoak jasaten dituen presioen jarraipena egin dute: obrak eta jarduerak, isurketak edo ur-aprobetxamenduak. Halaber, ikuskaritza zerbitzua obra baimenen eta emakida administratibo guztien jarraipen eta erregistroan jardun dira.

- eliminación de especies invasoras y plantaciones.
- Elaboración y desarrollo de la herramienta informática y la base de datos de mantenimiento de cauces.
 - Planificación anual. Programa de Mantenimiento y Recuperación de Cauces para el ejercicio 2017

En el año 2016 se ha invertido en trabajos de mantenimiento de cauces una cantidad de 2.321.513,18€. El 32,43% % del presupuesto se ha invertido en actuaciones de mejora de los ecosistemas (recuperación ambiental, plantaciones y eliminación de invasoras) y el 67,57 % en actuaciones más vinculadas con la reducción del riesgo de inundación (mantenimiento programado e imprevistos).

2.6. ÁREA DE INSPECCION Y LABORATORIO

2.6.1 Área de Inspección

La Inspección de Aguas supone el pilar fundamental de la Gestión del Dominio Público. Su función es dar a conocer al resto de la Organización de URA, las presiones a las que se encuentra sometido el Dominio Público, tomar las medidas en campo encaminadas a reducir los impactos sobre las masas de agua y comprobar el cumplimiento de los condicionados que se establecen en las autorizaciones y concesiones que se tramitan.

También cabe destacar la labor de atención de avisos realizados por S.O.S. Deiak, en lo referente a vertidos anómalos sin autorización realizados a cauce público y procedentes de todo tipo de actividad. Avisos que han sido atendidos por personal adscrito a las Oficina a cualquier hora del día/noche, laboral o festivo, y siempre que ello ha sido requerido. Se estima que se hayan atendido 304 avisos de este tipo.

Los inspectores de Aguas han realizado el seguimiento de las presiones a las que está sometido el Dominio Público: Obras y actuaciones, vertidos o aprovechamiento de aguas. Desde el servicio de inspección se ha procedido a realizar, asimismo, un seguimiento y registro de todas las autorizaciones de obra y concesiones administrativas.

Mantentze zerbitzutik egindako ekintza ororen etengabeko jarraipena egin dute eta baita ibilguak mantentzeko hainbat ekintza proposatu ere.

Azkenik, jabari publiko edota itsas-lehorreko zortasun eta babes eremuan antzemandako edozein kalteren erregistroa egin da.

2.6.2 Laborategia

URAK Lasarten duen laborategian, 2016. Urtean, 1162 lagin aztertu dira guztira. Horietatik 648 Ekialdeko Kantauriko Arroetako eremuan: 372 laginketa programatuetatik, 184 hiri-aglomerazioetako laginketa-planetatik, 48 ohiz kanpoko isurien ondorio eta 44 ikerketa laginetatik. Mendebaldeko Kantauriar Arroen eremuan 514: 202 laginketa programatuetatik, 269 hiri-aglomerazioetako laginketa-planetatik, 34 ohiz kanpoko isurien ondorio eta 9 ikerketa laginetatik.

Besteak beste, honako parametro hauek aztertu ditugu: pH, SS, kolorea, eroankortasuna, OEK, solido sedimentagarriak, O5EB, nitrogeno amoniakala, nitritoak, nitratoak, sulfuroak, kloruroak, sulfatoak, metal osorako laginen digestioa, metal astunak, olio eta koipeak, zianuroak, fenolak, detergenteak, fosforoa guztira, fluoruroak, hidrokarburoak, alkalinitasuna, gogortasuna guztira, kaltzio-gogortasuna eta uhertasuna.

También se ha realizado un seguimiento continuado de todas las labores realizadas desde el servicio de mantenimiento de cauces y se ha propuesto la realización de numerosas actuaciones de mantenimiento de cauces.

Así mismo, se ha procedido a registrar las afecciones observadas sobre el dominio público y zona de policía de cauces y servidumbre de protección marítimo terrestre.

2.6.2 Área de Laboratorio

En el laboratorio que URA posee en Lasarte, durante el año 2016, se han analizado un total de 1162 muestras, de las cuales 648 corresponden al ámbito de las Cuencas Cantábricas Orientales, de estas 372 corresponden a muestreos programados, 184 al plan de muestreo de aglomeraciones urbanas, 48 a vertidos anómalos y 44 a muestras de investigación. Del ámbito de las Cuencas Cantábricas Occidentales se han analizado 514 de las cuales 202 muestras correspondientes a muestreos programados, 269 al plan de muestreo de aglomeraciones urbanas, 34 a vertidos anómalos y 9 a muestras de investigación.

Los parámetros analizados, entre otros, han sido: pH, SS, color, conductividad, DQO, Sólidos Sedimentables, DBO5, nitrógeno amoniacal, nitritos, nitratos, sulfuros, cloruros, sulfatos, digestión de muestras para metal total, metales pesados, aceites y grasas, cianuros, fenoles, detergentes, fósforo total, fluoruros, hidrocarburos, totales, alcalinidad, dureza total, dureza cálcica, turbidez.

2017AN AURREIKUSTEKO MODUKO BILAKAERA

1.- PLANGINTZA ETA LANAK

1.1 HIDROLOGIA-PLANGINTZA

Hidrologia-plangintzako arloak egin beharreko lanon artean, honakoak nabarmentzen dira:

Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren Plan Hidrologikoa (Euskadiko Barne Arroetako eremuko atala)

Behin Plan Hidrologikoaren 2015-2021 urteetarako berrikustea bukatuta, 2017an lortutako emaitzak aztertzeari ekingo zaio; hartara, jarraipen-txostenak egingo dira, zein definituko da, 2021-2027 urteetarako egin beharko den berrikustea egiterakoan, oinarri izango diren azterlanak egiteko estrategia.

Hidrologia-plangintzako beste jarduera nabarmenak

Bukatu egin da emari ekologikoen erregimena ezartzeko Hitzartze-prozesua EAEko barneko arroetan (Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoa).

Hidrologia-plangintza berriak zedarritutakoan oinarrituta, Lehorte-egoetarako Plan Bereziak egiteko aurrelanoi ekingo zaie.

Urdaibai Biosfera Erreserbako horniduraren Lurralde Ekintzako Plana onartzeko izapidetzeari lagunduko zaio.

Jarraipenerako sareak

2017an URAK jada ezarrita dituen Euskadiko ur-masen eta babestutako eremuen egoeraren jarraipena egiteko programei eutsiko die, erreminta beharrezkoa baita urtez urteko egoera ebaluatzeko, nahiz ur-masen eboluzioa zein den jakiteko —egoera ekologikoa, kimikoa eta kantitatea aztertzen dira, UEZak ezarritako eskakizunak aintzat hartuta—. Era berean, maila askotako erabiltzaileak dauden heinean, haiei guztiei emaitzak helarazteko erremintak hobetzeko lanak jarraituko du.

EVOLUCIÓN PREVISIBLE EN EL 2017

1.- PLANIFICACIÓN Y OBRAS

1.1 PLANIFICACIÓN HIDROLÓGICA

Entre las actuaciones a desarrollar por parte del área de planificación hidrológica destacan, entre otras, las siguientes:

Plan Hidrológico de la Demarcación Cantábrico Oriental en el ámbito de las Cuencas Internas del País Vasco

Finalizada la revisión 2015-2021 del Plan Hidrológico, durante 2017 se iniciará el análisis de los resultados obtenidos, mediante la redacción de los correspondientes informes de seguimiento, y la definición de estrategias para la elaboración de los estudios de base que deben servir de soporte para la futura revisión del plan 2021-2027.

Otras actividades de planificación hidrológica

Finalización del proceso de concertación para la implantación del régimen de caudales ecológicos en las Cuencas Internas del País Vasco-Demarkación Hidrográfica del Cantábrico Oriental.

Inicio de trabajos para la redacción de los nuevos Planes especiales de Sequía, adaptados a la planificación hidrológica recientemente aprobada.

Apoyo en el trámite de aprobación del Plan de Acción Territorial de abastecimiento de la reserva de la biosfera de Urdaibai.

Redes de seguimiento

Durante el año 2017 se continuará con los programas de seguimiento del estado de las aguas y de zonas protegidas en el País Vasco como herramienta necesaria para evaluar la situación anual y la evolución de las masas de agua en cuanto a estado ecológico, químico y cuantitativo siguiendo los requerimientos de control determinados por la DMA. De la misma forma, continuarán los esfuerzos para mejorar los instrumentos orientados a transmitir los resultados de estos programas a distintos niveles de usuarios.

Orobat, Ebroko Mirandako lurpeko ur-masa eta pairatzen duen presioa espresuki aztertuko da: aurreikusteko moduko nitratoengatiko kutsadura erraz jasan dezakeen eremua izendatzeari begira, zein bainua hartzeko uren profila eguneratze aldera.

Zebra-muskuluarekin zerikusirik duten ekintzek jarraituko dute.

Informazio-sistemak.

2017an informazio-alfanumerikoa eta –geografikoa uztartzeko lanekin jarraituko da, URAko datu-mantentzerako aplikazio guztietan.

URAKo erakunde mailako datu-base bat garatu eta egonkortuko da, zeharkako datu-entitateak guztiak biltzeko.

URAKo dokumentazio integrala ahalbidetzeko sistemaren muina garatuko da. Sistema horren xedea da erakundearen dokumentazio digital guztia biltzea eta katalogatzea. Hartara, informazio guztia biltoki komun bakarrean gordeko da, eta aplikazio guztiak konektatuko da, informazio-bilaketak errazteko.

Lankidetzarako hitzarmenak

Uraren Euskal Agentzia eta Azti-Tecnaliaren arteko hitzarmenak aurreikusitako lanok jarraituko dute; baita kostaldeko eta trantsizio ur-masen jarraipenerako eta hobekuntzarekin zerikusirik duten hainbat jarduerak ere.

Formazio eta Sentsibilizazioa.

Hein handi batean, aurreko lanotan jada aurreikusitako ur-esparruko hezkuntza, formazio eta sentsibilizatorako jarduerak eutsiko zaie. 2017an, uholde arriskuari buruzko formazio indartuko da, udaletako teknikariak xede.

1.2 EBALUAZIOA

Ur-aprobetxamendu berrietarako eskariak Plan Hidrologikoa ezarritakoarekin bateragarri ote diren ala ez zehazteko txostenak egiten jarraituko da, EAEko Barne Arroetako eremuan. Baita erkidegoarteko arroetan Kantauriko eta Ebroko konfederazio hidrografikoei eskatu lekizkiekeen eskariei buruzkoa, azken bi horiek eskatutakoan.

Además, se procederá al estudio específico de la masa de agua subterránea Miranda de Ebro y de sus presiones e impactos, con vistas a una posible futura delimitación de zona vulnerable a la contaminación por nitratos y a la revisión de los perfiles de aguas de baño.

Se continuará con las tareas relacionadas con el mejillón cebra.

Sistemas de Información

En 2017 continuarán los trabajos para la integración de la información geográfica y alfanumérica para todas las aplicaciones de mantenimiento de datos de URA.

Desarrollo y afianzamiento de una base de datos corporativa de URA donde se ubicarán todas las entidades transversales de datos.

Desarrollo del núcleo del Sistema documental integral para URA. Este sistema permitirá el almacenamiento de toda la información documental digital, así como su catalogación. De este modo toda la información se guardará en un único repositorio centralizado, conectado a todas las aplicaciones, y permitirá una búsqueda mucho más fácil de información.

Convenios de colaboración

Se continuarán los trabajos previstos en el Convenio entre la Agencia Vasca del Agua y Azti-Tecnalia, incluyendo diversas actividades relacionadas con el seguimiento y la mejora ambiental de las masas de agua de transición y costeras.

Formación y sensibilización

Se mantendrán las actividades de educación, formación y sensibilización en materia de aguas, en buena parte incluidas en los trabajos anteriormente citados. Durante 2017 se reforzará la formación al personal técnico de los ayuntamientos en relación con la inundabilidad.

1.2 EVALUACIÓN

Se seguirán elaborando informes sobre la compatibilidad con el Plan Hidrológico de las solicitudes de aprovechamiento de aguas en el ámbito de las Cuencas Internas del País Vasco, así como informes sobre diferentes solicitudes relacionadas con aprovechamientos de agua del ámbito intercomunitario a requerimiento de las

Garapen urbanistiko berrietarako proposamenen inguruan jasotako kontsultak azertzen eta informatzen jarraituko da: uraren araudiari buruzkoak, zein Lurraldearen antolamendua eta hirigintzari buruzkoak; prozedura-fase guztietan (aurrerapena, hasierako onarpena, behin-behineko onarpena).

Era berean, txostenak egiten jarraituko da estatuko edo erkidegoko ingurumen-ebaluazioaren esparruan: administrazio hidrauliko honen esparruko eskumenak aintzat hartuta, proiektu, plan edota programei dagozkienak.

Aurrekoaz gain, suerta dakizkigukeen kontsultak informatzen jarraituko dugu: ekintzak, egitasmoak, proiektua, lanak, araudi-testu proposamenak eta abar. Uraren Euskal Agentziaren esparruko eskumenak aintzat hartuta, uraren eta kostaldeko uren araudiarekin aplikazioari buruzkoak, espresuki.

Azkenik, Hidrologia-plangintza eta Lanetako arloekin lankidetzat sustatzen jarraituko da, ibaietan oztopoak kentzeko proiektuekin zerikusia duten gaietan. (hartara, ibaietako hainbat tarte iragazgarriago egiteko arrain-faunarentzat). Halaber, unean uneko lurzoru edota lurpeko uren kutsadurari buruzko Kontsultak aztertuko dira.

1.3 UHOLDE ARRISKUAREN KUDEAKETA

Uholdeei aurre egin eta ur-goraldiek sortutako erasanak gutxitze aldera, 2017an honako lanak aurreikusten dira:

EAEko Uholde Arriskua kudeatzeko planak. 2016-2021 urteetarako plana behin betiko onartu eta gero, lau jarduera-ildo aurreikusten dira:

- Planaren ezartzearen jarraipenerako txostenak egingo dira, Europar Batasunari bidaltzeko.
- Uholde-arriskugarritasunaren kartografia handituko da ibai tarte berrietan: beraz, batimetri berriak beharrezkoak dira. Era berean, aurretiaz egindako lurzoruen

confederaciones hidrográficas del Cantábrico y Ebro.

Se continuará con el análisis e informe de cuantas consultas se reciban relacionadas con iniciativas y propuestas de desarrollo urbanístico en aplicación tanto de la normativa de Aguas como de Ordenación del Territorio y Urbanismo, y a lo largo de las diferentes fases procedimentales (avance, aprobación inicial, aprobación provisional).

Asimismo, también se continuarán elaborando informes en el marco de la tramitación de Evaluación Ambiental (estatal y autonómica) tanto de los expedientes relativos a proyectos como a planes y programas teniendo en cuenta las materias de competencia de esta Administración Hidráulica.

Además de lo anterior, se seguirá informando a cuantas consultas se formulen sobre diferentes actuaciones, iniciativas, proyectos, obras, propuestas de textos normativos, etc. y su interacción con la normativa en materia de Aguas y Costas teniendo en cuenta el marco competencial de la Agencia Vasca del Agua.

Finalmente, se continuará colaborando con las Áreas de Obras y Planificación Hidrológica en asuntos relativos al análisis de proyectos de supresión de obstáculos y mejora de la permeabilidad para la fauna piscícola en diversos tramos de ríos. Asimismo, también se podrán analizar las consultas que se reciban en relación con eventos puntuales de contaminación de suelos y aguas subterráneas.

1.3 PREVENCIÓN DE INUNDACIONES

En el ámbito de la defensa contra inundaciones y de minimización de los daños generados por las crecidas de los ríos, se prevén para el ejercicio 2017 las siguientes actuaciones:

Planes de Gestión del Riesgo de Inundación que afectan a la CAPV. Aprobado definitivamente el Plan para el periodo 2016-2021, se prevén cuatro líneas de actuación relacionadas:

- Elaboración de informes de seguimiento ante la Unión Europea de la implantación del plan.
- Ampliación de la cartografía de inundabilidad en cursos complementarios, lo que requiere obtención de nuevas batimetrías. En

eredu digitala eguneratzea ere aurreikusten da, uholdeei aurre egiteko egindako lanak aintzat hartzeko.

- Uholde-arriskuaren Atariko Ebaluazioa (UAAE) berrikustea xede, 2021-2027 plangintza-zikloan egin beharreko lana ahalbidetzeko datu biltze eta aztertzea.
- Análisi hidrologikoetan erabiltzeko informazio hidrometeorologikoa balioetsiko da.

Uholde arriskuari buruzko txostenak egingo dira, hirigintza-plangintza edota bestelako esparruetan; eta informazio-eskaerak erantzungo dira.

Uholde arriskua kudeatzeko planen esparruan bildutako informazioa eguneratuko da. Kartografia eta fitxak berrikusiko dira.

Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritzarekin batera, hidrologia-alertak zehaztu eta horien jarraipena egiten jarraituko da.

Garapen berriak egingo dira EAEko iragarpen goiztiarreko sistema eta Hidrologia-alertetan.

Ur-emia neurtzeko estazio-sarea handitu eta hidrologia-kontrolerako puntuak gehituko dira, Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritzarekin batera. URA zuzenean kudeatzen duen EAEko estazio-sarearen mantentze eta ustiapena.

Hidrologia-informazio sistema garatzen jarraituko da. Horretarako aldagai hidrologiko, meteorologiko eta ur-kalitateari buruzkoak ere aintzat hartuko dira (URAK ezarritako kontrol-gunearekin momenturo konektatutako estazio-sareak bildutakoak). Hobetsitako serie historikoak sortuko dira. Iraganeko ur-goraldiak nola eman ziren hausnartuko da.

1.4 LANAK

Kontsolidatutako eremu urbanoetan, ur-goraldiei aurre egiteko lanak. Orain abian diren eta 2017an jarraituko duten lanak honakoak dira:

este contexto, se prevé asimismo la actualización del MDT generado previamente con la incorporación de las modificaciones habidas con motivo de las últimas actuaciones de defensa.

- Recopilación y análisis de datos para la elaboración futura de la primera fase del nuevo ciclo de planificación (2021-2027), concretamente la revisión de la Evaluación Preliminar del Riesgo de Inundación (EPRI).
- Validación de información hidrometeorológica para su uso en análisis hidrológicos.

Redacción de informes relativos a riesgo de inundabilidad en materia de planificación urbanística y proyectos de diversa índole. Atención a solicitudes de información.

Actualización de la información generada en el marco de los trabajos del Plan de Gestión del Riesgo de Inundación. Revisión de fichas y cartografía.

Generación y seguimiento de alertas hidrológicas en colaboración con la Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología.

Desarrollos adicionales en el Sistema de Predicción y Alertas Hidrológicas de la CAPV.

Ampliación de la red de estaciones de aforo y de puntos de control hidrológico en colaboración con la Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología. Mantenimiento y explotación de la red de estaciones de la CAPV en cuya gestión interviene directamente URA.

Desarrollo del Sistema de Información Hidrológica mediante la incorporación de las variables hidrológicas, meteorológicas y de calidad del agua obtenidas a través de la red de estaciones de medida dotadas de comunicación en tiempo real con el centro de control implantado en URA. Generación de series históricas validadas. Reconstrucción de avenidas históricas.

1.4 OBRAS

Ejecución de obras de defensa contra inundaciones en núcleos urbanos consolidados. En este momento se están ejecutando las siguientes obras, cuyas labores continuarán en 2017:

- Nerbioi-Ibaizabal ibaiaren bideratzearean 2. Fasea, Urbi-Bengoetxe tartean.
-
- Urumeako ur-goraldiei aurre egiteko lanak, Martutenezko auzoan, Donostian, lehen fasea.
- Getxon (Bizkaian), Gobelako ibaiaren egokitze hidraulikoa eta ingurumenaren hobetzerako lanen barnean, Fadurako tartearen egokitze hidraulikoa.
- Abetxukoko zubi zaharraren birgaitzea.
- Oiongo HUAren handitze eta hobetzea.
- "El Puntido" industri-gunearen hondakin urak Oiongo kolektore nagusira bideratzeko lanak.
- Mundakako itsasadarrean, Sukarrieta eta Lamiarango HUAren arteko tartean, saneamendu-kolektore nagusia osatzeko 2 Proiektu banakatuko lanak hasi dira.
- Encauzamiento del río Nervión-Ibaizabal fase 2 tramo: Urbi-Bengoetxe.
- Defensa contra inundaciones del río Urumea a su paso por el barrio de Martutene en San Sebastian. Desglosado fase 1.
- Actuaciones para la mejora hidráulica de la zona de Fadura, anticipadas del de acondicionamiento hidráulico y ambiental del río Gobela en Getxo, (Bizkaia).
- Rehabilitación del puente antiguo de Abetxuko.
- Ampliación y mejora de la EDAR de Oion.
- Incorporación del saneamiento del polígono industrial "El Puntido" al colector general de Oion.
- Desglosado 2 colector general de saneamiento de la margen izquierda de la ría de Mundaka en el tramo Sukarrieta-EDAR Lamiaran

Halaber, 2017an honako lan hauek hasiko dira:

Además, se comenzarán a lo largo de 2017 las siguientes obras:

- Zallako Mimetiz auzoan, Kadagua ibaiaren ur-goraldiei aurre egiteko lanak.
- Sangronizen, Asua ibaiaren ezkerreko ertzaren egonkortzea.
- Jabari Publiko eta ur-ekosistemen babes, lehengoratzeko eta berreskuratzea.
- Presen segurtasunaz ezagutzeko ikuskaritza.
- Eremu urbanoetan ur-hornidura eta saneamendurako proiektuak idatzi eta lanak egitea.
- Mundakako itsasadarraren ezkerreko ertzean, Gernika Busturia tartean, kolektore nagusia eraikitze proiektua.
- Zarautzko Errotaberriko industri-gunearen hirigintza-proiektuaren 1 separata.
- Urumeako ur-goraldiei aurre egiteko lanak, Martutenezko auzoan, Donostian, bigarren fasea.
- Defensa contra inundaciones del río Kadagua a su paso por el barrio de Mimetiz en Zalla.
- Reposición de la margen izquierda del río Asua en Sangroniz.
- Protección, restauración y restitución del dominio público y de los ecosistemas acuáticos.
- Seguridad y vigilancia de presas.
- Redacción de proyectos y ejecución de obras de abastecimiento y saneamiento de núcleos urbanos.
- Proyecto constructivo del colector general de la margen izquierda de la ría de Mundaka. Tramo Gernika-Busturia"
- Separata nº1 del proyecto de urbanización del sector industrial Errotaberri de Zarautz
- Defensa contra inundaciones del río Urumea a su paso por el barrio de Martutene en San Sebastian. Desglosado fase 2.

2.- JABARI PUBLIKOAREN KUDEAKETA.

- Itsaso-lehorreko eta jabari publiko hidraulikoaren berreskuratzea.
- Ur-masen ingurumen lehengoratzea lortzeko jarduerak.
- Ibaien mantentze lanak adosteko Tokiko Erakundeen eta URAREN arteko hitzarmenak egonkortzea eta luzatzea.
- Izapidetzearen arintzea. Prozedura, instrukzio, irizpide eta txantiloak egitea.
- Ur-erregistroa eguneratzea, eta bere kudeatzea ahalbidetuko duen erreminta informatikoaren garatzea.
- Jabari Publikoaren administrazioari buruko txosten administratiboak izapidetzea.
- Lan-baimenak eta erantzukizunpeko adierazpenen izapidetze elektronikoa gauzatzea.
- JPHkotik hartutako ur-bolumenen kontrolari buruzko sailburuaren aginduaren onarpena. Bolumen horien karga egiteko erreminta informatiko baten ezartzea.
- Landa-lanak kudeatzeko erreminta informatikoaren eboluzio eta hobetzea.
- Txosten kudeatzaileak bildutako informazioaren analisia ahalbidetuko duen erreminta informatikoaren eboluzio eta hobetzea; baita isurketa-analitiken informazioarena eta aprobetxamenduetan ateratako emariena ere.
- Ur-esparruan kontrol- eta ikuskaritza-lanak.
- Uraren Kudeatze- eta koordinazio-esparruetan parte hartzea.

2.- GESTIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO

- Recuperación del dominio público hidráulico y marítimo terrestre.
- Actuaciones de restauración ambiental de masas de agua.
- Consolidación y ampliación de Convenios entre las Administraciones Locales y URA para coordinar las actuaciones de mantenimiento de cauces.
- Agilización de la tramitación. Elaboración de procedimientos, instrucciones, criterios y plantillas.
- Actualización del Registro de Aguas y desarrollo de la herramienta informática que permita su gestión.
- Tramitación de los expedientes administrativos relativos a la administración del dominio público.
- Implantación de la tramitación electrónica en las Autorizaciones de Obras y Declaraciones Responsables.
- Aprobación de la Orden de la Consejera sobre control de volúmenes detraídos del DPH. Implantación de una herramienta informática para carga de dichos volúmenes.
- Evolución y mejora de la herramienta informática de Gestión Tareas de Campo para mejora de la inspección.
- Evolución y mejora de la herramienta informática que permita el análisis de la información soportada en el Gestor de Expedientes y de la información de analíticas de vertido y caudales detraídos en los aprovechamientos.
- Ejercer inspección y control en materia de aguas.
- Participación en los distintos órganos de coordinación o de gestión del agua.

ARRISKUA ETA ARRISKUAN JARTZEA.

a) Kanbio-tasaren arriskuan jartzea.

URAK transakzioak eurotan egiten ditu. Kanbio-tasak sor lezakeen arriskua ez da nabarmena.

b) Finantza-baliabideen erabiltzea.

URAK ez darabiltza.

c) Likidezia-arriskuan jartzea.

URAK beharrezko diru-baliabideak ditu bere inbertsio eta ustiapen jarduerak aurrera eramateko. Aipatzekoa da Administrazio Publikoek finantzatzen dutela funtsean.

d) Lehengaien prezioen arriskua.

Ez da aplikatzen URAn.

e) Kreditu-arriskuan jartzea.

Erakunde publikoak dira kobratzeke diren kontuen balizko hartzekodunak.

f) Merkatu-eskaeraren arriskuan jartzea

Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorretatik datoz URAREN diru-sarrerak; beraz, ez du merkatu-eskaeraren arrisku nabarmenik.

IKERKETA ETA BERRIKUNTZA JARDUERAK

URAK ez du ikerketa eta berrikuntza jarduerarik egin azken ekitaldian.

KONTUAK ITXI ETA GEROKOAK

Ez da kontuak itxi osteko gertakaririk izan finantza-egoera edota erakundearen egoera globala aldatzen duenik.

BEREZKO AKZIOAK

Ez da berezko akziorik 2016ko abenduaren 31ean.

RIESGO Y EXPOSICIÓN AL RIESGO

a) Exposición al riesgo de tipo de cambio

Las transacciones de URA se realizan en euros. La exposición al riesgo de tipo de cambio no es significativa.

b) Uso de instrumentos financieros

URA no usa instrumentos financieros.

c) Exposición al riesgo de liquidez

URA dispone de los recursos financieros necesarios para el normal desarrollo de sus actividades de explotación e inversión. Adicionalmente señalar que su financiación procede fundamentalmente de transferencias de Administración Públicas.

d) Exposición al riesgo de precios de materias primas

Este riesgo no es de aplicación en URA.

e) Exposición al riesgo de crédito

La mayor parte de las cuentas por cobrar se mantienen con Organismos Públicos.

f) Exposición al riesgo de demanda de mercados

URA no sufre un alto riesgo a las demandas de mercados debido a que sus ingresos tienen su origen en los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

URA no ha efectuado actividades de investigación y desarrollo durante el presente ejercicio.

HECHOS POSTERIORES

No existe ningún hecho acaecido con posterioridad al cierre de las cuentas anuales que afecte a los Estados financieros o a la situación global del Ente.

ACCIONES PROPIAS

No existen acciones propias en cartera al 31 de diciembre de 2016.

2016KO EKITALDIARI DAGOZKION URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA- TXOSTENA FORMULAZIOA

FORMULACIÓN DE CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTION CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO 2016

Administrazio Kontseilua bildu da eta 2016ko ekitaldiko urteko kontuak eta kudeaketa-txostena formulatu ditu. Horiek dira, hain zuzen ere, idazki honen aurretik erantsita doazen agiriak.

Reunido el Consejo de Administración, formula las cuentas anuales e informe de gestión del ejercicio 2016 que se corresponde con los documentos anexos que anteceden este escrito.



D. Iñaki Arriola López
(Ingurumen, Plangintza eta Etxebizitzako sailburua)
(Consejero de Medio Ambiente, Política Territorial y Vivienda)



Dña. Elena Moreno Zaldibar
(Ingurumen sailburuordea)
(Viceconsejera de Medio Ambiente)



D. Juan Miguel Bilbao Garai
(Ogasuneko eta Finantza Politikako sailburuordea)
(Viceconsejero de Hacienda y Política Financiera)



Dña. Elena Unzueta Torre
(Bizkaiko Foru Aldundiko Iraunkortasuna eta Ingurume Naturala Zaintzeko Foru diputatua)
(Diputada Foral de Medio Ambiente y Sostenibilidad de la Diputación Foral de Bizkaia)



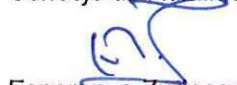
D. José Antonio Galera Carrillo
(Arabako Foru Aldundiko Ingurumen eta Hirigintza Saileko Foru diputatua)
(Diputado Foral de Medio Ambiente y Urbanismo de la Diputación Foral de Álava)



D. José Ignacio Asensio Bazterra
(Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Foru diputatua)
(Diputado Foral del Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa)

Halaber, Administrazio Kontseiluko idazkariak ziurtatu du erantsitako urteko kontuak eta kudeaketa-txostena, berak orri guztietan identifikazio-seinale gisa ikusonetsiak, Administrazio Kontseiluak 2017ko martxoaren 27ko bileran egindakoak direla.

Asimismo, el Secretario del Consejo de Administración certifica que las Cuentas Anuales y el Informe de Gestión adjuntos, visados por él en todas sus hojas en señal de identificación, son los formulados por el Consejo de Administración en su reunión del 27 de marzo de 2017.



Esperanza Zurrinaga
Administrazio Kontseiluaren idazkaria
Secretaria del Consejo de Administración

Vitoria-Gasteiz, 2017ko martxoaren 27(a)

Vitoria-Gasteiz, 27 de marzo de 2017

**URAREN EUSKAL AGENTZIA-
AGENCIA VASCA DEL AGUA (URA)**

**KAPITAL- ETA USTIAPEN-AURREKONTUEN LIKIDAZIOA /
*LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE CAPITAL Y DE EXPLOTACIÓN***

1.- Ustiapen- eta kapital-aurrekontuak, eta aurreikusitako helburuak

1.a) Ustiapen- eta kapital-aurrekontuen exekuzioa

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

1.- Presupuestos de explotación y capital, así como objetivos previstos

1.a) Ejecución de los presupuestos de capital y explotación

Euro / Euros

	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	.....	.....	.....	2.767.911	(2.767.911)	***
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	14.007.974	7.002.145	21.010.119	19.451.494	1.558.625	93
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	250.000	.....	250.000	274.288	(24.288)	110
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	13.757.974	7.002.145	20.760.119	19.177.206	1.582.913	92
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	.....	.....	.....	18.852	(18.852)	***
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS	.....	.....	.....	18.852	(18.852)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	.....	.....	.....	4.256.217	(4.256.217)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	14.007.974	7.002.145	21.010.119	26.494.474	(5.484.355)	126

Aurrekontuetan jasotako zenbatekoen eta egiazki erabilitako zenbatekoen arteko desbideratze esanguratsuenen aipamenak zehazten dira jarraian:

Inbertsio ukiezinak, materialak, higiezinak eta bestelakoak areagotzea

Aurrekontu sorta honetan izandako desbideratzeak aztertu aurretik, nabarmentzekoa da 1.881.242 euroko alde dagoela aurrekontuko "Inbertsio ukiezinak, materialak, higiezinak eta bestelakoak areagotzea" epigrafearen "Egindakoak" zutabean islatutako zenbatekoaren eta ikuskatutako urteko kontuetako Fluxuen Egoerako "inbertsioen ordainketak" epigrafearen artean (azken hori finantzaketa-aurrekontuaren "Egindakoak" zutabean barruan dago, "Finantza-pasiboko tresnak areagotze" gisa). Diferentzia hori gertatu da aurrekontuko "Inbertsio ukiezinak, materialak, higiezinak eta bestelakoak areagotzea" epigrafean barne hartzen direlako ekitaldiko aktak, eta ikuskatutako urteko kontuetako

Los comentarios a las desviaciones más significativas en la comparación de los importes presupuestados con los realmente realizados se detallan a continuación:

Aumento de inversiones intangibles, materiales, inmobiliarias y otras

Antes de analizar las desviaciones producidas en esta partida presupuestaria comentamos la existencia de una diferencia de 1.881.242 Euros entre el importe reflejado en la columna de "Realizado" del epígrafe "aumentos de inversiones intangibles, materiales, inmobiliarias y otras" del presupuesto frente al importe incluido en epígrafe "pagos por inversiones" del Estado de Flujos de las cuentas anuales auditadas, la cual se encuentra incluida dentro de la columna "Realizado" del presupuesto de financiación como "Aumento de instrumentos de pasivo financiero". Esta diferencia se debe a que el epígrafe "aumentos de inversiones intangibles, materiales, inmobiliarias y otras" del presupuesto incluye

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	.....	.....	.....	.....	.....	***
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	14.007.974	7.002.145	21.010.119	24.613.232	(3.603.113)	117
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	.....	.....	.....	1.881.242	(1.881.242)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	.....	.....	.....	1.881.242	(1.881.242)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	14.007.974	7.002.145	21.010.119	26.494.474	(5.484.355)	126

Aurrekontuetan jasotako zenbatekoen eta egiazki erabilitako zenbatekoen arteko desbideratze esanguratsuenen aipamenak zehazten dira jarraian:

Jasotzeko transferentziak, dohaintzak eta legatuak

Epigrafe honetako desbideratzeen azalpena da Erakundeak, aurrekontuan, kapital-aurrekontuaren epigrafe honetan kapital diru-laguntzen ondorioz jaso beharreko kapitala baino ez duela islatu. Nolanahi ere, "Egindakoak" zutabearen, jasotako kapital diru-laguntzez gainera, enkomienda-inbertsioetarako jasotako diru-laguntzak ere jasota daude (5.140.980 euro).

Bestalde, aurrekontuan Donostiako Udalarengandik jaso beharreko kapitalaren diru-laguntza bat jasotzen zen (2.065.366 euro), baina 2016ko abenduaren 31ko datan 1.014.613 euro zeuden jasota, obra amaitua egikaritzeko erritmoa aurrekontuetan jasotakoa baino motelagoa izateagatik.

Finantza-pasiboko tresnen gehikuntza

Epigrafe horretako "egindakoak" eta "unekoak" zutabearen arteko desbideratzea "Inbertsio ukiezinak, materialak, higiezinak eta bestelakoak areagotzea" atalean dago azalduta.

Los comentarios a las desviaciones más significativas en la comparación de los importes presupuestados con los realmente realizados se detallan a continuación:

Transferencias, donaciones y legados a recibir

La desviación en este epígrafe viene explicada por el hecho de que el Ente, en el presupuesto, tan sólo ha reflejado en este epígrafe del presupuesto de capital el importe a recibir de subvenciones de capital. La columna "realizado", sin embargo, incluye además de las subvenciones de capital recibidas, las subvenciones recibidas para inversiones en encomiendas (5.140.980 Euros).

Por otro lado, el presupuesto contemplaba una subvención de capital a recibir del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián por importe de 2.065.366 euros de las cuales al 31 de diciembre de 2016 se han recibido 1.014.613 euros debido a que el ritmo de la ejecución de la obra financiada es menor a la presupuestada.

Aumento de instrumentos de pasivo financiero

La desviación entre la columna "realizado" y "actual" de este epígrafe se explica en el apartado "Aumento de inversiones intangibles, materiales, inmobiliarias y otras".

USTIAPEN AURREKONTUA

PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.330.616	418.737	8.749.353	8.689.377	59.976	99
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.557.307	418.737	6.976.044	6.888.701	87.343	99
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS	1.773.309	---	1.773.309	1.800.676	(27.367)	102
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	16.247.588	(4.585.516)	11.662.072	11.953.837	(291.765)	103
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	9.511.973	(4.916.779)	4.595.194	5.140.980	(545.786)	112
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	6.735.615	331.263	7.066.878	6.795.704	271.174	96
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	---	---	---	149	(149)	***
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	---	---	---	17.004	(17.004)	***
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	160.000	(20.000)	140.000	121.415	18.585	87
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	24.738.204	(4.186.779)	20.551.425	20.764.629	(213.204)	101

Aurrekontuetan jasotako zenbatekoen eta egiazki erabilitako zenbatekoen arteko desbideratze esanguratsuenen aipamenak zehazten dira jarraian:

Hornidurak

Beste erakunde batzuentzako egindako lanen partidan aurreikusitakoa baino erritmo azkarragoan egin dira lanak.

Kanpoko zerbitzuak

Hasieran aurreikusitako gastuak neurri txikiagoan burutu izanak ekarri du epígrafe honetako desbideratzea.

Los comentarios a las desviaciones más significativas en la comparación de los importes presupuestados con los realmente realizados se detallan a continuación:

Aprovisionamientos

El ritmo de realización de los trabajos de los Bienes Gestionados para otros Entes ha sido superior al previsto.

Servicios exteriores

La desviación de este epígrafe se debe a la menor ejecución del gasto inicialmente previsto.

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	.....	.....	.....	121.415	(121.415)	***
III. ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS	3.842.178	.....	3.842.178	3.815.913	26.265	99
1. ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	2.444.178	.....	2.444.178	1.452.767	991.411	59
2. TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS	1.398.000	.....	1.398.000	2.363.146	(965.146)	169
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	20.892.026	(4.186.779)	16.705.247	11.970.053	4.735.194	72
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.000	.....	4.000	436	3.564	11
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.000	.....	4.000	436	3.564	11
VI. ORDAINTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	.....	.....	.....	2.088.901	(2.088.901)	***
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	.....	.....	.....	2.767.911	(2.767.911)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	24.738.204	(4.186.779)	20.551.425	20.764.629	(213.204)	101

Aurrekontuetan jasotako zenbatekoen eta egiazki erabilitako zenbatekoen arteko desbideratze esanguratsuenen aipamenak zehazten dira jarraian:

Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk

"Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk" epigrafeko desbideratzea gertatu da hirugarrenetik lankidetzaz hitzarmenatarako diru-laguntzetatik zetozen sarrerak "Transferentziak eta ustiapeneko diru-laguntzak" epigrafearen barruan zeudelako jasota.

Zerga bidezko sarrerak

Aurreko taulan ikus daitekeen bezala, Erakundeak kanon-igorpenengatiko diru sarrerak eta antzekoak "Zerga bidezko sarrerak" epigrafean jasotzen ditu, eta urteko kontuetan, berriz, sarrera horiek "Negozio-zifren zenbateko garbia" epigrafean islatzen dira.

Ikus daitekeen moduan, "Zeharkako zergak" eta "Prezio publikoen tasak eta bestelakoak" azpiepigrafeen arteko diferentziak elkar konpentsatzen du, 26.265 euroko hondar-desbideratzea sortuz.

Los comentarios a las desviaciones más significativas en la comparación de los importes presupuestados con los realmente realizados se detallan a continuación:

Otros ingresos de explotación

La desviación en el epígrafe "Otros ingresos de explotación" se debe a que el importe correspondiente a los ingresos procedentes de subvenciones para convenios de colaboración con terceros se encontraba presupuestado dentro del epígrafe de "Transferencias y subvenciones de explotación".

Ingresos tributarios

Como se observa en la tabla anterior el Ente refleja los ingresos por emisión de cánones y otros en el epígrafe "Ingresos tributarios" mientras que las cuentas anuales incluyen dichos ingresos en el epígrafe "Importe neto de la cifra de negocios".

Tal y como se observa, la diferencia habida entre los dos sub-epígrafes "Impuestos indirectos" y "Tasas precios públicos y otros" prácticamente se compensa entre sí surgiendo una desviación residual de 26.265 euros.

**URAREN EUSKAL AGENTZIA-
AGENCIA VASCA DEL AGUA (URA)**

**PROGRAMATURIKO HELBURUEN BETETZE MAILARI BURUZKO MEMORIA /
*MEMORIA DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS***

Heburua Ekintza Adierazlea	Objetivo Acción Indicador	Aurreikusitako magnituda <i>Magnitud prevista</i>	Eskuratutako magnituda <i>Magnitud obtenida</i>	Desbideratzei buruzko iruzkinak <i>Comentarios desviaciones</i>
<p>EAEko ur-masen egoera ekologikoa babestu eta hobetzea.</p> <p>1. Jabari Publiko Hidraulikoari eta Itsas-Lehorrekoari dagozkien administrazio-espeditentak izapidetzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Epe barruan izapidetutako espedienteen gehikuntza. <p>2. Uren inguruko planei, programei eta proiektuei buruzko eta bestelako politika sektoriale (hirigintza, garraioa, etab.) buruzko txostenak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Epe barruan igorritako txostenen gehitzea. <p>3. Jabari Publiko Hidraulikoa eta Itsas-Lehorrekoa lehengoratzeko lanei dagokien kanona.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kanonek eragindako diru-sarrerak. Ibilguak mantendu eta lehengoratzeko lanak. Mantenimendu lanetan egindako inbertsioa. Ur-masen lehengoratzeko eta hobetze ekintzetan egindako inbertsioa. <p>5. Ur-masen egoeraren jarraipena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Egindako inbertsioa. EAEko ur-masen egoeraren jarraipenerako kontrol-puntuak kopurua. <p>Behar besteko kantitatez eta behar bezalako kalitatez ur-hornidura unibertsala sustatzeaz gain, ur-saneamendua eta hirietako hondakin-uren arazketa ere bultzatzea.</p> <p>1. Uraren zerbitzuak kudeatzen dituzten enteekin ur-hornidura, saneamendua eta arazketa-lanetan batera aritzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Egindako inbertsioa. Euroak. <p>2. Garapen bidean diren herrialdeetako proiektuentzako laguntza, ura eta saneamendua izateko eskubidea erraztuko duten ekintzen barruan</p> <ul style="list-style-type: none"> Egindako inbertsioa. Euroak. <p>Uholde-arriskua: prebentzioa eta babesa.</p> <p>1. Uholde-arriskua kudeatzeari buruzko 2007/60 zuzentaraua ezartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Epeak betetzea. Egindako inbertsioa. Euroak. <p>2. Neurrien programan jasota dauden uraldien aurrean babesteko jarduketarako estrukturalak.</p>	<p>Protección y mejora del estado ecológico de las masas de agua de la CAE.</p> <p>1. Tramitación de expedientes administrativos relativos al Dominio Público Hidráulico y Marítimo-Terrestre.</p> <ul style="list-style-type: none"> Incremento de expedientes tramitados en plazo. <p>2. Emisión de informes sobre planes, programas y proyectos en materia de aguas y de otras políticas sectoriales (urbanismo, transporte, etc.).</p> <ul style="list-style-type: none"> Incremento de informes remitidos en plazo. <p>3. Emisión de los cánones correspondientes en labores de recuperación del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-Terrestre.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ingresos por cánones. <p>4. Trabajos de mantenimiento y restauración de cauces.</p> <ul style="list-style-type: none"> Inversión realizada en trabajos de mantenimiento. Inversión realizada en actuaciones de restauración y mejora de las masas de agua. <p>5. Seguimiento del estado de las masas de agua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Inversión realizada. N. de puntos de control para el seguimiento del estado de las masas de agua de la CAPV. <p>Favorecimiento del abastecimiento universal en cantidad y calidad suficiente, y del saneamiento y depuración de aguas residuales urbanas.</p> <p>1. Colaboraciones con entes gestores de los servicios del agua en la realización de obras de abastecimiento, saneamiento y depuración.</p> <ul style="list-style-type: none"> Inversión realizada. Euros. <p>2. Apoyo a proyectos en países en vías de desarrollo para actuaciones que faciliten el disfrute del Derecho al agua y al saneamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> Inversión realizada. Euros. <p>Prevención y defensa ante los riesgos de inundación.</p> <p>1. Implantación de la Directiva 2007/60 de gestión del riesgo por inundación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cumplimiento de plazos. Inversión realizada. Euros. <p>2. Programa de medidas en actuaciones estructurales de protección ante avenidas.</p>	<p>5%</p> <p>5%</p> <p>3,6 M</p> <p>1,9 M</p> <p>1 M</p> <p>2,2 M</p> <p>400</p> <p>9,5 M</p> <p>140.000</p> <p>SI</p> <p>551.203</p>	<p>10%</p> <p>5%</p> <p>4,1 M</p> <p>1,55 M</p> <p>0,75 M</p> <p>2 M</p> <p>400</p> <p>5,1 M</p> <p>70.200</p> <p>SI</p> <p>551.200</p>	<p>Burututa/Realizado</p> <p>Burututa/Realizado</p> <p>Burututa/Realizado</p> <p>Prozesuan/En proceso</p> <p>Prozesuan/En proceso</p> <p>Prozesuan/En proceso</p> <p>Burututa/Realizado</p> <p>Prozesuan/En proceso</p> <p>Prozesuan/En proceso</p> <p>Burututa/Realizado</p> <p>Burututa/Realizado</p>

Heburua Ekintza Adierazlea	Objetivo Acción Indicador	Aurreikusitako magnituda <i>Magnitud</i> <i>prevista</i>	Eskuratutako magnituda <i>Magnitud</i> <i>obtenida</i>	Desbideratzei buruzko iruzkinak <i>Comentarios</i> <i>desviaciones</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Egindako inbertsioa. 3. Uholde arriskuaren aurrean Erabakitzen Laguntzeko Sistemaren mantenimendua eta garapena. • Egindako inbertsioa. Euroak. <li style="padding-left: 20px;">Uraren administrazio eraginkorra. 1. Jabari Publiko Hidraulikoari eta Itsas-Lehorrekoari dagozkien kanonak aplikatzea. • Jasotako kanonen ehunekoa, likidatuekin alderatuta. 2. Ur-homidura eta saneamenduaren esparruko Erregelamendua onartzea. 3. Jabari Publiko Hidraulikoaren eta Itsas-Lehorrekoaren narriadura ekidetze aldera, zehapen-prozedurak izapidetzea. • Hasitako zehapen-espeditenteen gehitzea. 4. EAEko demarkazio hidrografikoetan plan hidrologikoak ezartzea. • Epeak betetzea. 5. Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren Barneko Arroen eremuko Plan Hidrologikoa berraztertze prozesua. • Epeak betetzea. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inversión realizada. 3. Mantenimiento y desarrollo del Sistema de Ayuda a la decisión ante el riesgo de inundación. • Inversión realizada. Euros. <li style="padding-left: 20px;">Administración eficaz del Agua. 1. Aplicación de cánones en materia del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-Terrestre. • % de cánones ingresados respecto a los devengados. 2. Aprobación del Reglamento Marco de Abastecimiento y Saneamiento. 3. Tramitación de procedimientos sancionadores para evitar el deterioro del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-Terrestre. • Incremento de expedientes sancionadores iniciados. 4. Implantación de los planes hidrológicos de las demarcaciones hidrográficas de la CAPV. • Cumplimiento de plazos. 5. Proceso de revisión del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental. Ámbito de las Cuencas Internas. • Cumplimiento de plazos. 	<p style="text-align: center;">11,8 M</p> <p style="text-align: center;">254.601</p> <p style="text-align: center;">95% SI</p> <p style="text-align: center;">10%</p> <p style="text-align: center;">SI</p> <p style="text-align: center;">SI</p>	<p style="text-align: center;">16,4 M</p> <p style="text-align: center;">237.800</p> <p style="text-align: center;">95% En proceso</p> <p style="text-align: center;">10%</p> <p style="text-align: center;">SI</p> <p style="text-align: center;">SI</p>	<p style="text-align: center;">Burututa/Realizado</p> <p style="text-align: center;">Prozesuan/En proceso</p> <p style="text-align: center;">Burututa/Realizado Prozesuan/En proceso</p> <p style="text-align: center;">Burututa/Realizado</p> <p style="text-align: center;">Burututa/Realizado</p> <p style="text-align: center;">Burututa/Realizado</p>